

The monthly magazine «North Star»

# ВОЙВЫВ КОДЗУВ

КОМИ  
ЙӖЗЛӖН  
ЖУРНАЛ

8 ' 97





# ВОЙВЫВ КОДЗУВ



БЫД ТÖЛЫССЯ ЛИТЕРАТУРНО-  
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ  
ЖУРНАЛ

8

АВГУСТ  
(МОЗ)  
1997

ПЕТÖ 1926 ВОСЯНЬ

■  
ЛЭДЗÖНЫ:

КОМИ  
ГИЖЫСЬЯСЛÖН  
КОТЫР

КОМИ  
РЕСПУБЛИКАСА  
ПЕЧАТЬ  
УПРАВЛЕНИЕ

■  
СЫКТЫВКАР

□ □ □

ТАЙÖ НОМЕРЫН:

Геннадий ЮШКОВ. Коми руыс мед эськö оз кус. Кывбурьяс .....	3
Юрий КОВРИЖНЫХ. Сьöд пас. Повесть .....	7
Александр ЛУЖИКОВ. Олана-вылана. Кывбурьяс .....	35
Алексей ПОПОВ. Туналöм ордым. Драма .....	39

ГИЖÖНЫ ТОМЪЯС

Вера ЛАПШИНА. Корасьöм. Висьт .....	64
Надежда ТРУБАЧЕВА. Гожся лун казътылöм. ....	66
Елена ВАГНЕР. Сьöлöмшөрöй, сиктöй. ....	67
Екатерина КОКШАРОВА. Олöм, олöм! .....	67

МЫЙ НИМ САЯС

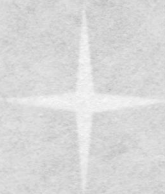
Н. ЮШКИН, В. ПАРШУКОВ. А. Г. Бетехтинлөн усть- сысльскса вужъяс. ....	69
Анна МАЛЫХИНА. "Пыр мем медся дона мам..." .....	75

ПОШТА КУДЙЫСЬ

Э. КАРАКЧИЕВА. Ог кө асьным, кодi нö?. ....	78
П. ЛИПИН. Нэм ов — нэм велöдчы. ....	78

□ □ □

# СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА



ВОЛНА



Ежемесячный  
литературно-художественный  
журнал

ЖУРНАЛ  
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ  
ЛИТЕРАТУРЫ

Учредители:

СОЮЗ ПИСАТЕЛЕЙ РЕСПУБЛИКИ КОМИ

УПРАВЛЕНИЕ ПЕЧАТИ  
РЕСПУБЛИКИ КОМИ



РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор

Михаил  
ЕЛЬКИН

Ответственный  
секретарь

Альберт  
ВАНЕЕВ

Виктор  
НАПАЛКОВ

Алексей  
ОДИНЦОВ

Владимир  
ТИМИН



Геннадий ЮШКОВ,  
Коми Республикаса народной писатель

## Коми руис мед эськӧ оз кув

Лӧдсалі выльысь, да зарниа кывйӧн  
Ыпнитліс бипур и ваймис.  
Шедӧдчис вадорыс шонділӧн сывйӧ,  
Нопъяси, гортӧ мед кайны.

Сэки и визмуніс вежӧрын гусьӧн,  
Муртса эг сингысӧс чашкӧд:  
Тадзи жӧ, мися, и комиыд кусӧ,  
Бӧръяысь ыпнитлім, гашкӧ.

Збыльысь ӧд, быттьӧкӧ ловнымӧн сьӧмдім,  
Ёсьджыка шыасьны полам.  
Кыпавлім эськӧ, да сэтчӧ и джӧмдім,  
Шырбиӧн воддза моз олам.

Мый нӧ кӧ шондыс ыриялӧ яра,  
Этша нин миянлы югдас.  
Коді нӧ комисӧ лӧдсалас бара,  
Оломсӧ та вылӧ пуктас?

Джуджыд ягӧ, он кӧ шурӧд соб,  
Он и веськав, мӧдарӧ и мунап.  
Вотлӧмаӧсь сэтгысь дона гоб,  
Арся пувсӧ вотлӧмаӧсь уна.

Сӧмын дышыс, вӧлӧм, оз и муи,  
Сэсся быдӧн, коді ӧдйӧ чеччӧ.  
Васьӧ Ёгор, быттьӧкӧ пӧ тун,  
Нудлӧма вотчынысӧ сэтчӧ.

Мамӧсянь на кывлі тайӧс ме,  
И оз вунлы, тӧд вылӧ век волӧ.  
Со и ачым ныръяся жӧ, мед  
Нудлыны йӧзсӧ, кытчӧ колӧ.

Коми руис мед эськӧ оз кув,  
Коми кывйыс оз пӧр медым ёгӧ!  
Сідзи жӧ, кыз вотны арся пув  
Нудлӧма коркӧ Васьӧ Ёгор.

Гӧльӧн чужи, гӧльӧн кула,  
Мед и сямтӧмӧн эг вӧв.  
Гашкӧ-й, овнысӧ оз сулав,  
Весиг сэтшӧм волӧ мӧвп.

Ори паськӧмысь и кӧмысь:  
Кодлы — тусь, а кодлы — кыш.

Кытысь меным öнi сьöмыс,  
Абу чина кö да шыш?

Нэмöс олі да эг чукаяв,  
Лоны озырнад мен сёр,  
Коми йöзсö кö ог сукаяв,  
Коми важсö кö ог ёр.

Сэтшöм туй вылас кö кежны,  
Эськö тöдлан видзан дон.  
Да öд садьтö ковмас вежны,  
Лоан кык кока, да пон.

Курчча вом дорöс да нюла,  
Синвайй тай оз на пет.  
Гöльöн чужи, гöльöн кула,  
Но оз пежыс öшйы мед.

Чужан сиктын керка лэпта,  
Ог тöд, эштöдла-ö ог.  
Нэмöс вöлі вöсни зепта,  
Öнi сё пöв сыысь шог.

Пенсиятö каньлы мында  
Сетьштасны — кув ли ов.  
Мыйла мусö нин и гында,  
Мыйла песа нин и лов?

Да öд овнытö век зілян,  
Кöсьöмыд и быттö борд.  
Пöсьтö чышкан, синтö тілян,  
Лолыштан дай бара морт.

Гашкö, ог на öдйö никты,  
Кыз му улö регыд пыр.  
Мися, гожöмсö кöть сиктын  
Кута овны, уджөн тыр.

Ломта пач да пукся дiнас  
Личöдыштны ки да кок.  
Ог-ö талунъясыс инась,  
Аски кежлас пукты мог?

Меным уджыс нин и колö,  
Мед эг рушмы, лёкөн пу.  
Да мед коръясöкö волö  
Сьöлөм сетан долыд ру.

Оз тай артмы, кызди кöсьян,  
Дiлкъялөмсьыд он и мын.  
Со и кусан нисьö öзьян  
Аслад рөмдан веркыдын.

Öнi некод нин менö оз велöд,  
Сöмын таdzi пö, гижан кö, гиж.  
Öнi лолöйлы джагöдан ззлыд,  
Быттö пöда, и син водзын виж.

Ставыс вузöсö, мый вöчан, мунö,  
Эськö öдйөджык ньöбасны мед.  
Коми гижөдтö лун шöра лунö  
Уна ньöбысьыд оз на и пет.

Сьомтõм оломыд кадйõ моз вõйтõ,  
И оз сет ловтõ веськõдны сутш.  
Вот и артмõ, мый вузалан йõйтõ,  
А он вõч кõtь нин мынтысян удж.

Ок, и мõрччис нин рынокыд бура!  
Но и сетчыны сылы ог доль.  
Зия — вõча на литература,  
Мед оз комиыс юрпõла коль.

Тадзи ачымõс, гашкõ, и виа,  
Да и абу нин вир пуан ён.  
Лõгõй петõ, кор дуржуазия,  
Ассьыс быдлаõ пукталõ дон!

Весиг пõрысьнад он инась,  
Мый оз лолыдлы и ков!  
Велалан нин олõм дїнас,  
Шогысь-висьõмысь он пов.

Уна мõвп на юрад волõ,  
Коз пу дыра овны дась.  
Сзкї-й кувнытõ и колõ,  
Век кежлõ нин муны тась.

Нэмтõ помõдз быттõ видзин,  
Сьолõм биыд оз нин шед.  
Мыйла-й Енмыс вõчõ сїдзи,  
Овны пõттõдыд оз сет?

Гашкõ, сы вõсна, мый мортыд  
Оз и пõtлы, песõ вын.  
Гашкõ, сэтõй, Енмыс ордын,  
Вõлись ланьтас, кыв ни джын.

Он тõд, аслыд мый и сины,  
Оломыд кор кольõма.  
Ог кõ кув ли оз кõ вины,  
Мыйкõ дыра ола на.

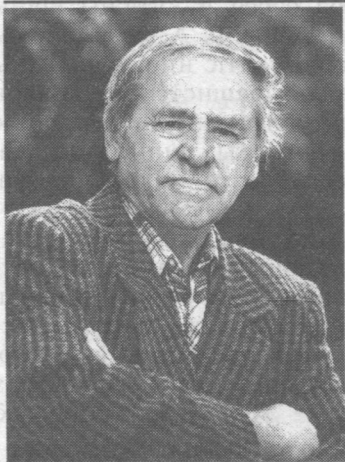
Сõмын овнысõ тай дзугыль,  
Ставсõ — õтувьясõ — чаш!  
Кодї вõлї йиа бугыль,  
Сэтшõмыслы воссис гаж.

Гõгõр сэтшõмыс и увтõ,  
Блõ кеж ли ачыд пур.  
Уджыд — синва доныд сувтõ,  
Кысь мый шедõ — медся бур.

Кодї мывкõдõн на олысь,  
Сйõ-й овнысõ оз куж.  
Абу наян кõ да колысь,  
Му вылас мед он и чуж.

Нэмтõ аслыд сõмын ковны,  
Сы вõсна мед висьõ юр.  
А õд велавлїм нин овны,  
Мед и йõзыслы тшõtш бур.





Юрий КОВРИЖНЫХ

# Сьод пас

ПОВЕСТЬ

1

Самоходной артиллерийской полк овмодисны вель местао — Германияса неиджыд каро. Брезентон вевттьом машинаяс, быттьо кодыськo дорйысьом могысь, ота-мод берданыс борнаныс топодчомон, кыз да кузь пушкасныяс ортылань, сулалисны кытшон. Экипажъяс нокисны асланыс танкъяс дорын, чышкисны-мыськисны броня да гусеницаяс вылысь нййтсo, буссo.

— Войналы капут! — гораа шуис наводчик Лёша да син повсo матыстлис прицеллон окуляр динo. — Войналы капут! — бара гораа шуис наводчик, быттьo тайo кывъяснас косьис висътавны коддыкo ыджыд вельтор, перйис багажниксыс лым еджыд фланель тор, бара чышкалис бус чиртом нин панорама прицелсo, а сэсса перйис сийo местасыс да зэв видзчысьомон меститис футлярo.

Прицелтог наводчик дзик жо синтом морт кодь. Та вoсна, полкын медбур наводчик, Лёша и тождысис тадзи самоходной пушкалон "син" вoснаыс. Уна луньяс, толысьяс, пошти нель во чож коставлытог мунис вир кистана съоқыд война. И со, кык толысь сайын, сийo помасис.

"Войналы воис пом! Войналы воис пом!" — радлуныс вoзйысис ортсo, Лёшалы окота вoли съывны. Прицелсo идралом борын наводчик бергoддыштис пушка ствол кыподан колесасo, вoсьтис гурйив орудие борладорысь томансo да видзoдлис ствол пырыс кельыдлоз энэжсo. Пушка ствол пытшкыс ромпоштан моз дзирдыштис шоңди югор улас, весиг синмыс дзирдсыс кутис доймыны.

— Танкoвой войскаясын тыр пор-радок! Таысь сoстoмджыкыс, коть сэсса нюв, оз вермы и лоны, бус чир ко конко эм! — довольпырысь аслыс гораа шуис Лёша.

Жарысла танклон броняыс пач плита моз доналoма. Солярка дуксыс неуна кольмышто юр. Лёша порччис шлемсo, комбинезон соснас чышкыштис чужом вывсыс посьсo, вына кияснас кутчысис корт перилоясo, отчид зыбнитчомон бырснитис-петис ыглаo да морoс тырнас лолыштис сoстoм сынoдсo.

Кадыс матысмис пажынлань. Заряжающей Полищук камoдис кувалдаон гусеницаo, гылoдис тракъясыс косьмом нййтсo. Сы борын ва ветьoкoн чышкас-мыськас гусеницаяссo, косoдас сoстoм рузумон да мавтас, мед зэрсыс некыти оз сiм.

Полищук, Украинаысь воом зон, батареяын неважон на, война куcом борас нин призывайтомаoсь да таысь, быттьo, лыддис асьсo мыжаон. Фронтвикъяс вьло видзoдис вежавидзoмон, шыасьлис на динo зэв пыдди пунктoмон. Кытчoдз эз вомав Лёша, зэв вежавидзoмон жо и сы динo шыасьлис: "Алексей Иванович!.. Алексей Иванович!"

— Рядoвой Полищук! Устав серти ме динo шыoдчой: "Товарищ сержант!" — а сэсса бурпырысь нин содгис: — Кор начальство матын абу, позьo и Лёшаон шуны.

Война помасьом бõрын батареяõ воõм йõз сәссия и кутисны шуны ас костаныс самоходкаса наводчикõс сержант Лёшаõн. А воли Лёшалы сомын на кыз арõс. Но, та выло видзõдтõг, сийõ удитис нин прõйдитны би пыр и ва пыр: чõрыд кось дырйи веськавлис фашистской танклõн гусеница улõ, ю вуджигõн тõкõtõõ эз вõй, контузитчылис, дойдлис сийõс пуля... Отчид весиг юõртлисны Вяткаас бать-мамыслы: пинытõ пõ дзес-бим õтувъя братской гуõ. Уси, кызди герой... Места и кад индõма, а Лёша со ловъя.

Алексей Лаптев танкистõн быттõ и чужлõма: нейдждь тушаа, непõштõ самоходкаын, быд щельын вермас пукавны. Раминик, да госпитальсыс воõм бõрас сийõс Лапотьõн (нинкõм, сидзкõ) нимтылисны, но эз кõвъясь тадзсõ шуõмыс. Кутшõм нõ сийõ нинкõм, кор гимнастёрка да галифе гач вылас ни õти чукур — кõtь снимайт газетõ. Вом доръясыс пыр юмырмунõмны, синкымъясыс õшкамõшка моз векныдыка шевкмунõмаõсь, русыд синъяса — зон, код сайõ эськõ быд верõстõм ныв мунас.

Лёша весиг вина вылõ эз сетчы.

Висла дорын фашистлысь ыджыд чукõр жугõдтõдз гвардейской самоходной полк вель дыр сулалис — вынъяс чукõртис. Салдатьяслы нем вõчнысõ. Фронтывса сё грамм оз сетны, да мыйсõ сомын кодсюрыс эз юны. А Лёша курыдсõ вомас эз босытлы.

Плацдармянь неылын полякъяс, оланинъяссõ фашистъяс сотõмаõсь да, орчõн землянкаясын олисны. Порсыясõс вõдитõны, аскур пуõны. Самоходчикъяс õдйõ и адзисны мупытшкõсса вина заводъястõ.

"Пан, горилку мае?" — юалõны.

"Маю, маю," — поляк зэв шуда, удайтчас кõ вежны сулея-мõд вылõ неуна няйтчыштõм пуфайка. Дзикõдз õд лешийисны война каднас, пасьтõг-кõмтõг колисны.

Шапкаяс, улыс дõрõм-гачъяс — мый позьõ вежны аскур вылõ — ставыс вуджис полякъяслы. Аскурыс бур, румка пõрõдан — кок йывсыд пõран.

Командиръяс шемõсмисны: фронтывса сё грамм оз сетны, а салдатьяс бауõн уялõны, сэтшõм кодõсь.

"Регулярной Красной Армияõс пõрчõдõмысь, пся крив (пон виръяс) — трибунал!" — воис стрõг индõд.

Повзьõм полякъяс бõр ваялисны пуфайкаяс, улыс дõрõм-гачъяс, сапõгъяс. Ставсõ бõр вайисны.

Аскур салдатьяс дугдисны юны. Но уськõдчисны антифриз да технической спирт вылõ. Кодлõн гыркыс кõрт тув изас — немтор, а унаõн и мõдар югыдас веськалисны; кодъяскõ дзикõдз синтõммисны.

Сержант Лёша юысыяскõд эз котырась. Бур пример петкõдлõ том салдатьяслы, да командиръяс сийõс пуктылисны пыдди, ошкылисны.

Куйлõ со Лёша шондõ водзын эжа вылас да туялõ ассыс дженьыд олõмсõ. Кызь арõс на õд, а мыйта нин съõкыдлунъяссõ прõйдитõма, би пыр и ва пыр мунõм морт. Лёшалысь мõвпъяссõ торкалõ батареяõ неважõн на воõм Полищук: кувалдаõн камõдõ гусеницаõ, гылõдõ сэтсь косьмõм няйтсõ.

— Куритчы! — дженьыда тшõктис Лёша. Сийõ чеччис эжа вылысь, кавшасьлис самоходкалõн бронируйтõм морõс вылõ, пушка ствол помõ суйыштитис брезентыс вурõм мешõк да бõр лэччигас видзõдлис кабина пытшкõ, кõни ноксис механик-водитель Иван Габышев.

Иван да Лёша бур ёргъяс, вокъяс моз олõны. Сибиряк Габышев ар джынйõн ыджыдджык Лёшаысь. Сылы сидз жõ уна нин вичмылис съõкыд война вылас. Первой воюйтис английской "Валентайн" танк вылын, сотчылис, ранитчылис. Бурдõдчисны Лёшакõд õти госпитальын да õти экипажõ со и веськалисны сәссия.

— Петав, Иван, сынõд вылас, тшынасыштам, — корис Лёша да мõдõдчис курилкалань. Муõ джынвийõдзыс вõйтõм ва тыра бõчка гõгõр пукалисны да куритчисны мукõд экипажъясса самоходчикъяс!

— Танкõвой войскаясын пõр-радок, зонъяс! — чолõмасьомõнмоз

шыясис куритчысыяс дінö Лёша, йöктыштис чечётка да чышкыштис жарысла кымöс вылас чепöсийöм пöссьö. — Войналы пом! Шабаш, ёлки-моталки!

Самоходка дорсянь локтис Полищук да пуксис Лёшакöд орччөн. Жар лунö сёрниö эз кыскы. Быдөн вöйтчöмаöсь асланыс мөвпъясьö. Кодсюрöяс думнаныс гортанысöсь нин, а томъяс — водзö служба йылысь. Налы некымын во на ковмас ниртны-весавны самоходкаяссьö, велöдчыны да велöдчыны.

## 2

Кöрта бетон стен сайын тыдалисны ичөтик карлөн кык-куим судта пелькиник керкаяс. Кар шöрланыс стрöйбаясыс джуджыдджыксь. Та вöсна карыс кажитчис пирамида кодьөн. Зэв мунис сылы Лихтенштадт — Югд кар — нимыс. Стрöйбаясыс быттьö вöйöмаöсь вежöд пöвстас — кытчö он чöвтлы синъяс, быдлаын пуяс, садъяс. Неылын, площадь вылын, выlö кыпöдöма ёсь йыла шпильсö еджыд стенъяса кирха. Сийö быттьö стöрöж, вой и лун видзö карсö быдсяма неминучасьыс. Мичлунсö карыслысь содтöны турунвиж бока гöраяс. Карыс куткыртчöма гöра бокас да быттьö вугралö, шойччö. Гöраясыс либö ёсь йыла кирхаыс видзöмаöсь напастысь карсö, но лёк ёма-войнаыс карсö бокти кытшовтöма, некутшöм стрöйба абу жугöдöма.

Луннас уличаяс вылын йöзтöм. Вочаасьлас магазинö няньла тэрмасьыс фрау, "Мо-оген!" — копыртчылöмөн шуас да водзö мунö.

Школаас велöдчигөн Лёшаöс велöдлисны немец ногөн чолöмасьнысö: "Гутен морген", а тани чолöмасьöны небыда: "Моген" — "р" шыпасыс оз шусьы. Сёрнитны немецкöйөн весиг велöдчан программа сертиыс зон эз и велаплы, эз ёна коланаөн и лыдды, но öнi зэв дөвöлен вöли — мыйсюрöсö гөгөрвоö. Олöма тьöгöяскöд вочаасяс, кор карö петаваас, да и петкöдлö ассьыс тöдöмлунъяссö:

"Ес лебен геноссе Сталин!" "Анна унд Марта баден..." "Маус, маус, ком хераус..." — а сэсья серöктас да вильыша помалö: "Ганс и Фриц пошли охотиться на птиц..."

Шань йöз олöны тайö карас, оз лёкавны рочьяс выlö. Роч солдаткöд паныдасигьясьö быдөн "Моген" шуасны. Чолöмасьöны. И оз полөмпырысь, асьнысö увырттөг, вежавидзöмөн копыртчыласны.

Рытнас карыс уна йöза. Воссьö сурөн вузасян пöдвал. Неыджыд жырйö чукöртчöны олöма нин, вöччыштöм мужичöйяс, пукалöны пызанъяс сайын, чурскöны сур да ворсöны картйөн. Ворсöны окотапырысь, пöся, но шумтөг-зыктөг, сёрнитöны джын гөлөсөн, некодлы мешайтчытөг.

Восьса öдзöс пыр улич выlö петöны скрипкалөн мыла шыясыс. Съöd бостон костюма, бобув галстука дзор маэстро синъяссö куньыштöмөн ньöжйö новлөдлö смычоксö скрипкалөн струнаыс вывти. Сийö быттьö öтнас тайö залас — некодöс оз кыв ни оз аддзы. Мыла, нор гөлөсөн бöрдö скрипкаыс. Ворсысьыс быттьö норасьö олөм вылас, шогалö йлö бөрö кольöм том кад вöснаыс, гажтöмалö виччысьны вермытöм югд кадсьыс. Ворсысьöс кадысь кадö гөститöдыштöны сурөн, и сийö вылысь кутчысьö скрипкаас, ворсö сылы сьölөм вылас медся ёна воана нор мелодияс.

Сюръяяс вылын öзйисны лампочкаяс. Лёша сулалö пост вылын, казармаас пыран öдзöс дорын. Киас "ППШ" автомат. Вит воськов öдзöссянь шуйгавыв, сы мында жö веськыдыв. Смоль съöd асфальт выlö, быттьö снимокъяс, печатайтсьöмны кык судта стрöйбалөн öшиньясысь биясыс. Офицерьяслөн столөвöйын ужын. Самоходкаса командирьяс сэни сөйöны бифштекс да кылөдöны сийöс "Сангрияөн" либö "Рейнвейнскöйөн" — этшаник градуса винаысөн. Столөвöйын сетöны и уна пөлөс сур. Офицерьяс, дерт, казтылöны сөйиг-юигас боевöй ёртьяснысö, кодьяс эз овны Победаöдз — усины враглөн пуляясыс, сотчисны самоходкаясын.

Лёша оз адды, оз кыв, мый вöчсьö офицерьяслөн столöвöйын, но öд быд лун, быд рыт дзик öтмоз кольöны. Сийö со талун сулалö пост вылын, видзö ыджыд ёртьясыслысь мирной öлöмсö.

Скрипкälөн мыла шыясыс лөнбöдöны Лёшалысь сьблöмсö, личöдöны вир сөнъяссö. Татшöм музыка шы улас лöсьыд унмовсьны, чöскыда узыны да водз асывнас шондi югöрьяскöд чеччыны, мед нимкодьясьны шуда, мирной, вöльной му вывнас да овны, овны, овны.

Чöскыд, вын сетысь ун йылысь мөвпалiгөн Лёшалысь кутiс нёнъявны морöспань увсö. Сылы и öнi кажитчö, быттьö пыр на война вылын. Быд вой сийö вöталö война, помасьлытöм биа ад — войнаыс оз лэдз вöтөн ни вемöсөн мөвпавны мирной öлөм йылысь. Ставыс нин прöйдитiс, коли бөрö, а Лёша узьö и öлö — ставыс дзугсьöма, гудыртчöма, быттьö пыр на косьясын, биын песьсьö. И вöчны немтор оз вермы, быттьö ловсö мутили вузалöмаöсь.

Лёша пыркнитiс юрнас, мед вöтлыны шуштöм мөвпьяссö, инмöд-чылис кинас кымöсас, чуймыштiс: "Ог-ö нин узь?" Ставыс ас местаас, а сийö со пост вылын, оз узь. И войнаыс важөн нин помасьлис, а сылөн ад гуранын кодь шуштöм биыс пыр на зонлөн юрас бергалö, водзö вылö бур öлөм йылысь мөвпьяссö дзугö-гудыртö, и вöтын ни вемöсын сыысь спасеннö абу.

Казармаысь гузьбöбөн петiсны самоходчикьяс, сувталiсны стройö, сьылiгтырйи ветлöддыштiсны гарнизонса йөр пытшкын, рытъя пöверка бөрүн куритчыштiсны тэрмасьöмөн да бөр пырисны жырьясö. Отбой. Солдатьяс водалöны узыны.

Кусалисны бияс улич витринаяс вылысь керкаясса öшиньяс дугдiсны югзыны. Карыс узьö. Чöv-лөнь.

### 3

Ичöтик ёлын визувтись ва моз лун бөрся лун мунö самоходчикьяслөн служба. Салдатьяс кыпöдöны военной да политической тöдöм-луньяс, ветлöны нарядö, видзöны армейской эмбур, быд вежон ветлöны пывсянö, устав серти ас кадö сёйöны-юöны, узьöны-шойчöны.

Война би пыр прöйдитöм арлыдаджык боецьяслы юр вывтiыс нин лои татшöм службаыс — гортаныс эськö лэдзисны, но он на босьт: тшöктöны велöдны том воиньясöс, найöс вежысьясöс. И велöдны тшöктöны бура, а оз ылöсас, сiдз-тадз. И велöдöны.

— Мото-орьяс! — кылö командирлөн гора гөлöс.

Кöрта бетон потшöссайса машинаяслөн паркысь восьтöм кöрт дзирьяд гусеницяяснас зьялкöдчöмөн öти бөрся мöд петöны самоходкаяс. Ыдждыд öд вылын машинаяс мунöны векныдык уличаяс кузя кирха дiнтi кар сайö. Сэни, полигон вылын, самоходкаяс боевой снарядысөн кутасны гымöдны-лупитны фанераысь вöчöм танк-макетьяс кузя. Лыйсьöны томьяс. Налөн унджык снарядыс оз фанера танксö, а сöмын сынöдсö розбöдлöны, гыпнитасны-взрывитчасны кöнкö ылын водзын либö бокын. Татшöм лыйсьöмсьыс вöвлөм служакаяслы и томьяслы öтмындаөн вичмывлö командирьяссиян: "Лёка велöдан асьсыд вежысь-тö!" — шуас артиллерист-самоходчиклы инструктор пыдди пукалысь; "ракаясö лыддян занятиеяс вылад! — кöритыштасны томöс — тадзи гымгöмнад врагтö он вен!".

Сержант Лёша, нелючки кö велöдчысьыс лыйö, ачыс пуксьö пушка дорö, панорама-прицел пыр корсяс лыян пассö, а сэсса том орудий-щиклы тшöктас зарядитны пушкасö, ствол кыпöдан механизмнас бергöддыштас и лыйö. Фанера танк-мишень медводдза снарядысьыс пусь-пасьмунö.

— Со кыдзи, служивöй, колö лыйсьынысö! — тапнитас орччөн пукалысь велöдчысьыслы пельпомас. — Велöдчы, кытчöдз татшöм артиллерист-самоходчикыс тэкöд орччөн на пукалö! Он кö велав бура лыйсьыны, служба чöжыд немортөн, йöз серам туйын лоан. Зiб кузя нин тушаыд, а кор төлкман? А збыль вылассö Лёша эськö кöсий, мед неку-

тшом войнаяс сэсса эз вöвны, мед и лыйсьынысö некодöс велöдны коланлуныс оз ло. И пукалис эськö тайö устөм-тоштөм на зонмыс гортас мам дорас да кывзис сылыс овмöслы колана кутшöмкö делöв велöдöм. А то: "сержант Лёша! сержант Лёша!" А Лёша тайö лыйсьöмсьыс голя вывтис нин пöт. Сьöвзис эськö самоходка вылас, пушка вылас, мед сэсса некор сы динö не пуксьывны.

Полигон вылысь воём бöрын зонъяслы уджыс бара юр выв тырыс. Пушкасö жолö весавны, мед сэни бус чир эз вöв, бронясö югъявтöдз ниртны, гусеницяяссö мыськыны да косöдз чышкавны — самоходкасö сідзи весавны, быттьö сэсса сійөн некор нин оз петавны полигон вылас, ни öтчыдысь пушкасьыс оз лыйлыны.

Некымынысь ствол пыр енэжсö видзöдлөм бöрын Лёша брезент мешöксö суйис пушка ствол помö, топыда көрталіс да мөдöдіс кузь тушаа Иванöс отсавны мукöд самоходчикъяслы, а ачыс кольчис орудие пытшкö, наушникасис, мед көть час джын шойччыштны. Кыз шлём да наушник пыр пöшти эз кыв, кызди Полищук сизьдіс кувадаөн гусеница тракъясö, гылöдіс сэтчö сибдöм да косьмөм сөйсö. Кыз шапка пыр эз кыв и орччөн, моторын, гайка ключөн Иван Габышевлөн гольскöмыс.

Лёша зэв нин дыр виччысис татшөм чөв-лөнсьö — зэв уна төлысь. Сылы пыр чайтсис: война кусö сійö воас, төлысь мысти, но, уна вылö, кык төлысь мысти. Но колисны вежонъяс, төлысьяс, а вир кисьтана тышыслөн помыс эз тыдав. Сотчисны сиктъяс, каръяс. И пöшти быд лун кодкö усьліс ёртъяс да төдсаяс пöвстсьыс. Татшөм воштöмъясылөн помыс эз жö тыдав. Кор войнаыс вуджис немечьяслөн му вылö, Лёша ещö нин ёна кутіс виччысьны война кусан дзуксö. Сылөн чайтөм серти, тайö вермас лоны весиг рытнас либö аски асывнас, но... луннас... Öтитор йывсьыс дыр тадзи мөвпалөм бöрын Лёша сэсса и падъявны нин пондіс: "А збыль-ö коркö вермас помасьлыны война, кор öтарсянь и мөдарсянь сійöс нуөдөм вылö тырмөны и йöз, и снарядыяс?"

Но быдторлы волö пом. Öти рытö "Салдатъяслөн радио" юөртис (колö чайтны, тайö нимкодъ юөрыс öдйö паськаліс штабса кутшöмкö радистсянь) дыр виччысянатор: "Войналы капут!" Раддун, вывті ыджыд раддун кыптис полкын: "Воис жö дыр виччысяна, Енмөн сетөм Мир! Войналы воис пом!"

Кадыс вой шөр бөр нин, а гөгөр кылö лыйсьöм шы. Гаубичнöй батарея дорсянь кывлөны горөдөмъяс: "Рöдина вöсна, Сталин вöсна — би!" Кылö залп, а недыр мысти мөд, коймөд... Батареялы быттьö сетісны приказ — бырөдны став снарядыяссö. Сьöлөмсянь петысь татшөм кыпыд командаяссö Лёша эз кывлы война чөжыс. Госпитальын бурдөдчигас киноысь сійö аддзыліс, көні воинскöй подразделенияяс Рöдина вöсна, Сталин вöсна кыпөдчылісны атакаö да пöшти некодöс воштытөг вермылісны врагöс. Кино вылын кыпыда, нимкодя ставыс артмө, а вот збыль воюйтігас, фронт вылын татшөм кыпыд горөдлөмъяссö Лёша эз на кывлывлы некор.

"А тайö лыйсьöмъяссö, гашкö, кино вылö жö снимайтöны?" — эз эскыссьы Лёшалы, мый войнаыс и збыльысь помассис. Татшөм мөвпөн, шинельнас гаровтчөмөн и водіс сійö самоходкаыслөн гусеница бокас. Узис час кык-куим, да шонді югөръяскöд тшөтш и садьмыс. Некөн эз кыв лыйсьöм шы. Жежөдик вöрын, кытчö найö сувтисны рытнас, сьылісны лэбачьяс. Орччөн, туй вылын, дзуртисны телегаяслөн көлесаяс. Пехоталөн кутшöмкö часть, тыдалö, водза-водз петөма туйö, медым индөм кадö воөдчыны урчитөм местаөдзыс. Уна телегаяс вылын дөлалісны ичөтик гөрд флагьяс.

Полкын некод некытчö эз тэрмась, эз кывны тэрмөдлана, ыззьöдана горөдлөмъяс. Лёша эз гөгөрво, кызди вермис лоны фронт вылын татшөм чөвлуныс. И сэки полкса штабысь воис батареяса парторг, лейтенант Ковалёв.

— Победаөн, ёртъяс! — быдөнөс, киасьмөн чолөмаліс сійö. — Победаөн, воканъяс!

Ковалёв — боевöй офицер, эз радейт уна сёрниа митингьяс да

собраниеяс, да сэсся немтор эз и шу. Самоходчикьяслон да тшотш и асла парторглон синьясыс вазисны, но тайос некод эз казьяв, некод эз яндыс шуда синва войтъяссъыс.

Фронт вылын бөрья тóлысьяссó войитигон, Лёша эскис, мый сылы быть удайтчас волены Германияö, вежонысь-вежон, лун бөрся лун виччысис тайö кадсö, тóдис, гогөрвоис — тайö здукыс матыстчö, дасьтысис сы кезлö, но артмис сидз, мый полкыс Польшасянь веськалис сэтчö дзик виччысьтөг, войын. Эз адззывны некутшöм пограничной сюръя, ни танкьясысь видзан гуяс либö кóрта бетон мытшöдьяс. Кóдза муяс вомон вуджом бöрын самоходнöй артиллерийскöй полк ыджыд öд вылын, пехотатөг пырис кутшöмкö ичотик карö. Мунисны квартал, мöдöс да петисны площадь дорö. Броня кузя дугдывтөг кутисны сяргыны пуляяс. Фашистьяс лыйлисны быдласянь — керка вевтъяс вывсянь, чардакьясянь, балконьяс вывсянь.

"Пехотатөг да нöшта татшöм векни уличакас вылын, кöни и бергöдчыны он төр, абу дыр и "мешöкö" веськавны", — тöждысьöмпырысь мөвпыштис Лёша.

Самоходкаса командир младшöй лейтенант Свободин гогөрвоис жö тайос да танкын сёрнитан аппарат пыр горöдис механик-водительлы:

— Габышев, веськыдыввлань сетчышт да öдйöджык пет площадь вылас, мед гранатаяснас миянös оз öзтыны.

Машина петис площадь шөрö. Татчö жö локталисны да водзлань пушкаясөн, кытшөн сувталисны и мукöд самоходкаяс. Лёша кывлис сибирияк Габышевсянь: тадзи йöраяс, сюръяснаныс ортсылань, бөр-на-бөр то-пöдчöмөн дорыйсьöны кöиньясысь, и он на босът!

— Фугаснöй! — эз вичысь младшöй лейтенант Свободинлысь индöдсö, Лёша равöстис пель водзас заряжающöй Григорьевлы. Лыйöм бöрын машинаыс быттö чеччыштлис-пыркмуналис, а та кості сержант бара горöдис: — "Фугаснöй!"

Фугаснöй снаряжьясөн керкаяслон öшиньяс кузя гыпйöддисны-луйлисны и мукöд самоходкаяс. Снаряд бөрся снаряд кутшöмкö курыд нюма скөр ярлунөн мөдöдалис керка öшиньяслань Лёша. Фугас пасьвартлис öшинь костьяс, брызнитлисны сэтгысь кирпич торпыригьяс, пуркнитлис бус. Недыр мысти лоис гогөрвоана: батареяös мешöкö йортны фашистьясыс оз удайтчы. Вой шөр бöрын керкаясянь пулеметьяслон би киньяса сунисьясыс öтка-öткабсь нин лоисны, а регыд мысти и дзикöдз кусины. Чöv-лөняс кутис кывны сöмын матын сотчысь керкасянь трачкöдчöмыс. Керка вевт вывтгыс пуркйис сук сьöдгöрд тшын, а сэсся мыччысисны югыд би кывьяс.

Лыйсигас Лёша дзикöдз пöсялöма, а кор уджыс помассис, кутис кынмыны. Улысса люкöдыс кöдзыд сынöдсö быттö трубаöд кабинаас кыскис, обмоткиа ботинкиясыс дзик оз шонтыны, быттö йи вылын сулалö. Шинель улас Лёшалөн эськö и пуфайка на пасьталöма, но оз тай шонты, вөрöшитчытөгьд кöдзыд дзескыд самоходка кабинаас дзикöдз турдис.

Рытыввылын — Польшаын, Германияын — поводясö Балтийскöй морелон лов шыыс вöчö. Январь шöрын öти войон став усьлöm лыййыс сönикö пöри, дзикöдз сылис муяс вылысь, увтасинъясын да оврагьясын сöмын и кольыштис, еждыдалис. Тöv кезлö, медым тыдавтöмось вöлисны враглы, известкаөн мавтлöm самоходкаяс водз асылын, кось вылö петгöдз артподготовка дырйи, ковмис чышкыны, резны нйитөн, мед эз вöвны фашистскöй артиллеристьяслы лыйлан пасьясөн. Та бöрын колис куим-нёл лун — бара кöдздöдис, уси лым. Самоходкаяс еждыд эшкын вылын руд кöчьяс кодь лоисны. Наступайтигөн кадыс эз вöv найös известьнас еждöдны, а гашкö и краскаыс на эз вöv, уна самоходка воштим. Веськалас машинаö снаряд — бензин бöчка моз ыпнитö да истög көрöбка дыра и сотчö, самоходчикьяс оз быд машинаысь и петнысö удитны, ловья вывсьыс машинаас сотчöны.

...Самоходкалөн дзескыд кабинаын югдöмсö виччысигөн Лёша киккьяссö вөрзöдны оз вермы, сэтшöма кынмис. Но югдöm бöрас немец-

кый кар тырис йёзон. Воис торъявлөм пехота да кутис ветлөддыны уличаяс кузя, керкаясод — корсялисны дзевсьом фашистъясөс. Матысмис и тыл — салдатъяслы кухня, а машинаяслы ломтас-мавтас да снаряжъяс вайсны.

Младшый лейтенант Свободин да Лёша петисны самоходкаысь, медым көнкө шонтысьыштны, а бөрас сэсся вежласны машина видзны кольөм Габышевөс да Григорьевөс.

Самоходкаса командир Свободин вөли куим арөсөн ыджыдджык сержант Лёшаысь — сьод юрсиа-синкымъяса мича, интеллигентной зон. Евгений Свободин некор эз горзвыв, эз вылө пуксьыв аслас подчинённойс водзас. Войнаодз сийө көсийлөма лоны артистөн, но война заводитчөм бөрас театральной училищеса медбөръя курссыс вуджөма танкөвой училищө. Преподавательяс да студентъяс дивитны сийөс мөдлөмаөсь: “Тэнад өд, Женя, артистлөн талант, помалін эськө училищесө”. “Төдмала фронтөвой оломсө — сэки и локта сцена вылө, — вочавидзөма. — Война бөрын тайө темаыс театръясын медся төдчанан лоб. Меным, вөвлөм военнойлы, татшөм роляссө оз кут ковны книгаяс серти велөдны”.

Танкөвой училищеса курсантъяс, а сөрөнджык и полкса командиръяс веськыдлун да бурлун вөснаыс пыдди пуктылисны младшый лейтенант Свободинөс. Эз во сьолөм вылас Женя Свободин сөмын батареяса командир, старшый лейтенант Чуриковлы. Дон ю дорын чужлөм колхозса тракторист Чуриков войнасө заводитлөма важ танкын механик-водительөн, старшый лейтенантөдз быдмөма, кык медальөн да кык орденөн наградитлөмаөсь, и ёна выщитчис тайөн. Эз лөсяв сийө Свободинкөд, эз радейтлы, кор ичөтджык чина йөз тырмытөмторсө веськыда синмас шулисны.

Улича кузя мунигөн Свободин адзис пөртъясөн кытчөкө котөртикыс салдатъясөс.

— Лаптев, кытчө нө тадзсө пехотаыс котөртө? — юалөмөн шыасис сийө Лёша динө. — Гашкө, полевөй кухня динө? Котөртлам тшөтш, пөсь чайөн көть шонтысьыштам.

Свободин да Лаптев кежисны улича бокин сулалысь керка сайө, лэчисны пөдвалө. Абу кухня сэни вөлөма, а вина көбрег. Салдатъяс лыйлөмаөсь бөчкаясас да розьяс улас пөртъяснысө кутөны — ю, мыйта көсьян. Откымынъяс тыртасны пөртнысө да петөны пөдвалысь, а кодсюрөяс юасны да бара дозмукнысө бөчкалань матыстөны.

— Очередысь ыджыд, славяна, розьяссө колө содгыштны! — шуис өти пехотинец да шырыштіс автоматсыс бөчкаяс кузя. — Юөй, славяна, мыйта ловныд лэптө, гажөдчөй!

Вина көбрегын ызгөмыс, быттьө пузувтөм мазі позйын, ывлаөдзыс кылө.

— Мунам татысь, Лаптев, — корис Лёшаөс Свободин. — Миян тані вөчны немтор.

Сөмын на петисны ывлаө, а налы паныд, киясас автоматъясөн, котөртө пөдвалө комендантскөй взвод. Здукөн став юысьяссө сэтысь төдмышкалисны...

Площадьсянь войвывлань нюжөдчөма өти судга керкаяса улича. Сэтчань и мөдөдчисны младшый лейтенант да сержант, мед кодкө ордө вөйысьлыны шонтысьыштны.

Куим төлысь сайын, Уралса заводысь выль самоходкаяс пөлучитөм бөрын, Лаптев да Свободин веськалисны өти экипажө. Тайө каднас Лёша бура төдмаліс ассыс командирсө. Сержант төдіс: младшый лейтенант торкөдчас кутшөмкө өдзөсө, пырасны жыръяс да небыд гөлөсөн “Гутен морген” шуөм бөрын висьталас могсө — “Гражданскөйяскөд ми ог воюйтөй, лэдзөй шонтысьыштны”.

Но өні тотшкөдчөм вылө керкасянь некод эз вочавидз. Пырисны. “Гутен морген!” — гораа шуис Свободин, но сылы бара некод эз вочавидз. Самоходчикъяс прөйдитисны водзын тыдалысь восьса өдзөса комнатаө да кынмисны места выланыс. Вирөн ойдөм кровать вылын

куйлiс мича нывка. Сы вылын ёна тешитчёмаось, а сэсся и виёмаось. Крoвать вылас жo тупляис "ППШ" автомат.

— Вот фашистьяс! Виёмаось ассыныс нылoс да сoветскoй автомат крoвать вылас кольoмаось. Рoчьяслoн, быттo инo, мыжыс. Кыдзи тэ чайтан, Лаптев, кодлoн тайo уджыс? — юалис сержантлысь младшoй лейтенант.

— Рoч солдат тайoс некыдз эз вoч! Кыдзи нo, сийo oд oружиесo кo колис, частяс кыдзи сытoг мунас? Сэни oд сылы oружие воштoмсысь трибунал. Фашистьяслoн уджыс, мед миянoс лeкoдны.

— Ковмас юoртны та йылысь комендатураo, мед тoдмаласны немечьясыс мыжасo да асьныс и судитoны.

#### 4

Сидзи, некoни шoнтысьшттoг и локтисны площадь вылo Свoбoдин да Лаптев. Бoевoй машинаяс пыр на важ мозыс сулалисны кытшын, бoрнаныс oта-мoд динаныс жмитчoмoн. Налoн пушкаясыс видзoдисны площадьтoгoрса жуглoм керкаяс вылo. Oти самоходка дорын, брезент вылын, куйлисны войся чорыд кoсьын усьoм боецьяс — витoд машинаяс командир Гуманенко, мoд машинавывса наводчик Матвеев да заряжающoй Мельник. Чужoмьясныс ставныслoн няйтoссьямаось, виждoмаось да кажитчoны мудзoн. Сидзи и чайтсьo, быттo oни найo садьмасны да дoзмoпырысь горoдасны: "Кoнoсь нo тi, санитарьяс, дыр-o тиянoс виччысьны? Миян oд кoдзыд! Кoдзы-ыд!"

Кык-куим час сайын на тайo йoзыс вoлны ловьяoсь, сeрнитисны, лыйсисны. Мoдoд машинаса командир, младшoй лейтенант Василий Нелюбин зумыш чужoмoн сулалo усьoмаяс диныс. Сьoкыд сылoн сьoлoм вылас, воштis кык мoртoс. Сылы оз на тырвыйo эскыссы, мый воштis бoевoй eртьяссo пыр кeжлo да найo некор нин сэсся оз лoны сылoн экипажын. Навoдчикoс да заряжающoйoс резервысь, дерт, выляясo сетасны, жугoдoм либo сoтчoм машина вылысь, сoмын вот Матвеев да Мельник, кодьакoд oти машинаын воюйтисны, oрчoн пукалoмoн сeйисны салдатскoй пoртьясысь рок, узылисны-шoйччисны oрчoн, кынмисны oти кабинаын — найoс Василий Нелюбин оз нин аддзыв. Сылoн лoны вьл наводчик да заряжающoй, но оз нин Матвеев да Мельник. Найoс воинскoй почeстьясoн дзeбасны кыз му улo, гортаныс мoдoдасны шoг юoрьяс. Фронт вылын тайo быд лунья лoмтор, боецьяс и командирьяс велалисны нин терпитны воштoмьяссo. Жальoсь eртьясыд, но немтор он вoч — война. Терпитас ыджыд шoгсo-воштoмсo и Василий Нелюбин. И код тoдас, экипажас кымын мoрт на вeжсылас война помoдзыс, кымын мoрткoд ковмылас тoдмасыны да янсoдчыны? Да и кольo-o на ловйoн ачыс, Василий Нелюбин? Oд неважoн на ловья вoли и витoд машинаса командир Гуманенко, сeрнитis, воюйтis, и сo, экипажыслы пыр кeжлo колo прoщайтчыны ськoд.

Лeша недыр сулалыштis мoд машина дорын, шлемсo пoрччoмoн прoщайтчис усьoм самоходчикьяскoд, а сэсся мунис вeжны машинаас кольччылoм Габышевoс да Григорьевoс. Мед eнджыка шoнавны, сержант чеччалыштis машинаас пыртoдз, тальччис кабинабокса пос тшупoд вылас да гызым-газым, увлань юрoн, сойяс вылас oшалiгтыр воши кoрт кабина пытшкo.

— Мун, шoнтысьшшт улич вылас, — шуис сержант Григорьевлы, а сэсся и моторнoй oтделениеo юрсo суйлис: — Петав, Иван, аслад кoрт позсыд, шoнтысьшшт.

Эз на удитны Григорьев да Габышев петны кабинаяссыс, самоходкаo пырис ышкысь-пoшкысь Свoбoдин.

— Мотор, Габышев! — горoдis сийo механик-водительлы. — Бергoдчы войвывлань нырoн! — oвтыштis кинас.

Иван здукoн заведитis двигатeльсo да самоходка места вылас бергoдчoм бoрын вуджис площадьлoн войвывла бoкo, сувтис пeрвoй машинакoд oрчoн. Тайo машинаас пыр ветлис комбат Чуриков.

Кар сайын, самоходкаясяня километр кык ылнаын, налань локтіс йөзлөн ыджыд колонна. Вöрысь петöм бöрын йөз чукöр сувтыштліс, а сэсся бара мөдöдчис водзлань. Зэв вермас лоны, кутшöмкö фашистскöй часть.

— Осколочнöй! — горöдiс Григорьевлы Лаптев, да сюся кутiс видзöдны панорама пырыс йöз чукöр вылö. Недыр мысти сійö бара шыасис заряжающöй дiнö: — Оз ков, Григорьев! Тайö абу военнöйяс.

Регыд йөзлөн колонна матысмис да бура нин тыдалiс: карас локтöны нывбабаяс, пöрысь йöз. Кias еджыд рузум торйысь флагөн, колонна водзас восьалö пöрысь мужичöй. Сійö кызд поэьö вылöджык зильö кыпöдны флага кисö, но мудзöмысла кийс оз кывзысь, лётмуно пидзöс весьтöдзис.

Кор колонна воис площадь дорö, самоходчикъяс — Свободин, Лаптев, Григорьев, Габышев и мукод машинаясвывса экипажъяс петiсны ывлаö. Омöльтчöм, мудзöм йöз вылö видзöдлыны воисны пехотинецъяс, мукод подразделениеясса да службаясса воинъяс — зэв унаөн. Вынтöммöмысла да тшыгысла гөрбыльтчöм войтыр мунiсны öнi советскöй салдатъяслөн коридор пыр. Локтысясыс, лоис гөгөрвоана, вöлісны фашистскöй пленись мездöм йöз, öдвa кыпöдалiсны кокъяснысö, орт кодöсь — лыыс да куыс сöмын кольöма. Кокъясаныс кыз чорыд кучикысь уджалан ботинкяс, колошъяс, а кодсюрöйс сöмын гезторйөн гартыштöм нямöдаöсь. Пельпомъяс вылыныс орьясьöм нйит бушлатъяс, курткаяс, унджыкыслөн юрныс вевттышттöм.

Самоходчикъяс дiнтi прöйдитiс ёна омöльтчöм, вуджөр кодь, олöма нин нывбаба. Фанера тор вылын сійö кыкис, тыдалö, коктöммöм мужичöйöс, видзöднысö — пöрысь пöльöс нин. Сійö быттö кулан выйын нин, весиг видзöдласыс кусöма, быдторйөдз, кажитчö, веськодь. Нывбабаыс ёна мудзöма, медбөрья вынъяссö зэвтöмөн нин кыскö мужичöйсö. Нывбабалөн морöс вылас вурыштöма истөг көрöб ыжда гөрä дöра тор — советскöй гражданка, сiдзкö.

— Кытыс ачыд? — юалис нывбабалысь Чуриков.

— Ленинградскöй областысь, — вочавидзис. — Вöлі оккупацияын, немечьяслөн каторга вылын. Заводын уджалi, а бöрынджык кытчö сöмын эз новлöдлыны...

Нывбаба видзöдö салдатъяс вылö бурпырысь, сёрнитö нюмъялыштöмөн, и сэки сылөн чужöмыс томмыштö. Аныс ёна нин быттö пöрысь, көть збыль вылассö комын-комын вит арöс на сöмын, но тшыгъялöмыс-кынмалöмыс да не морт нога сьöкыд уджыс ёна водз сійöс пöрысьтöмаöсь.

— А тайö менам верöс... Поляк, — водзö висьтасьö нывбаба да тöждысьтöмөн кыпöдыштö мужичöйлысь дженьдыдик, орьясьöм воротниксö, мед эз кынмы. — Висьмис, дзикöдз кок йывсьыс уси...

— Немечьяслы, сiдзкö, служитiнныд, пон рöдъяс! — скöрысь көри-тыштiс нывбабаöс Чуриков.

Нывбаба эз кывлы тайö увтыртана, зывöктана кывъяссö, выныштчис да водзö мөдöдчис кыкыны ассьыс сьöкыд дадьсö.

Сылы эськö кольны туй бокас тайö öдвa ловъя поляксö, тадзнас найö кыкнанныс прöпадитасны, но оз со эновт, оз лэдз сьölöмыс эновтны немортö воом дядьöс. И он гөгөрво, жальун либö вывтi ыджыд радейтöм оз сет эновтны öдвa ловъя, эбöссьыс петöм, укшальмöм нывбабалы öти кокнас мөдар югыдын нин сулалысь пöльöс.

Война вылын мортлөн олöмыс сунис йылын моз кутчысьö, и он тöд, кор да көнi сійö орö. Но эмöсь йöз, кодъяс асланыс кулан кад йылысь водзвыв кылöны. Поэьö вензыны, не эскыны, но дзик тадзи и лоис миян экипажса заряжающöй Григорьевкөд да командир, младшöй лейтенант Свободинкөд. Кöсийс Евгений Свободин война бöрас лоны артистөн — эз артмы. Фронтвывса "театрын" ворсiс сійö ассьыс медбөрья рольсö.

...Тулысыс вöлі кöдзүд. Май толысь воис, а асывъясын шоныда пасьтасыгöг ывлаө на эз позь петны. Батарея, көні служитіс сержант Лёша, дасьтыс наступление кежлө. Вермас лоны — тайö медбөрья кось. Öд мян армил нöйтіс фашистысöс налөн поэяз нин, Берлинын, весиг кывсыс — штурмуйтöны нин рейхстаг. Сідзкө и тані, Первой Украинскöй фронтлөн слуйга фланг вылын, помассяс война, көть фашистыяс муö кодйысьömөн пиньяснас и гыжъяснас кутчысысны. Та вöсна самоходной артиллерийскöй полк, тыр дасьлуна, сулаліс, виччысис косьö пыран здук.

Габышев шонтіс самоходкалысь моторсö. Сержант Лаптев да заряжающöй Григорьев, нййтöсьсьомаöсь, унныс веськавтöм, гидралісны самоходка вылысь пу вожьяс, увьяс. Григорьев, шлемсö синкымъясьöдзис юрас суйöма, шинель воротникьяссö лэпталöма, кайис машина вылө, пуксис пушка бердö да кутіс разявны обмоткисö.

— Кулöм водзылынын колö көть вылысь бурджыка көмасыны, — шуис сійö Лёшалы.

Тайö кывьясысыс, Григорьевлөн ас гөгöрса вөр-ва вылас шога видзöдлөмысь, Лёшаос весиг кезнитöдіс, горш діныс тасасыліс:

— Войнаыс, Григорьев, вот-вот кусö. Олыштам на таладор югыдас, смертыс сімөм косанас оз на мян гөгөр гартчы, — вомаліс заряжающöйсö Лёша.

Григорьев немтор эз вочавидз, сөмын бара шога видзöдліс кусöм синьяснас сійос кытшалысь вөр-ва вылө.

Матыстчис Свободин. Сійö узнысö ветліс хуторö. Самоходкаса командир дышпырысь пырис кабина пытшкө, ружöктөмөн пуксис аслас местаö, кутліс Лёшалысь да Григорьевылысь кияссö да жугыла шуис:

— Прöчайтлөй, зоньяс. Талун менö виасны...

Эскөмөн, быттьö дзик тадзи ставыс и лоö, шуис: "Талун менö виасны". А аслас синваыс доршасьсö, абу окота война помассян часъясьö кувнысö, овны көсйö.

Ділкмуни Лёшалөн сьөлөмыс. Некор татшөм сёрниыс ёртъяс костын эз вöвлы, а талун, гашкө, и збылысь медбөрья кось вылө петтöдз, экипажысь кыкөн кулөм йылысь сёрни панісны. Збыль öмöй смертыс кызкө юөртіс налы, мый көсйö босьтны мөдар югыдас, мыччис сьöд паса гижöд?

Петіс шондi да здукөн и сывдіс броня вылысь куржövинасö. Тувсов шондi югөрьяс улын самоходка кутіс руавны, быттьö пывсянын сійос шонтöны-пöжöны. Енэжыс лөз, ни öти кымөр чир оз тыдав. Луныс, сідзкө, лоö жар. И косьыс, дасьтысьöm сертиыс кө, лоö жар, уна пöсь киясгас.

Индөм кадö нельöд батарея вөрзьöдчис аслас войся дзебаса местаысь. Вöрысь петөм бöрын вуджисны джуджыд канава да петісны грунтöвöй туй вылө Василий Нелюбинлөн, а сэсся комбатлөн самоходкаяс.

— Мөдöдчим, Ваня! — самоходкаса телефон пыр тшöктіс механик-водительылы Свободин. — Содты газтö!

Вежон сайын дзоньтасян базаысь воис жугöдлөм самоходка, а мөд, сотчөм машина пыдди батареялы сетісны выльöс. Батарея лои тыр-бура комплектуйтöма — вит самоходка. Машинаяс, тыр боекомплектаöсь, лючки ставыс уджалöны, ыджыд öдөн, бёрсыяс бус пуркйö, төвзисны грунтöвöй туй кузя. Туйыс дженьыд. Километр кык мунөм бöрын ковмас вуджны вөр визь да босьтны ичөтик кар.

Сöstöма уджалö мотор, пуклос улын гольгöны гусеницаяс. Шондi вылө нин кайöма, да боевöй отделениеын лоис жар. Свободин пөрччис шинельсö, телогрейка кежысь пукалө, туй вылө, водзö видзöдө, сеталö дженьыдик индöдьяс Габышевлы. Лаптев триплекс пыр синйö туй бокьяс. Григорьев мышкөн пуксьöма. Сылы колö бöрысь туйсö видзöдны, да и сынöдсö, мед төддытгө оз уськөдчыны самолөтъяс. Но сійö, тыдалö, мыйкө мөдтор йылысь, вөлөм, мөвпалö либө вугыртöма. Друг кабина вылысö сярөбтис ыджыд калибра пулемөтлөн öчередь.

"Сы-ы-нөд!" — самолөтъяс адзöм бöрын колö вöлі горöдны

Григорьевлы, мед ставон удитисны сайодчыны броня улө, но сийо абу казалома самолётгяссө да весиг со и ачыс эз дзевсы.

Кор Лаптев да Свободин петисны пушка дорыс веркөслань, аддылысны, кыдзи кык "Мессер" самоходка весьтөд крута качөдчисны да веськөдчисны рытывывлань. Григорьев люк вылын эз вөв. Бокиса көрт перилөыс ставнас вирөссьөма, вылыс кабинаса пуклөыс и. Григорьев усьөма самоходка вылысь да, вирөн ойдөма, куйлис туй шөрын. Кор Габышев бөрөн матыстчис туй шөрын куйлысь заряжающөй динө, сы динын копыртчөмөн сулалис нин на бөрын локгысь самоходка вылысь чечыштөм санинструктор.

Медицина немторйөн эз вермы отсавны Григорьевлы. Ыджыд калибра пулемётлөн өчередь пельпомсяньыс лядвейөдзыс вурыштөма Григорьевөс. Сылөн веськыд кыис сөмын шинель сос вылас өшалис, веськөд кокыс, каждйөдыс лөтгялис, сөнгяс-жылаяс вылас өшалис.

Самоходка колис заряжающөйтөг. Онй тайө уджыс вичмас командирлы — нем он вөч.

Вөр визьсө батарея сувтлытөг вуджны эз босытчы. Витнан машинаыс өна ыджыд костөн өта-мөдсыс сувталисны вөр дорас да веськыд наводкаөн лыйлисны сэтчө, мед бырөдны либө бөрыньтчөдны фаустникгяссө.

Шондй вылө нин кыпөдчис. Кабинаын лои зэв жар, лоловны нинөмөн. Лөша пөрчис шынельсө, шыбитис кабина пельөсас, разис гимнастөркасыс вылыс кизьяссө. Свободин пөрчис пуфайкасө. Кыкнанныс гимнастөрка кежысь колисны. Самоходкалөн бронируйтөм кабинаын пукавн жарысла он вермы, пөсьныс чужөмгяс кузяыс кыкнанныслөн шөрөн лэччө.

Самоходкаяс пыр на сулалисны өти местаын. Могоргясныс ичөт газ вылын уджалөны, муртса и кылө ургыштөмыс. Чөв-лөнь, өтарсянь ни мөдарсянь вель дыр нин лыйөм шы эз кывлы.

Нем виччысьтөг тайө чөв-лөньсө торкисны куим "Т-34" танк. Тшапа, кыз да кузь ствола пушкаяснаныс качайтгыр, найө прөйдитисны самоходкаяс динти да өдсө содтөмөн, ыджыд газ вылын пырисны вөрө. На бөрся сэтчө жө котөрөн уськөдчис пехотинецгяслөн взвод. Сьөрсыйныс найө кыкисны дженьыд ствола полкөвөй пушка. Татшөм пушкакяссө шуөны "трөхдүймовкаясөн", царь дырий на тайө орудиенас крепостьяс босыгласны, каргьясысь кыз стөнгяссө жуглисны. "Мөдөдчис атакаө пехота матушка!" — шулисны вөйдөр. Кылисны "ура" горөд-лөмгяс. Но регыд вөр сайын өти бөрся мөд кылис куим взрыв, сюръя моз сийө местаясас кутис кайны сьөд тшын. Танкгяссө фашистгяс сотисны. Недыр мысти вөр пытшкысь котөрөн бөр петис и пехота, а на бөрся вөтчисны немецгяс. Пехотинецгяс наысь сэтшөм өдийө усйисны, мый и пушкасө снарягьяснас энөвтисны. Фашистгяс бергөдисны трофейнөй пушкасө миянлань стволөн, ноксьөны сы динын, мед веськыд наводкаөн лыйлыны пехота кузя налөн жө пушкаысь.

— Осколочнөйөн, Лаптев! — горөдис Свободин, пукисс заряжающөй местаө да суйис самоходкалөн пушка стволө снаряд.

Лөша веськөдис ассыс пушкасө "трөхдүймовка" вылө, лыийс да бара видөдлис панорама пыр, көни взорвитчис снарядыс. "Трөхдүймовкалөн" ылө бөкө гөгыльтчөма көлеса пөлыс. Жугалөм пушка дорын вөрзөдчытөг куйлисны кельыдлөз мундира куим-нөль фашист.

Самоходка дорө бөрсяньыс котөрөн воис комбатсянь связнөй да мыччис гижөда бумага. Свободин лыддис бумагасө да сылөн кельөдөдис чужөмыс. "Мөд да коймөд самоходкаясса командиргясла — младшөй лейтенантгяс Нелюбинлы да Свободинлы пыр жө атакуйтны да босытны ферма. Оз кө ло пөртөма олөмө приказ — лыйлам". Комбат тшөктис, приказывайтис, грөзитчис, а сідзкө приказсө ковмас быть пөртны олөмө либө сотчыны самоходкаын.

Свободин петкөдлис гижөдсө Лаптевлы.

"Да-а, — сөмын и шуис Лаптев. — Но мыйла нө лыйлөмнас повзөддынысө? Ми и сідзи фермасө босытам либө асьнымөс сотасны".

Свободины комбат, быттьо, син водзас сувтіс: скөр, радейтö командуйтны, вышитчысь, подчинённöйясыскöд пыр сёрнитö гөлөссö кыпöдмөн.

"Чуриков мөдөдө сійөс да Нелюбинөс биө, кытысь сьöкыд петны ловйөн. Командирлысь приказъяссö, дерт, колö кыв шутöг пöртны олөмö, и мөдөдө кö босытны ферма, сійö прав, кодлыкö колö петны медводзын. Бурджык воштыны кык самоходка, но видзтыны батарея, а колөкө и полк. Самоходкаяс кузя фашистъяс восьтасыны би, и сы серти полк төдмалас, кытчö дзевбөмаөсь найö пушкаяссö, фаустникъясöс. Фронт вылын тадзи нуөдöны боевöй разведка. Но со синъяс водзын пöльзатöг сотчисны куим танк. Сідзкө, фашистъяслөн сэнн дасьтöма дорйысян бур рубеж. Танкъяс мунісны веськыдвывтн и эз прöйдитны. Сідзкө, мян колö писькөдчыны ферма дінас шуйга фланг вывти", — ас кежас мөвпаліс Свободин. — Мунам кö танкъяс дортн, соттасын жö".

Свободинлөн да Нелюбинлөн самоходкаяс крута бергөдчисны шуйгавыв, кыпөдчисны вывтас местаö. Триплекс пырыс ферма тыдаліс кн пыдöс вылын моз. Командиръяс сёрнитчисны төдмавны, абу-ö дзевбөмаөсь скöt картаясас фаустникъяс. Кыркötш вывсынь кыкнан самоходкаяс фермалань лэдзисны куим снарядөн. Воча эз кыв ни öтчыдысь лыйöм. Фермаас быттьо и збылысь некод абу. Машинаяс неуна муныштисны фермалань да бара лэдзисны сэтчöс стрöйбаясас кык фугаснöй снаряд.

И мый сэн заводитчис! Стрöйбаяссыс ывлаö петисны сө кымын фашист. Наводчикъяс бура аддзисны фашистъясöс да сөмын и гымөдісны на чукөрö осколочнöй снарядъясөн, кытчөдз эрд вывсьыс ставыс эз усйысьны.

Садь воштытөдзис повзбөм фашистъяслань, кытчөдз найö эз на палывны, самоходкаяс бусйисны-мунісны медся ыджыд öд вылас, кадысь кадö лыйсигтыр. Ферма дорын вуджисны врагөн кодйөм дорйысян траншеяяс, кытшовтісны стрöйбаяссö, кытысь сөмын на пышйисны фашистъяс.

Василий Нелюбинлөн машинаыс муніс неуна водзынджык, шуйга-ылөдджык, вөрланьöдыс, и друг ыпнитіс. Экипажыс удитіс петны самоходкасыс. Нелюбин вылын сотчис комбинезоныс. Василийлы вөйдөр унаысь шулісны, мед сійö эз новлы комбинезонсö. Сійөн, дерт, кывывджык уджавны, кокни, шинеля-пуфайкаа морт дорысь пелькджык вөрныыд, но веськалас кö машинаа снаряд, öзъяс комбинезонныд — ачыд тшötш сись моз сотчан, и мездыны ёртъясыд оз вермыны.

Сідзи и лоис. Нелюбин нетшкис öзйысь комбинезонсö, быгласис му вылын, но биыс эз кус. Механик-водительыс да наводчикыс шлемнаныс швачөдісны-кусөдісны командир вывсьыныс бисö, но весьшөрö жö. А вöлі кö мортыс пасьтасьöма шинельөн либө пуфайкаөн, пөрччис эськö — и ставыс.

Кык самоходка бөрся ферма дөрö воисны и дивизионса мукöд машинаяс. На пивысь öти сись моз жö öзйис. Экипажыс удитіс петны, котөртны машина дінсысь ылөдджык.

"Кытысянь лыйсьöны?" — оз вермы гөгөрвоны Свободин. Сылөн машинаыс кык öзйысь самоходка костын, сідзкө, коймөдөн ыпнитасын найö.

— Бөрынтчы, Габышев, бөрынтчы! — горөдіс механик-водительлы командир. — Бөрынтчы, öзтасын и мянөс!

Габышев гөгөрвоис, мый вынсысь личкө газ ылө, но кутшөм ньөжйö, кажигчö, бөрынтчö налөн машинаыс, а тшöt вылын быд секунда. Водзын, неылын, кустъяс сайын мыччысьліс би кыв.

— Лаптев, веськыда, кустъяс пытшкас — гуалөм танк! Бронебойнöйөн! — син лапнитігкості Свободин зарядитіс пушкасö.

Лөша аддзис жö гуө дзевбөм танксö, öдйö витіс пушкасö. Гымөбтөмсыс самоходка весиг пыркмунліс. Снарядыс веськаліс фашистскöй танклөн ломтас бакас.

— Сотчө! Сотчө! Оти снарядыс тырмымөн лои гадлы! — радысла горзіс Лёша. — Лёша Лаптев абу нинкөм, өтилаас кыкысь некор ог вит! Эк, эськө, некымын секундөн кө водзджык танксө аддим, мөд машинасо миянлысь эськө өзтны эз удит.

Дзоньон кольбөм самоходкаяс чукөртчисны скөт картаяс сайө. Самоходчикъяс петісны дзескыд, доналөм кабинаяссыйс курутчыны. Вольсалөм шинель вылын куйліс вывті ёна сотчалөм Василий Нелюбин. Сійө эз горзы, воштөма нин садьсө, лөня кувсьө; кучикыс пөшти ставыс кульсьөма, яйсьыс кылө сотчөм дук.

Шондыс лун шөрысь вуджөма, юр весьтын пөжө, жарсьыс спасенньө абу, а комбат Чуриков оз и думайт пөрччыны сьөдгөрд кучик курткасө. Шлемсө юр чук йылөдзыс кыпөдөма, чужөм кузяыс пөсьыс шорөн киссьө, а курткасө оз пөрччы, сөмын кизьяссө разялөма — орденъяссө да медальяссө мыччөдөма. Курутчис, кусөдіс шыбитөм чигарка помсө тальыштөмөн да чукөстіс Свободинөс.

— Йитчыв, младшөй лейтенант Свободин, полкса командиркөд да доложит миянлысь обстановкасө, — коса тшөктіс Чуриков.

Сирасис сійө талун Евгений Свободин дінө. Быттө абу и сылөн мог — полкса командирлы докладсө вөчны. Дерт, ни өти самоходка да нөшта мортөс кө эг воштөй, ачыс эськө сэки доложитіс, а йөз пырыд да дыр мысти, видны кө кутасны, позьө и помка корсьны.

Көсйытөг, зэв неокотапырысь муніс Свободин аслас самоходка дінас, тэрмасьтөг тувччис машина вылө каян көрт пос помө, тэрмасьтөг люкө лэдзис өти коксө, а сэсса мөдсө, да саяліс машиннөй отделениеө. "Пи-пи-пи", — здук мысти кыліс рациялөн пипсөм.

И пөшти пыр жө, самоходкаөдз неуна вотөдз, швачмуні-поті мина. Здук мысти самоходка сайө, неуна водзөджык нин, швачкысис мөд мина. Коймөд минаыс уси веськыда самоходка вылө. Рация лөнис.

Лёша Лаптев медводдзаөн котөртис машина дорас, чеччыштөмөн кайис броня вылас, восьса люкөд видзөдліс пытшкас. Сылөн командирыс, кодкөд удайтчис воюйтны пөшти во джын и пыр передөвөй вылын, тылө петавтөг, ойдөма вирөн. Минаыс чашнитөма Свободинлысь юр чашка джынсө...

## 6

Лёша Лаптевөс индісны кухняө дежурнөйөн. Сутки позьө сэнй шойччыны, кантуйтчыны, кыдзи шубны фронт вылын воюйтлөм салдатъяс, кодъяслы став велөдчөмыс и боевөй техникаыс мускас нин жель моз сатшөма. Кухняын дежуритөм абу няйт удж и коскад оз лый. Некод тэ вылын оз командуйт, ачыд көзяин. Вердін салдатъясөс завтракөн, өбедөн. Дозмук, пөртъяс том салдатъяс мыськөны, джодж чышкөны, пес дасьтөны, ва ваялөны — сөмын видзөд да индав, мый колө вөчны. Сутки кежлө прөдукта полүчитны дежурнөй ачыс тшөтш ветлө, а кухняө сійөс салдатъяс жө бакъясын да мешөкъясын вайөны. Пусьысь ассьыс делөсө бура төдысь морт. Рыт кежлө дасьтө гуляш, рок да компот. Нянъ позьө сөйны мыйта көсьян.

Немечьяслы сөянсө карточкаяс кузя сеталөны, а миян салдатъяслы, позьө шуны, норма абу, сөй, мыйта вытьөд лэптө.

Немтор, мед этша и тшыгъялыштөны немечьясыс. Эг өд ми, а найө миянлысь странанымөс жугөдісны, рөзөритісны, грабитісны, мед и асьныс тшөтш тшыгъялыштөны. А то "Мо-оген! Мо-оген!" — копрасьөны, вомныс пельөдзныс, сійө и видзөд, кутласьны, окасьны уськөдчасны. Быттө дыр аддзысьлытөм медматыс рөдвуж.

Пукалө Лёша столөвөй кильчө вылын, шойччө пажын бөрын, сигарет куритө да мирнөй олөмнас нимкодьясьө. Бур олөм пуксьө. Война помасис, а сійө том, ловъя.

Лёша пуджыштліс шуйга кысьыс гимнастөрка соссө, видзөдліс трофейнөй часі вылас, а сэсса часіа кисө матыстліс пель дінас: "Тічкө! Сідзкө, танкөвөй войскаысын пөр-радок! Кадыс мунө и служба мунө!"

Тайо швейцарскöй часыс сьлөнкыин лои война помассьом бöрын медводдза лунсяныс. Война чöжөн медводдза и медбöрья трофей.

...Водз асыв. Самоходкаяс шоссе кузя петисны ю дорö, вуджисны сийöс понтон пос кузя да пырисны немецкöй карö. Уличаяс вылас вöли йöзтöм. Немецьяс эз ветлöдчыны: кодi пышйöма карсьыс, кодi дзесьбöма рочьясысь. Öшиньяссиянь увлань лэччисны еджыд флагьяс. Тыштöг сдйтчöм йылысь пас тайö, мед керкасö эз жугöдны.

Батарея сувтис вит судта керка динö. Сэтчö жö регыд мысти воис и кухня. Лёша да Иван Габышев босьтисны пöртгьяныс американскöй тушёнкаа риса рок да пырисны орчча керкалөн медматысса подъездас.

— Пыралам, сержант Лёша, да коть öтчюд, морт моз, пызан сайын завтракайтам, — чуйдис Иван Габышев. — Кузь война чöжыс пыр комвяс самоходка гусеницаяс бокын паньон пöртыйыс голыскыны. Ганс севмяс рокнымöс төрелкаын, улöс вылö пуксьöмөн сёям. Быд лун рок да рок! Лов нин дугдi лэпгыны тайö сёянсö, да нöшта и пöртыйысь...

Кирхакöд орччөнса медводдза керкаас и веськöдчисны улi судтаса квартираö. Торкөдчöмөн, видзаасьöмөн, но налы некод эз вочавидз. Пырисны. Керкаас некод абу...

Американскöй тушёнка сора рок пöртгьяссö ёртгьяс пуктисны кухня пызан вылас, а асьныс кутисны ветлыны жырийысь жырийö. Куим комнатаа квартира. Шöр семьялы, а озырлуныс! Какодгьяс вылын мыйыс сöмын абу. Стеклöа сервантын — мича хрусталь да фарфор дозмук. Узылан комнатаын, öшиньдорса стен бердас, джуджыд крöвать. Стенас коверьяс. Джоджас коверьяс жö.

— Овлöма со тадзсö кутшöмкö Ганслөн семья, — шуис Габышев да пуфайканас, обмоткиа ботинкинас, эшкынсö вештыштöмөн и водiс гөн перинаа пружиннöй крöвать вылö, кунис синьяссö. — Шойччышта, Лёша. Татшöм коромьяс ме медводдзаысь на...

Сержант Лаптев веськодья öвтыштiс сылы кинас да водзö кутiс ветлöдлыны мича коверьясон вольсалöм джоджа комнатагястi. Öти жырса какод вылысь син улас сылы уси зарни корпуса, сьод циферблата, кыин новлан часi. Лёша босьтис сийöс, пысалiс шуйга килутшас, матыстлiс кисö пель бокан — тичкö-мунö часыс. Кöзяиныс, сiдзкö, неважөн на пышйöма оланiнсьыс, да сэтшöм öдйö, мый часiсö вунöдöма. Лёша кутiс бөр пöрччыны часiсö, но видзöдлiс сы вылö — и друг жаль лоис пöрччынысö. Часыс абу кутшöмкö немецкöй штамповка, а швейцарскöй. Мирын медся нималана часияс вöчалöны тайö государствоас.

Лаптев войналөн кузь туйясас мыйсö эз аддзыв. Озыра олысь керкаясö Польшаын и Германияын пыравлiс. Паськöмыс, кöмкотыс быдсямаыс — босыт, некод оз кут. Но некор эз ыштывлы сийö трофейяс вылö, а öни видзöдлiс зарни часi вылас и жаль лоис пöрччынысö: воюйтiс, би пыр и ва пыр мунiс, а война йылысь казгылантор сьлөн сiдзи оз и ло. Мöвпыштiс тадзи да эз и пöрччы кисьыс часiсö: медводдза и медбöрья трофей — сьöкыд, кузь война йылысь кольö казгылан пас.

Карса уличаяс кузя ветлöдлiгөн Лёша паныдасис кык немкакöд. Öтиыс, олöмурака нин, йöткис водзас кагаа коляска. Сыкөд орччөн вöсылалiс ар дас кöкъямыса ныв.

— Гутен таг! — чолöмасис Лёша.

Локтысыяс сувтисны, копытчылöмөн вочавидзисны пыдди пуктöмысь, но водзö мунны оз тэрмасьны: сёрниö пырисны. Öтиыс рочөн, мöдгьясыс немеч ногөн сёрнитöны, а унджыксö, дерт, кинаныс петкөддöмөн висьталöны, и гөгөрвоöны öд öта-мöдгьяснысö. Тьöта-ныла ыркөдчыштны улича вылас петöмаöсь... Кагаыс абу налөн.

— Ви хайсен зи?<sup>1</sup> — юалис Лёша.

Нылыс висьтасис Аннаөн, а олöмаджык нывбабаыс кага вылас, ас

<sup>1</sup> Кызди тiянöс шуöны?

вылас да кытчөкө ылө чунынас индалөмөн ньөжйө, мед роч сержант гөгөрвоас, висьталіс:

— Танте Эмма, киндерфрау. Мутгер — арбайтен. Киндерфрау — баю-бай...<sup>1</sup>

Анна ылө тьөтыс ньөти эз мун. Енмыс аныслы абу сетлөма мичлунсө. Кузьмөс, косньод чужөма, кузь голя вылас ичөтик юра. Дзодзөг кодь, шуисны эськө. Видзөднысө ар нелямына нывбаба, коть збыль вылас ар комын витысь абу на унджык. Эмма, тыдалө, небыд сьөлөма. Вом дорьяссьыс нюмыс оз куслы. Варов, пыр мыйкө висьталө.

Лёша видзөдліс трофейной швейцарской часі вылас. Ужынөдз сьлөн прөст кадыс эм на час кык, и сійө бергөдчис да мөдіс восьлавны ыль төдсаяскөд.

Воисны луд ылө. Шондыс рытывывывань бергөдчөма. Лөнь. Пөльтө небыдик төвру. Видз ылын Эмма тьөт чеччөдіс кагасө коляскаысь да лэдзис луд вылас ворсны. Ичөтик зонкалы любө. Котралө коляска дорас, патурикась, чикталө-сералө да мыйкө ас ногыс шуалө. Эмма тьөтка коляска дорас пуксис, кагакөд чуксась-варовитө.

Анна аддзис бобув, серөктөмөн инмөдчыліс Лёшала сояс, индіс водзлань да котөртис бобув бөрся, мөдіс кутасьны. Лёша тшөтш жө ныв бөрся котөртис.

Ныла-зонма вильшасьоны, котралөны бобувьяс бөрся ичөт челядь моз. Сералөны. Эмма тьөткаысь найө вель ылөдз торйөдчисны. Кыкөнөсь сөмын.

Анналы Енмыс да мам-батьыс мичлунсө тырмымөн сетөмаөсь. Кузник тушаа, вөсни коска, кыпид морөса. Лядвевейясыс, бекьясыс ёна нин верстьөлунсө петкөдлөны. Мичаник, гөгрөсіник еджыд чужөма, өмидз вом дорьяса. Синьясыс тувсов енэж кодыс югыдлөзөсь. Мойдывса королевна, фрейлина дай ставыс. Но татшөм мичлуныс абу тшыкөдөма нывлысь сьөлөмсө. Сійө оз вышитчы. Арийскөйыс, ылө пуксянаыс абу поздысьлөма нывлөн морөс кудйө. Вильшасьө ныв, котралө, чикталө-сералө, но сэк жө улө оз лэдзчысь тайө том воин-завоеватель водзас. Ныла-зонма важөн нин вунөдісны бобувьяс йылысь. Оні Лёша Анна бөрся нин котралө. Но ныв кытшьясөн котралө, бөрө-водзө, өтарө-мөдарө сетчылас, но оз сюрөдчы Лёшалы дай пом. Лёшалөн том вир-яяс пельклуныс ручлөн мында жө, но вот оз вермы кутны Аннаөс. Ныв сыысь на пелькджык. Зон ышка-пошка кутась, ньылөдіс вөтлысьсөмсыс, а Анна оз сюрөдчы сылы, сералө зон ылын, мый сійө сэтшөм пельклунтөм. Вель дыр котралөм бөрын зонлы удайтчис жө кутны ньлөс. Лёша чупнитис-окыштис Аннаөс өмидз бан бокас да вынтөммөмысла пласьтнитчис гатшөн веж видз вылас. Ныв орччөн сы динө пуксис, мыйкө пыр висьталө и висьталө.

Кык часыс быттьө здук прөйдитис. Лёша видзөдліс швейцарской часі вылас, петкөдліс кинас тьөтка Эмма ылө, а сэсся и карланыс, асланыс казармаланыс индіс: кад пө нин и мөдөдчыны — сьлөн өд служба, прөст кадыс помассис. Регыд садатьяс столөвөяс ужнайтны воасны.

Эмма тьөтка пуксьөдіс ассьыс видзанторсө коляскаө да мөдөдчис горланьыс. Лёша да Анна сыысь неуна кольчыштөмөн восьлалісны орччөн. Локтігмозыс, видз ывысьыс на, Лёша нетшышталіс дзоридзьяс да чукөртис Анналы ыджыд мича букет. Сёрнитисны локтігас этша. Но бура вөлөм позьө өта-мөдтө гөгөрвоны и разной кыла йөзлы, и весиг чөв олөмөн, өта-мөд дінад муртса кинад инмөдчылыштөмьясөн висьтавы радейтчөм йылысь.

Гарнизон дорас воигөн Лёша кежис асланыс столөвөйланьыс, а коляскаа тьөтка Эмма да Анна копытчылөмөн өтиыс, кинас өвтыштөмөн мөдыс, бергөдчылісны зонлань да тэрмасьтөг мөдөдчисны водзө, горланьыс.

<sup>1</sup> Эмма тьөтка, кага видзысь. Мамыс кагаыслөн уджалө, а ме сылысь кагасө видза.

Полкса салдатъяслөн узян кадыс воліс дас час рытын.

Казармаын крөватъясыс кык судтаось. Лёшалөн узыланіныс улыс судтаас. Орччөн, тумбочка мөдарладорас, узылө Иван Габышев.

"А ёна жө нин мича да шань Аннаыс!" — дөвөльпырысь мөвпыштис Лёша аслас крөватъё водөм бөрын. И вөталіс сійө рыгтя вөвлөмторсө жө — видз вылын Аннакөд чукөртөны дзоридзяс, куталөны бобувъясөс да тшөкыда-тшөкыда, топыда кутчысьлөмөн, окасьоны.

— По-о-одъям! — ородө Лаптевалысь шуда вөтсө дневальнөйлөн горш тырнас горөдөмыс.

Веськавтөм ун вөсна муртса воссисны синъяс. Пөтөлөкын ыпнитөм лампочкаяс дойдөмөн ёрыштисны синъяссө. Лаптев велалөма чеччыны тайө горөдөмыскөд да югыд бияслөн өйөмкөд тшөттш. Сійө өвтыштис вывсьыс эшкынсө, сувтис крөватъяс костө. Сійө жө здукө сылы юр-пельпомъяс вылас рудзөг сю мешөк моз шлапкысис вылыс судта крөватяс узылысь Полищук. Лёша пескыльтчылөмөн шыбитис сійөс юр вывсьыс аслас крөватъ вылө да дөзмыштөмөн вомаліс:

— Видзөдлыны вөйдөр колө, кытчө чеччыштан! Тадзтө коркө и сьылдзирйөс песовтан!

— Прөстит, сержант Лёша! Синтөмми югыд бияс вөснаыс, дзик немурт ог аддзы.

Веззыны-сёрнитны некөр. Син куньлөм дыра кадөн колө удитны пасътавны галифе гач, нямөдасьны, көмасьны — обмоткиасьны. А та дырйи мынө кө кияссыд обмотки трубичаыс — ыджыда матъкыштяс. Од салдатөс стройө сёрмөмысь содтөд наряд виччысьө, да-й яндзим сержант Лёшалы бөръяяс лыдын зарядка вылө петны. Кутшөм нө сійө сержант, би пыр и ва пыр мунөм боец, сёрмөмөн, бөръяяс лыдын кө ывлаө кутас петны.

Зарядкасө батарея вөчө машиннөй паркын, брезентөн вевттөм самоходкаяс дорын. Асья сөстөм сынөдыс да зарядкаыс дзикөдз вөтлөны ун, кыпөдөны лов, вир сөнъясын содтөны вир. Лёшалы зарядка бөрас вывті мусаөн кутө кажитчыны олөмыс, терпитанаөнджык лоө тайө мустөм армейскөй олөмыс. Война помассис. Сійө, сержант Алексей Лаптев, колис ловйөн, том, а сідзкө — танкөвөй войскаясын тыр пөрадок!

Казармаө зарадка бөрын локтігөн Лёша висъталіс Иван Габышевлы фрейлен Аннакөд төдмасьөм йылысь.

— Ок и мича жө нылыс, ёлки-моталки!

Мича нывкөд төдмасьөмыс ёна кыпөдіс зонлысь ловсө. Столөвөйын сөйигөн Лёша Анна йылысь пыр думайтис. Самоходкаөн ветлісны луннас лыйсьыны — юрсьыс Аннаыс эз жө петав. Лыйсьөм бөрын Лаптев весаліс прицел приборсө, а сы дінын, орччөн жө, быгттьө, Анна сулаліс, индасис, мед эськө сөстөмджыка наводчик весаліс да бура меститис ящикас панорамнөй прицелсө.

Курилкаын, муө джынйөдзыс суйөм ва тыра бөчка дорө чукөртчөм салдатъяс видзөдлытөг, кийысь киө вежласьөны часіясөн, зажигалкаясөн да мукөд трофейясөн. Ыззьөмаөсь, шумыс сэни, серамыс... Кодлыкө мунтөм часі вылө, сэни сөмын корпусыс да мича циферблатыс и кольөма, веськалө лючки тичкысь часі. Кодкөөс нөшта кызкө бөбйөдлөмаөсь. Пөръяссьөм мортлы, дерт, өбиднө, но ас көсийөм сертиыс өд вежласьөны. Пөръяссис и пөръяссис, косьө оз лысьт пырны, некод мырдөн эз тшөкты вежласьынысө.

Лёшалөн сьөд циферблата, зарни корпуса швейцарскөй часі вылас став батареяыслөн вежыс петіс. Дзайгысьөны танкист-артиллеристъяс вежсьыны. Кутшөм нин видзөдлытөг — гөгөрбок петкөдлөмөй, асьыныс вежанторсө ёна ошкөмөн петкөдлөны. Лёшалы сылөн часі вылө вөзйылісны нель пельөса, сійө кадө зэв моднөй, лючки мунысь часі да содтөд нөшта боевөй пистолет модаа зажигалка. Весиг зептын новлан зарни чепъяса кык часі вылө — "Павел Буре" фирма — эз ышты. Сержант Лаптев абу нинкөм, он сійөс бөбйөдлы.

"Тічкө-ө! Демобельдз кольом кадос стөча арталө, ёлки-моталки! — пуджыштлас гимнастёрка соссө Лёша, вайёддас пель дорас трофейной часисө, а сэсса и дзайгысысылы пель динас матыстлас: — Мичаа, сөстөма, кылан, тічкө!.. Тічкө, вокө, тічкө! Тайө абу кутшөмкө фрицлөн штамповкаыс, коді во чөж ни өти секунд ордйөдтөг-кольчытөг мунө, а сэсса көть шыбит. Тайө зарни корпуса швейцарской хронометр, кызь сизим из вылын көлесаясыс бергалөны! Дона, изумруд изьяс вылын көлесаясылөн осыясыс гөглясьоны! Нэм помтөм тайө часыс!

Ошкас Лёша и мирын нималана "Павел Буре" фирмалысь часисө, но ассыс трофейсө оз веж, война йылысь тайө сылы казтылантор. Вешьяс бокө, Анна йывсыс мөвпавны кутас, виччысьө, кор нин помассяс тайө кузьсысыс-кузьөн кажитчысь луныс, кор нин воас рытыс, мед начальствоысь гусьөн аддзысьлыны мича немка Аннаыскөд.

## 8

Кык лун сайын самоходкаса наводчик сержант Алексей Лаптевөс индісны батареяса старшинаөн. Корис сійөс кабинетас ачыс полкса командир майор Кулаков. Стрөг, но веськыд морт Кулаков. Полкын сійөс пыдди пуктісны, батыөн шуисны. Съод кузь усьясыс дзик Будённыйлөн кодьөсь. Сійө и ачыс ёнджыкасө кавалеристлань муніс: кузь тушаа, косьнөд, статья морт, а вот веськалөма артиллерист-танкистыяс дорө, кыптөма полкса командирөдз.

— Старшой сержант, батареяса старшина Голубөс арлыд сертиыс демобилизуйтм. Гижөма нин да кырымалөма приказ. Тайө приказ сертиыс жө индім тиянөс, сержант Лаптев, батареяса старшинаөн... Мунөй да акт кузя примитөй старшина Голублысь овмөссө...

Приказ — эм приказ. Сійөс өти ног колө гөгөрвоны — сөмын пөртны олөмө, и сержант Лаптев немтор йылысь эз кут юасыны.

— Есть! — өти кывйөн вочавидзис Лаптев да крута бергөдчөмөн вოსьлаліс өдзөслань.

Батареяын Лёша, статья мортыд, бур строевик вөлі. Сысыс өддор нөшта батареяса командир, старшой лейтенант Чуриков командование водзын строевойөн мичаа тшолкөдіс. Арлыд сертиыс сійөс гортас жө нин лэдзисны. Мукөд йөзыс, технической состав, сідз-тадз командирьяс водзын ветлісны. Но начальство та вылө чуньяс пырыс видзөдісны: медтыкө машинасө бура төдіс...

Выль должностыс эз ёна нимкодьмөд Лёшаөс. Оні, дерт, сылы оз кут ковны юртөг-садытөг чеччыны дневальнойлөн горөдөм бөрын да котөртны батареяса салдатьяскөд плац вылө вөчны зарядка. Лаптев оні ачыс командир. Офицерьяс оз кутны быд вөськов вылын синйыны сійөс. Но майор Кулаков дінө пыралөм бөрын сьөлөм вылас эз ло кокныдджык: окота лои и аслыс демобилизуйтчыны. Выль должность вылө кө индісны, ыргөн пөртлы моз и ковмас на служитны, ныр нюжавтөдзыд дембельсө виччысьны.

Лёша стройтөг ветліс столөвойө, тэрмасытөг, пөтөса пажнайтыштіс, локтө казармаө. И колө жө: коляскаа Эмма тыөткаыскөд Анна паныд сюрис.

— Гутен таг! — чолөмасис Лёша.

— Гутен таг! — өттшөтш вочавидзисны тыөта-ныла.

Лаптев колян рытнас ветліс аддзысьлыны Аннакөд сёрнитчөм местаас, но ныв эз воы, да помка йывсыс сылысь и юаліс.

— Арбайтен пафирфабрик<sup>1</sup>, — вочавидзис Анна.

Мед тшөтш кыскыны сёрниө и фрау Эммаөс, Лёша юаліс сылысь гортас олөм-вылөм йылысь.

— Гут, гут! Киндерфрау, — вочавидзис Эмма да воропөдыс качайтыштіс коляскасө.

Недыр сёрнитыштөм бөрын Лёша рытнас корис Аннаөс салдатской клубө йөктыштны.

<sup>1</sup> Уджала бумага вөчан фабрикаын.

— Гут, Алекс, гут! — зэв нимкодъ лоис Анналы.

— Ауввидерзейн! — нюмъёвтёмөн жё лег-лег вочис кинас Лёша да рочалё тшотш: — Аддзысьлытёдз, сідзкё, фройляйн Анна.

Воськов-мёд мун:штём бёрын Анна бергёдчыліс, бара нюмъёвтис кинас өвтышталёмөн, окыштис ассыс чуньяссё да топёдліс кисё морёс бердас.

"Радейтё!" — нимкодъ лои Лёшалы, нюмъёвтис да бара лап-лап вочис кинас.

Казармаё пыравтёг Лаптев кайис коридорпомса поскёд чардакас. Сэні сылён каптёркаыс, выль овмёсыс.

Жырйын чёв-лёнь. Сёмын кылё мёд судгаса восьса өдзёса штаблён жырйысь печатайтчан машинкалён шыыс.

"Чик, чик, чик, чик!" — вель ыджыд костён өти чуньнас мыйкё клотшёдё-печатайтё писарыс, олёма жё нин служивёй, да, дерт, дембель йылыс жё мёвпалё.

Каптёркаын жар. Лёша восьтыс өшиньсё, видзёдліс ывлаё. Öшиньыс машинной парклян. Самоходкаяс дорын мыйкё ноксисны-ветлёдлісны танкист-артиллеристьяс. Лаптевлён пуклёс вылас өні, дерт, мёд наводчик пукалө...

Ичөтик каптёркаын тыр пёрадок. Джаджьяс вылын мичаа тэчёма садатьяслы пывсян лун кежлө лёсьбөдём улыс дөрём-гачьяс, ки чышкёдыас. Джоджын, пөвъя ларын, садатской ботинкияс, обмотки трубичаяс. Орччён, джадж вылын — выль нямөдыас тэчёма.

Пельёсас жё, мичаа куснялёма, выль брезентысь вурём самоходка вентлян кышдё. Код тёдө, кытысь сійёс коді вайлёма? Некутшөм нагляднойын абу пасйөма.

— Каптёркасё кор примитлі, сэні нин куйліс, — висьталіс овмёссё сдایتігөн старшина Голубь. — Мед, инё, куйлө, сёйны оз кор. Коркө, гашкө, мыйкө вылө и ковмас на...

Öшинь дорын ичөтик пызан сулалө. Сы вылын куйліс немецкой иллюстрированной журнал. Корка вылас печатайтёма мужичёйёс да нывбабаёс. Дзик пасьтөмөсь. Лёша видзөдліс на вылө, сьёлыштис.

"Аддзылас кө замполит, сутки куим кежлө гауптвахтаө таысь пуксьөдлас. Коркө ёг ведраён ковмас петкөдны шыблөг ящикө", — мөвпыштис Лаптев.

Клубын Аннакөд йөктігкежлө Лёша көсийс вөччыштны. Сюсьдыка видзөдліс каптёркалён джаджьяс вылысь да аддзис выль на, но мыськавлём нин офицерской гимнастёрка. Кык морёс зепта, кизьясыс югьялёны, быттьө зарниысь. Пасьтавліс — сы вылө и вурёмаось! Перйис пилоткасыс ичөт ем да вурыштис лым еджыд подворотничок, бара пасьталіс, сүйис шуйга морёс зептас мича авторучка, а веськыдас — нель пельө кусыньтөм сөстөм носөвик да матыстчис рөмпөштан дорө, любуйчыштис аснас. Бравөй сержант, жөник дай сөмын, көть кино снимайт.

"Танкөвөй войскаясын тыр пёрадок!" — вөччанторнас дөвөлен коли Лёша, пөрччис гимнастёркасө да мича тубыртөмөн рытөдзыс бөр меститис джадж вылө.

Йөктан рытыс заводитчис ужын бёрын казармалён мёд судгаса вель ыджыд тыртөм жырйын. Клуб туйө и вөлі сійө, весиг сцена вөчлөмаось.

Садатьяс стен бердө вешталісны скамьяяс — лөсьөдісны йөктанін. Сэсса сцена вылө кайис обслуживание взводысь аккордеона младшой сержант, пуксис улөс вылө, юрнас пыркнитөмөн лөсьөдыштис юрсисө да кутис ворсны " В лесу прифронтовом" сыланкывылысь сьёлөм вөрзёдана мыла мелодиясө. Но самоходчикьяс өта-мөдныс бердө жмитчөмөн сулалісны стен дорын: некод эз смелмөдчы медводдзаөи петны йөктыны. Унджыкыс, дерт, йөктынысө эз кужны, а коді велөдчылөмаыс, яндысисны карсыс локтөм немка-нывьяс дорө матыстчынысө. Öд война чөж садатьясөс велөдісны увтыртны немецьясөс, а йөктігөн ковмас небыдика кутны немкасьсө коскөдныс. Нывьяс сулалісны мөдар стен дорас да яндысьыштөмөн жө видзөдісны роч зоньяс вылө.

Аккордеонист ворсіс нин мѳд мелодія, но йѳктыны сідз некод эз и петав. Лѳша омѳликатѳ кужис йѳктынысѳ. Госпиталяс куйлігѳн нывбаба-санинструктор, мед ѳдйѳджык бурдасны коксыс дойясыс, неуна велѳдыштїс.

Лѳша корсис синъяснас Аннасѳ, аддзис. Сійѳ вѳлі еджыд ковтаа, сыѳд юбкаа, мича туфліа. Нывлѳн синъясыс салдатъяс чукѳрысь Лѳшаѳс жѳ корсисны. И со, ныла-зонма паныдасисны видзѳдласъяснаныс. Анна ньютѳвтіс.

Сѳки Алексей Лаптев яндысьысь ѳртъяс вылас кѳрнтыштана ньюмѳн видзѳдлѳм бѳрын веськыда вуджис тыртѳм зал вомѳн, матыстчис Анна дорѳ да "битте" шуыштѳм бѳрын петкѳдіс сійѳс йѳктыны. Анна пуктіс Лѳшалѳн шуйга погон вылас веськыд кїсѳ, шуйганас босьтіс зонлысь веськыд кїсѳ, зумыд морѳсьяснас топѳдчис кавалерыслѳн морѳс бердѳ. Лѳшаѳс таысь весиг пѳсьѳ шыбитїс. ѳд сійѳ нѳмнас медводдзаясь на таdzi сувтіс нывкѳд йѳктыны. Госпиталын олѳма нин нывбаба-санинструкторкѳд некымынысь йѳктыны петалѳм артѳ босьтны, дерт, оз ков.

Анна, кужис йѳктынысѳ да, веськыда сулалѳмѳн музыка шыяс улын йѳктїс-бергалїс, топѳдчыны зонлань зїльѳ, а Лѳша кусыньтѳмѳн, ош моз мїсьтѳма, таджикасис. Помтѳм кузьѳн сылы кажитчис медводдза йѳктѳмыс. Кор музыкаыс помассис, Лаптев чышкыштїс чужѳм вывсьыс шорѳн визувтысь пѳсьсѳ да кольѳдіс нылѳс немкаяс дорѳ. Зонлѳн нѳйтѳмѳн тїпкїс сьѳлѳмыс, кашкѳ, сїбдѳма лолыс, но сѳмын на аккордеонист босьтіс выль мелодія, бара медводдзайн петкѳдіс нывсѳ йѳктыны.

Сержант Лѳша вылѳ видзѳдѳмѳн смелмисны и мукѳд салдатъяс. Йѳктѳмысь йѳктѳмѳ зал шѳрѳ пыр унджык параяс кугїсны петавны. Недыр клубын йѳктыштѳм бѳрын Лѳша да Анна некодѳн казаявтѳг петїсны клубысь ывла вылѳ.

Ныла зонма кї на кї кутчысьѳмѳн ветлѳдлыштїсны джынвїйѳ югдѳдѳм, векныдык карса улича кузя, а сѳсся Анна корис Лѳшаѳс пыравны на ордѳ. Тьѳта-ныла олїсны ѳти судта ичѳтик керкаын.

— Гутен абенд! — пырѳмѳн тшѳтш чолѳмасис Лѳша Эмма тьѳткакѳд да пуксьыштїс стен бокас сулалысь венскѳй улѳс дорыш йылѳ, синъяснас кытшовтіс жырсѳ.

ѳти жыръя и вѳлѳма тьѳта-нылалѳн патераныс. ѳшинь дорас сулалїс неыджыд пызан. Стенъяс бокас — нѳшта нѳль венскѳй улѳс. Жыр пыдїланьысджык тыдалїсны эжѳм диван да ѳткѳн узылан кѳрт крѳвать. Крѳвать помсянныс, воськов кык костѳн, еджыдѳн мавтѳм ичѳтик плита пач. Дозмук видзан стеклѳа шкапын тыдалїсны фарфор тѳрелкаяс, чашкаяс да блюдыяс. Тайѳ ѳти жыръя неыджыд квартаираас эз тыдав озыра олѳмыс, кѳть стенас ѳшалїс рисуйтѳм ковѳр, какод вылас сулалїсны мича фарфорвѳй статуэткаяс да нѳшта мыйсьюрѳ, кѳзьяйкаыслы сьѳлѳм вылас воанаторъяс. Но чукѳртлѳмаѳсь-нѳѳавлѳмаѳсь найѳс, колѳ чайтны, олѳмас мода бѳрся вѳтлысьѳм вѳсна сѳмын. Со и сулалѳны, сѳйны оз корны, но быдтор — мыйкѳ йылысь казытылан пас.

Тьѳтка Эммалы роч гѳстьѳн локтѳмысь зѳв нимкодѳ лои. Котравны кутїс пызан дорсянь инпѳлас, ужын чукѳртѳ. Тѳрелкаяс вылын ваялїс пызан вылас град выв пуктасъясысь ас вѳчѳм консервъяс, быд тѳрелкакѳд орчѳн сувтѳдалїс кока румкаяс, а сѳсся пыралїс кладѳвѳяс да петкѳдіс ичѳтик кувшынын яблѳкысь ас вѳчѳм вина.

Пызан сайын Эмма тьѳтка медводдзайн матыслїс вина тыра румкасѳ вом дорас, юис кушѳдз. Анна сѳмын вом дорас босьтлїс. Лѳша, мужичѳй морт, некымын румка пѳрѳдіс. Винаыс крепыдлуннас сурысь на слабджык. Столѳвѳйын налы сетѳны татшѳм винасѳ. Кружка, кыкѳс юан, но дуб ни дѳб он мунлы, юрад весиг оз варгышт, а сѳян вытьтѳ вѳсьтѳ.

Эмма тьѳткалѳн винаыс Лѳшалы некытѳ жѳ эз варт, а кѳзьяйкаыс ѳти румкаысь гажмис, варовмис. Война йылысь сѳрни панїс, висьтавлѳ

и висътавлѣ мыйкѣ дугдывтѣг. Лѣша сѣмын ѳткымын кывъяс: "мам"... "бать"... гѣгѣрвоѣ. Бѣрынджык Анна выльысь тѣѣтыслысь сѣрнисѣ нѣѣж-йѣ, кияснас гѣгѣрвоѣдѣмѣн висътавлѣс. Батьсѣ нывлысь нубѣмаѣс война вылѣ да сѣтчѣ и вошѣма, юѣр гортас абу волѣма. Мамыс верѣс вѣснаыс шѣгалѣмысла кувсѣма. Анна сирѣтаѣн кольѣма, да тѣѣтыс сийѣс ас дѣрас бѣсьтѣма.

— Фатер капут. Пук-пук! Мутер штербен... О, майн Гот! Анна хир вонен... ин дизе циммер...<sup>1</sup> — Анна бѣрын дженъидджыка нин, мед рѣч саддат бура гѣгѣрвоас, кинас индалѣмѣн висътавлѣс Эмма тѣѣтка.

— Найн, пук-пук фатер, нихт! — кутѣс кияснас ѣвтчыны Анна. — Хенде хок, цурик, цурик!<sup>2</sup>

Эмма тѣѣт та вылѣ сѣмын киясѣ паськѣдлѣс, индѣс енѣжлань. Нинѣм пѣ ми ѣг тѣдѣ, ѣг гѣгѣрвоѣ. Енмыс пѣ тѣдѣ, кыдзи-мый сѣнѣ лои фронт вылас.

Анна чышкыштѣс вазѣѣм синъяссѣ, ветлѣс инпѣлас да камѣдысь ва-йис некымын фѣтоснимок, сѣтѣс ѣтиѣс Лѣшалы. Сѣнѣ шѣг чужѣма, ѣна нин ѣмѣльтѣѣм нывбаба. Сылѣн морѣс бѣрдѣ топѣдѣѣма нывка.

— Муттер, — индѣс мамыс вылѣ Анна.

Нывкасѣ Лѣша и висътавтѣг тѣдѣс: Анна. Ѵнѣ со верстьѣ ныв нин: бѣдѣма, но чужѣм вылас абу ѣна вежсѣма. Мѣд снимок вылын ѣлка дѣрын ар кѣкъямыса нывка. Мѣздѣрас сийѣ кутѣ мича акань. Морѣз Пѣль вайѣма Анналы аканьсѣ. Нывкалы зѣв нимкодъ...

Лѣша дыр, сюся видзѣдѣс снимок вылас. Тайѣ фѣтосѣ сийѣ коркѣ кыскѣ адзылѣс нин. Но кор, кытысь? Вель дыр мѣвпалѣс да воис юрас война кадѣя ѣти серпас.

Вѣлѣ тайѣ Орловскѣй ѣбластьын. Болхов кар дѣрын ѣрудийнѣй рас-чѣт кыпѣдѣс кыркѣтш вылѣ "сѣракапятка" пушка. Сувтѣдѣсны колана мѣстаѣ. Артиллеристъяс пуксисны куритчыны, нывлѣмнысѣ чышка-лѣны. Командирныс, младшѣй лейтенант Михѣев, Лѣшакѣд тшѣтшъя, пушкасѣ эз кыскы, эз мѣдз ни эз пѣсяв, сулалѣмѣн куритчис.

— Ой, пуля веськалѣс! — друг горѣдѣс сийѣ да уси.

Кѣрталѣсны дѣйсѣ. Младшѣй лейтенант тшѣѣктѣс гижны батареяса командирлы дѣнесение. Ачыс и диктуйтѣс: "Ранитчи. Противѣтанкѣвѣй ѣрудиеяс взѣвѣдса командирѣн ас пѣдди индѣ сѣржант Трошевѣс. Лоа госпитальын".

Дѣнесениенас мѣдѣдѣсны Лаптевѣс, ѣрудийнѣй расчѣтын медѣя тѣ-рыб, вежѣра зонмѣс, а Михѣев ас кокнас мѣдѣдчис госпитальѣ. Автомат пуляыс мышкас бѣкѣн пырѣма да яя-кучика костас и сибѣдѣма, но нѣйт пуртѣн ѣд сийѣс сѣтысь ѣн перйы. Мынѣс мортыс мыйкѣ дыра кѣжлѣ передѣвѣй вылысь.

Лѣша вѣсьсаинъястѣ бауѣн кыссьѣмѣн, увтасинъястѣ котѣрѣн, мѣдѣд-чис батареяса командир дѣрѣ. Немецъяс ѣд сюся кыйѣдчисны связ-нѣйяс бѣрся. И збыльысь, сийѣс казялѣсны, кутѣсны шѣтны минаясѣн. Но Лѣша лючки-бура воис батареяса наблюдательнѣй пунктѣ, сѣтѣс дѣнесениесѣ лейтенант Скрипайлы, а ачыс вѣча гижѣд вичысигмѣоз магыстчис неылын сулалысь ѣфицѣръяс дѣрѣ, кодъяс виѣм немецкѣй лейтенант дѣрын видлалѣсны сылѣн зѣптысь перйѣм бумажниксѣ. Кѣрт дѣньгаысь кындзи сѣтысь перйисны ичѣт нывкалысь фѣтоснимок. Виль вѣся ѣлка дѣрын мѣздѣрас аканьѣн сийѣ сулалѣс. Ѵнѣ, Анна кыысь бѣсь-тѣм снимоксѣ видзѣдѣгѣн, сѣржант Лаптев гѣгѣрвоис: ѣлка дѣнын су-лалысь аканя шѣуда нывкаыс — Анна, а виѣм немецыс — сылѣн ба-тыс. Но медым не нормѣдны Аннаѣс, мый сийѣ сѣсся некѣр нин ѣз адзыв батьсѣ, эз и висътавлѣ нывлы сылѣн бать йывсьыс.

— Зѣв мичаа снимок вылас петѣмыд, — сѣмын и шуис нывлы да бѣр сѣтѣс фѣтосѣ.

<sup>1</sup> Батьыс воши... Лыйисны! Мамыс кувсис... О, Енмѣй, менам! Анна танѣ ѣлѣ... Ѵти жыръя комнатаас мѣкѣд...

<sup>2</sup> Эз вины батьѣс, эз! Пленѣ веськалѣс!..

Батарейса да полкса командиръяс тōдiсны: Алексей Лаптев пыдди пуктiс воинскōй дисциплина. Но старшинаōн лоом бōрас быдōн казьялисны сержантлысь и мōд буртор: зэв кōзьяйственнōй, салдатъяс вōсна тōждысьысь мортōн кутiс асьсō петкōдлыны.

Обмоткиа ботинкияс вылас батарейса старшина видзōднысō нин оз вермы, а вōчны немтор. Сапōгъяс абуōсь и вайōм йылысь сērни абу. Мир смек! Роч салдат-победитель Европа шōрōдз воис, а кōм вылас видзōдлыны яндзим. Кузь война чōж коксыс пōшти пōрччывтōг новлис кук юр кодъ сьōкыд, мисьтōм ботинкияс, и ōни, война помассьōм бōрын, ыджыд Победа бōрын тайō жō кōмсō новлō.

Асланыс сьусь да горшджык йōз, дерт, судзōдалiсны сапōгъяс, но Лēша аслыс сетлис кыв: некодōс оз кут грабитны — кулбмалысь ни ловъялысь некор немтор оз босьт. Кывлис: пōрччōдан кодōскō — оз удайтчы паськōмсō новлыны, виасны асьтō. И эскис таō. Но, босьтiс озыра олысь пышйōм немецлōн квартирайысь кийн новлан часi... Ёна вежыс петiс, казътылан пас пыдди босьтiс, но ōд сьōдз ни бōрыннас сэсья немтор вылō вежыс эз петав. А сийō, мый роч салдат-победитель ветлōдлō Европалōн каръясса уличаяс вывтi зэв мисьтōм кōмōн, кырлис старшиналысь сьōлōмсō. Сидзкō, колō аддзыны кутшōмкō петан туй, кōмōдны-пасьтōдны асьыс батарейса салдатъяссō, мед йōзыс на вылō пыдди пуктōмōнджык кутiсны видзōдны. И сержант Лаптев петан туйсō аддзис.

Ōтчыд, пывсян бōрын, старшина нуис пєсласянiнō салдатъясыслысь улыс дōрōм-гачсō да подōн вōли локтō карса уличатi казармаō. Ōти керкалōн кильчō ōдзōс юр йылысь аддзис гижōд:

"Даменшухе унд хереншухе"<sup>1</sup>.

Гижōдсыс немтор эз гōгōрво, а пōввывса серпасыс ставсō висьталiс: нывбаба туфли да сапōг гоз сьōд краскаōн пōв вылас рисуйтōма.

Кокнас тойыштōмōн пырис жыръяс да пыр жō гōгōрвоис: веськалис сэтчō, кытчō и колō вōли — кōмъяс вуран мастерскōйō.

Кар вылō бокисянъ видзōдлōм бōрын тōдтōм морт эськō шуис: войнаыс татчō абу суйлōма нырсō, но, мастерскōйō пырōм бōрын аддзис Лēша: и татчō войнаыд асьыс пассō кольма. Пызанъяс сайын пукалисны мужичōйяс, морт дас вит. Вурсисны машинаясōн, тотшōдчисны мōлōтъясōн, чертитчисны-шōрасисны. И на пōвстын медгыкō вōли ōти дзōнь-видза морт. Кодi ки пōла, кодi кок пōла, кодлысь синсō осколок перйōма — дзик став вурсьысыс инвалидъяс, войнаōн дойдалōм-жугōдōм йōз. Уличаяс вывсьыс Лаптев татшōм йōзсō некор эз аддзыв. Код тōдас, гашкō, уджалōны да некор сэтi шōйтнысō, а, гашкō, пыр на сōветскōй салдатъясысь полōны. Войнаыс важōн помассис, но роч оккупантъяс со колисны, оз и думайтны гортаныс мунōм йылысь. И он тōд, мый налōн, коммунистъяслōн, юраныс? Виасны нōшта, мыйкō кō налы оз во сьōлōм выланыс да. Оз и ветлōдчыны олōма нин йōзыс карса уличаясōд. Рытъясын нывъясысь кындзи сэтсысь некодōс он аддзыв.

Кōмкот вурсыяс быттō веськōдъ видзōдласаōсь, уджысыс бокō синъяснысō оз чōвтлыны. Эз видзōдлыны и пырысьлань. Эз вочавидз некод Лēшалōн чолōмасьōм вылō. Налы ōни ставыс веськōдъ, кōтъ кутшōм власть воис. Оз ков горзыны ни "Хайль, Гитлер!", ни "Гитлер капут!" Мед сōмын вōли "бутер" да "брот" — воманыс сюантор. А медым тшыглы не кувны, уджалōны вōвлōм вояка-захватчикъяс, немортōдз воом пōрнōй мужичōйяс. Асьыныс пайсō найō воюйтлисны, колисны ловйōн. Сидзкō, колō и кынōмпōт корсьны.

Лēша корис мастерскōйса обермейстерсō, висьталiс асьыс могсō. Сийō пуктiс кисыс пызан вылō бала вылō зэвтōм сапōг юр, пōрччис водздōрасō да матыстчис Лаптев дорō.

Тōдчис: мастерскōйса заведующийыс вōвлōм фронтōвик жō, ёна чотiс.

<sup>1</sup> Нывбаба кōмкот да мужичōй кōмкот.

— Битте! — копыртчыліс обермейстер.

Лёша ки пыдосьяснас клопдыштис кок чоръясас, петкөдліс ботинкяс вылас, а сэсса нощта — быттьо сапөг көмалө. Медбөрын куимысь петкөдліс вит чунь.

Обермейстер гөгөрвоис Лаптевөс, а кияснас петкөдліс: “Окотапырысь вурам, но абу материалыс”.

Лёша и ачыс видзөдліс да аддзис: мастерскöяс оз нин сэтшөм уна выль көмъяс вурны. Пöшти быд мастер киян новлөм нин көмкот. Кодлөн пөтшваыс калькалөма, кыткө вурысыс резьдөма...

Вурсысыясөн юрнуодыскөд недыр сёрнитыштөм бөрын Лёша көсийыс вылысь волены да петис мастерскöйысь. Сылы юрас воис бур мөвп: вурны сапөгъяссө каптёрка пельöсны туплясысь, некөн артыштөм-пасйытөм брезентысь. Дыр нюжмасытөг Полищуккөд сэсса рытъявылыс и нуисны сйöс көмъяс вуран мастерскöйö.

Дас лун мысти дас вит гоз сапөг вöли нин дась. Гөленьясыс брезентысь, а сапөг юръяс вылас обермейстер ачыс судзөдөма кучиксö. Брезент гөленьяссö сьод краскаөн краситөмаөсь пөв-мөд да кучикысь брезентыс оз ёна и торъяв. Видзөдлыны — быттьо кром сапөгъяс самоходчикъяслы мастерскöяс вурөмаөсь. Небыд, кияс улын сетчысь, кокни көмъяс лоисны батареяса салдатъяслөн.

Лёша нэмас медводдзаысь на көмаліс сапөгъяссö. Гортас, Вяткаса сиктас, гожөмын нинкөм, а төлын гын сапөгъяс новліс. Öнi сапөгасис, вель дыр рөмпöштан водзын бергаліс, копыртчылөмөн кок гөгөръяссö видзөдліс, зэв дөвöлен коли да нимкодъысла чечётка йöктыштис.

Полкса салдатъяс завидьпырысь видзөдісны нельөд батареяса самоходчикъяс вылө. Майор Кулаков нюмъялігыр гартыштис Будённыйлөн кодъ усяссö да бурпырысь шуыштис:

“Но и сержант! Талы тшөктан кө, нем абусыс роктө пуас!”

Алексей Лаптев, юрас мөвпыс воис да, көмъяссö вурны тшөктис, но неуна и польштіс: “А мый шуас, юасытөг-висьтасытөг, аснырөн уставнöй форма дзугөмысь начальство?” Но ставыс чөв-чөлөн, сйöс сюсьлунысь ошкөмөн и помассис. Командованиелы, вөлөмкө, сэтшөм старшина-хозяйственникъяс и колöны, кодъяс кужöны мөвпавны, быдторйын петкөдлөны сям, сюсьлун. Мыйкө кө колө, мед көть гусялöны, му усъыс перйöны — некутшөм кутөм ни видөм абу. Но эз öд вөв вылісяныс и тшөктөмыс. Сідзкө, мыйкө кө артмас позьтөмыс, казяласны кө ыджыд начальство нелючкитор, старшина öтнас и мөдас кыв кутны.

Старшиналөн уджыс юр выв тырыс. Öтитор вöчас, а мөвпыштас водзö да — сйö на вöчтөм, этайöас босытчывтөм, и судзөдны, збыль көть гусяв, унатор колө. Сылөн юрлы колө полкса штабысь на бурджыка пуны. И Лёша мөвпаліс, бергаліс, шойччыштнысö некор.

Мичмөдіс Лёша и формасö самоходчикъяслысь. И бара обермейстер отсаліс. Мастерскöйсыс аддзысис сьод бархатысь вель кузь от. Вурисны сэтсыс мича погонъяс, крепиталісны танкистыяслысь эмблемяс. Нощта коліс вежон, самоходчикъяс шойччан лунö кутісны ветлөдлыны мича турунвиж гардин вылыса фуражкаясөн, а бөкөдыс фуражкаяссö эжөма лөсталысь сьод бархатөн. Көть парад вылө петкөд самоходчикъясöс.

Том салдатъяс, ковмас кө мыйкө, котөртöны старшиналөн каптёркаö быдторйысла: “Сержант Лёша... Сержант Лёша...” — сөмын и кылө.

Кодлы ем, кодлы звездаа көрт кизь сетас да скөравтөг шуас:

— Вот воас демобилизуйтчөм йылысь приказ, сдайта ме тиянөс мөд старшиналы, а ачым муна гортö, Вяткаö, мед сэсса некор нин он аддзылөй менö!

Эз дыр тшапитчы нельөд батарея бархат погонъяснас да мича фуражкаяснас. Коді кытысь мый судзөдөма, мукөд старшинаяс обермейстерлөн мастерскöйын жö кутісны вурөдчыны, да регыд став самоходнöй артиллерийскöй полкыс кутіс новлыны öткодь форма, а боецъяс кутісны шуны öта-мөдсö танкистыясөн.

Полкса командование та вылө веськодя видзөдіс. Налы сөмын и колө, мед подразделениясныс вөлі крепыд оласнога да война би пыр прөйдитөм боецъяс бура велөдісны том салдатъясөс. Сержант Алексей Лаптев вылө синвидза некод на эз каттысь, но татшөм писькөс мортлөн быдлаб водзмөстчөмыс уналысь муссө зыртис. Өд и налы тыр пөрадок кутисны тшөктыны вөчны овмөсаныс, а тайө оз быдөнлөн артмы.

Салдатъяс, кызди и быд рыт, пөверка бөрын сьылөмөн кытшовт-лісны казарма, куритчисны да водалісны узьны. Сержант Лөша пөверка вылас эз вөв — мунис самоволкаө.

— Висьтав: пукалө каптөркаын, аски кежлө лөсьөдө продовольственной план, — тшөктис сійө Габышевы.

Тадзө старшина унаысь нин вөчліс, и некод эз төдлы войясын сьылөн вошласьөм йылысь. Лөша, дерт, гөгөрвоис: армейскөй стрөг дисциплинаыс да уставъясыс и сылы закон, казяласны кө пышгьялөмсө, бур оз ло, но кыкис сійөс радейтана немка дорө, дай ставыс. Лөшалы сөмын на дум вылас воас Анна, и кутөд абу...

Ок, кутшөма пуксьө сьолөм вылад август төлысья войыс! Эзысь тасьтис моз енэжын дзирдалө төлысь. Сынөдыс сөстөм. Небыд төвру вайө садъясса пуяссиянь да фруктаясянь чөскыд көр. Сьолөмыс Лөшалөн топавлө, кор мөвыштас: сулалө сійө йөр пельөсын, небыдика фрейлен Аннаөс пельпомъяс гөгөрыс кутыштөмөн, шуда, и дзик нинөм йылысь сэсса оз көйы төдны. Вермас тадзи, ставсө вунөдөмөн, сулавны помтөг.

Коркө, өти вөскресенньө, Лөшалы сетисны увольнительнөй. Некодысь повтөг-видзчысьтөг сійө вермис мунны кытчө көсьяс. Аннакөд да фрау Эммакөд куимөн кайлісны гөра йылө. Лөша эськө Аннакөд кыкөн көйыліс ветлыны, но Эмма тшөтш көвъясис: "Тшак вотышта", — помка аддзис. Некутшөм тшак, дерт, сійө эз вот. Синмөн аддзана ылнаын Анна да Лөша гөгөр бергаліс-торкасис. А томъяслы сы дырйи ни кутчысьлыны-сывйыштчыны, ни пуксывыны-топөдчыны, непөштө нин окыштчыны.

Гөраясын кыпыд. Веж коръяса тупу да букъяс пөвстын вильыша гильөдчө небыдик төвру. Кымын вылөджык каян вывлань, сымын гырысьджыкөсь лооны пуясыс. На пөвстын мөдісны паныдасьлыны козьяс да пожөмъяс. Гөра подулыс коръя вөр, а вывланыс лоө нин сораса. Вежсьө и сынөдыс. Кымын вылөджык кыпөдчан, сымын, быттьө, сир көраджык сійө лоө. Кок улын оз туплясьны ни өти кос ув ни пөрөм пу — став лөп-өгсө идралөма, быттьө паркын. Гөра вывсянь вежөд пытшкө вөйөм карыс мойдвыксаөн кажитчө — быттьө блюд вылын.

Карті локтіганыс нин Анна чеччыштлөмөн судзөдіс туй бокын пашкыра быдмысь яблонялөн улыс вож вылын быдмысь яблөк, курччис да вильшасьөмөн сетіс курччыны и Лөшалы. Фрау Эмма воськов куим сайын мунис водзын. Лөша вильшасьөмөн жө курччис яблөксө да медводдзаысь окыштис Аннаөс вом доръясас. Окыштчөмыслысь көрсө Лөша өнөдз кылө.

Тайө рытас Эмма эз мун накөд. Ныв да зон карса улича кузя воисны тайө яблоня улас. Анна эз нин судзөд яблөксө, весиг эз видзөдды пу вылас. Лөнь рытъя пемыдас эз кыскы сёрниө. Лөша аслас киас кутис Анналысь сырмыштысь кисө. Ныв да зон тайө лөнь пемыдас сөмын кыкөнөсь, и кыкнанныс гөгөрвоисны: на костын тарыт мыйкө вель төдчанатор лоө. Татшөм, зарни кодь войыс, оз вермы прөйдитны нинөм лотөг.

Анна вөччөма: еджыд ковтаа, сьөд юбкаа, кокас еджыд носки да спортивнөй туфли. Нывлөн восьласыс кокни, но лажмыд. Мыгөрыс статья, морөсьясыс кыпалөмаөсь — невеста ныв. Сійө яндысьө Лөша вылө видзөддынысө, төдө, мыйкө на костын лоө, виччысьө тайөс, полө

тайо "мыйкосьыс", майшасьо. Лёша майшасис жо. Вир-яйыс ыпъяло, сьолөмыс ыззьома, но зон яндысис да сөмын гусьон чөвтылваліс Анна выло видзөдласьяссө.

Ныла-зонма петісны кар сайо, воисны векныдик шор дорө — чеччыштны позьо, — кайисны пос вылас, сувтісны. Лёша сувтіс нывлы воча, топөдіс сійос морос бердас, пөся оқыштіс да кутіс разявны нывлөн еджыд ковтаысь кизьяссө, а сэсся киясыс асьныс корсисны сы улысь нёньяс. Ныв гөгөрвоис, мый сысянь көсйөны, сетчыштіс зонлань...

Вой шөр бөрын йөзтөм лөнь улича кузя Лёша колльодіс Аннаос кильчө өдзөс дорөдзис. Янсөдчигас ныв топыда сывйыштіс зонмөс сьылі гөгөрыс, оқыштіс бан боксө да пөся шуис: "Майн либе"<sup>1</sup>.

Радейтчөмсьыс кольмыштөм юра, Лёша тэрмасьомөн мөдөдчис асланыс казармаланыс. Кирха весьтын кусалісны нин кодзувьяс. Сувтө выль лун, кутіс нин со югдыны.

Казармаө пыран өдзөс дорын пост вылын сулаліс Полищук. Сійө гөгөрвоанаа нюмьевтіс да кыв шутөг лэдзис Лёшаос казармаө. "Ас морт начальстволы оз юөрт", — кокнипырысь мөвпыштіс. Лёша пырис казармаө, кок चुныс йылас муніс аслас крөвать дінө, пөрччысис да өдйө пырис шебрас улас.

Тайо шуда рыт бөрас Лёшалы эськө кокнипырысь узьны, но бара вөталіс шустөм война.

"Сержант Лёша талун бара войнас горзіс. Чужьясьо, кияснас өвчө — крөватыс весиг вөрө. Быд вой пө войнасө вөтала", — куритчигөн висьтаваліс том самоходчикьяслы Полищук.

Германия му выло воис ар. Дженьдаммисны луньяс. Пөшти коставлытөг зрис. Кирха, гөрд красаөн мавтөм көрт листьяса керка вевтяс рудөдісны. Каштаньяслөн көтасьөм, сьөкыд увьясыс увлань кусынтьчөмаось. Найө, быттьө зэр улө веськавлөм курөгьяс, сулалісны улича бокьясын. Войясыс сьод пемыдось лоисны, воськов кык ылнаысь мортос он аддзы. Көдздөдіс, сідзкө регыд кутас усьны зэр сора лым.

Аддзысьлігьясьө Лёша да Анна дзевсьывалісны эновтөм сарай пытшкө, көні сулалісны жугалөм тарантас да телега. Орчча конюшняыс тыртөм жө вөлі. Вөвьяссө, тыдалө, фронт выло босьтлөмаось да бөрсө сэтысь эз и волыны.

Зонма-ныла пукалісны тарантас вылын өта-мөд дінаныс топөдчөмөн. Чөв олісны. Сёрнитнысө вөлі немтор йылысь: өта-мөднысө, мый колө, мөвпьяснаныс да кияс сертиныс гөгөрволісны. Ывлаын зэрис. Анналөн чужөмыс көтасьөма зэрсьыс либө синвасьыс. Быдторйысь сьлөн тшөкыда петавліс синваыс. Лёша эз гөгөрво: шуда синва лэдзө нылыс либө шогыс нюкыртө сылысь сьолөмсө. Сійө чайтіс, мый Анналы тайө медводдза радейтчөмыс радун жө вайө.

Паныдасигьясьө сійө пыр яндысьомөн копыртліс юрсө, а сэсся топыда кутліс зонмөс сьыліөдыс да окаліс, окаліс... Лёшалы сійө козьналіс зажигалка да кучикысь चुня кепысь.

Анна тшөкыда шытөг бөрдліс. Вермас лоны, бать-мамыс пыр дум вылас вөлісны. Нылыслөн батыс, тыдалө, зэв шань, радейтысь мортөн вөлөма. Фронт вылас мунігөн сійө босьтөма гортсьыс сөмын нылысь снимоксө. Чуня кепысьыс да зажигалкаыс, төдөмысь, батыссянь казтылан пас и кольлісны, но Анна со сьолөмсяньыс козьналіс сійөс роч зоны. Батыслөн нывсө радейтөмыс та дырйи, колө чайтны, вуджис и Лёшалы. Немеч салдат да старшина Лаптев тайө козиньяс да фрейлен Анна пыр лоисны быттьө рөдвужөн. И Лёша абү паныд татшөм рөдйысьөмыслы. Өд враг — тыш мунанінын, өружиеөн сулалө воча чужөм, лыйлө, виө, жугөдө. А өні войнаыс күсөма, и мирной йөзкөд, кыдзи коркө шуліс самоходкаса командир Свободин, Лёша оз жө

<sup>1</sup> Майн либе (нем.) — менам мусай.

воют. Мёд делё — фронт вылын. Сэні паныдён сулалысь оружиеа немец — враг, фашист, кодос быть коло бырöдны.

Лёшалы дум вылас уси немецкöй финка, кодос аддзöмаоьс кутшöмкö советскöй сикт босьтöм бöрын öти керкаысь артиллеристьяс. Пурт бокас волі гижöд: "Аллес фюр Дейтшланд!"<sup>1</sup>.

"Кöинлөн кодь вытьныс фашистьясыслөн! — скöралісны салдатьяс. — Корöны кö, мый нö, инö, сетам пöттöдзныс осколчнöйяс да фугаснöйяс!"

Гöль йöзöс фюрерьяс пыр усьöдісны-долісны: "Озырлунсö война вылын шедöдöны". И сійö, усьöм лейтенантыс, кодлөн тасмаысь перйисны пуртöса финкасö, сідз жö, гашкö, Германия да фюрер нимөн мöдöдліс ассыс салдатьяссö смерть вылö.

Лёша эз кöйсы дойдавын Анналысь сьölöмсö лёк казтылөмөн да сы дыйи некор эз и сёрнитлы война йылысь. И сэки, кор сылөн пöдругаыс, мыйкö дум вылас усьö да, кутас бөрдно, Лёша ёнджыка топöдчö сы дінö, гаровтас шинель пöланас да öдйöджык зільö бурöдны сійöс.

Юалісны кö эськö Лёшалысь, кодос сійö медся ёна радейтö, падъявтöг эськö индіс Анна вылас. Но и радейтчысьяс костті, шуöны, сьöд кань котöртлö. Öтчыд зон бара кутіс разявны Анна ковтаысь кизьяссö, но ныв мыйыськö дузöма, ыргянитны пондіс. Лёша дöзмис таысь. "Сэссия некор ог волы!" — шуис дай муніс бергöдчывтöг. Мёд луннас старшина Лаптев вошöм морт моз ветлöдліс, а сöмын на воис рыт, кор помасьö став велöдчöмыс, котöртіс Аннакöд аддзысьлыны. И сэки зэв поліс: кызді паныдалас сійöс ныв. Майшасьöмыс лоис весьшөрö — Анна шогаліс, мый тадзи, кöйысьтöг артмис мортсö лөгöдöмыс, да зэв нимкодпырысь петіс Лёшакöд ывла вылö.

Позис кö, зон эськö кöть аски гётрасис ныв вылö, корліс свадьба вылас став батареясö,.. полксö эськö корліс, но гётрасьны эз позь. Советскöй закон серти СССР-са гражданылы, тшöтш и военнöйяслы, эз позь гётрасьны иностранка вылö. Закон — эм закон. Гётрасис кö сійö фрейлен Анна вылö, эськö мыждісны. А таысь ни Лёшалы ни Аннаны бурис эськö эз ло.

Анна советскöй законьяс оз тöд. Сійö чайтö, эскö чорыда, мый Лёша Лаптев, ёна радейтö да, быть сы вылö гётрасяс. Öд старшина коркö помалас службасö, лоас гражданскöй мортөн, сэки и гётрасясны. Фрейлен Анна вьвті ёна радейтö Лёшаöс. Öтчыд старшина эз вермы аддзысьлыны нывкöд да Анна муртса вежөрнас эз торксыы — оз тöд мый и думыштыны, мөвпалö, кутшöм помка вöсна дзугсис аддзысьлөмыс?

Лёша бура гөгөрвоис, мый гётрасьны сы вылö оз вермы. А Аннатöг олөмыс — абу жö олөм. И найö аддзысьлөны быд рыт. Ъвлаын кö зэрö, дзесьöны лэбулö, а мича поводдя дырйи ветлöдлыштасны карса уличаяс вьвті, да мунасны ныв ордö гортас. Лёшалы шог, мый оз вермы гётрасьны Анна вылö, гусьөн со лоö аддзöдчывны-радейтчыны, но тайö ыджыд майшасьöмсö ас пытшакс кутö, оз кöйсы нормöдны нывсö.

Эмма тьöt ломтіс плита пач, виччысьö племянницасö да тшöтш и роч зонмös. Сійö тöдö — ныв да зон öтлаынöсь. Недыр мысти сэссия найö и збыльысь локтісны, пөрччисны вылысь паськөмнысö, орччөн пуксисны пызан сайö. Эмма тьöt налы паныдөн пукалö, сёрнитöны ньöжйөнник, кывзöны ывла вылысь зэрлысь шысö. И кымын ёна зэрö, сымын шоныдджык кажитчö Эмма тьötлөн ломтысян пача ичötик жырыын.

Кор Анна эз волы зэр вöсна асланыс пыр аддзысьлана местаö, Лёша сэки ачыс воывліс ныв ордö гортас. Зонмös виччигмоз Анна пыр вöчис кутшöмкö кипом удж — вурис водздöраяс, занавесьяс, кыис носкьяс, чулкьяс. Неыджыд дöраторьяс, сунис трубичаяс, быдсяма емьясыс киподтуя ныв көрöбас чукөртöма. Лэпталас найös пызан вы-

<sup>1</sup> Аллес фюр Дейтшланд (нем.) — ставсö Германиялы!

лас да мый мовныштас, сійос и вурас-кыас, и мичаа од ставыс артмө.

Отчыл аддзыліс Лёша, Анна кага дөрөм вөлі вурө. Лёшаос аддзөм бөрын сійө гөрлөдіс, өдйө дзебис вурсянсө көрбас да босытчис мөд уджө. Лёша старсө гөгөрвоис, сьолөмыс ылькмуні радлунөн, а сэсса и шогөдіс: оз, оз удөйтчы сылы гөтрасны немка ныв вылө, көть кутшөм ёна сійос оз радейт.

"Синъяс да пельяс" аддзисны и кылісны, мый старшина Лаптев аддзысьлө гусьөн немка нывкөд. Ёртъясыс висьтавлісны, мый кывлөмаось офицерьяслыс сійос дивитана сёрни. Отчыл Лёша матыстчис полкөвөй стенгазет дорө да аддзис сэтыс ас йывсыс дивитана частушкаяс. Кодкө, тыдалө, збыльыс ёна кыйөдчө сы бөрся: эськө од жигысыс эз төд Лёшалыс войясын вошласьөмсө, немка нывкөд мусукасьөмсө.

Частушкасө зөв кужтөма гижөма, но кывъясыс ёсь йыла нөвъяс моз сатшисны сьолөмас. Сэтчө жө мөд төждлун йиджтысис морөс кудьяс: пасьтөм мужичөй да нывбаба коркаа журналыс каптёркасыс кытчөкө туне воши. Көсйыліс од сійос шыбитны, но кодкө, кузь киа лөк вөчыс, завидьтыс морт сөгыштөма казявытөг.

Полкын вылысса командование тшөктөм серти салдатьяслөн тумбочкаясыс да мешөкъясыс шобсыны кутісны, видзөдөны, ставыс-ө сэні салдатлы коланыс эм. Мыйкө кө оз тырмы, дерт, и старшинаос юрси паныдыс кутасны сынавын: мыйла оз синйы, сетө таргайтны войскөвөй эмбур.

Сапөгъяс, вель погонъяс аддзисны — старшина Лаптев дінө сирасисны.

"Кутшөм брезент вундалінныд? А погонъяс да фуражкаяс выланыд сьөд бархатсө кытыс босьтінныд? Фуражка вылысас турунвиж габардинсө од эн жө кутшөмкө немчлөн лавкаыс нөбөй, воинскөй эмбур жө од? Татшөм фуражкаяссө сөмын парад вылө пасьтавлөны, а парад кежлас дасьтысян командаыс вылісянь эз вөв! Быд лунъя форма — пилоткаяс. Ноябрьрн кодзыд нин? Немтор, терпитөй! Төлыс мысти төвяс паськөм вылө вуджам — пеля шапкаяс сеталасны..."

Ставсө тайөс ас кадө старшина Лаптевлөн водзмөстчөм да төдса мастерьяс пыр полкса салдатьяс лөсьөдісны. Полкса командование нимкодясис, мый удайтчис аддзыны татшөм сюсь да пыськөс старшинаос. Салдатьяс пөвстын пөрадок лоис, и победительяс вылө видзөдлыны бокисянь кутіс поэны.

И вот, кодлөнкө завидьтана удтысьөм вөсна сійос кутісны топөдны быдладорсянь, быттьө көч вылө кыйсьөм заводитчис, некөн сайөдчан места эз ло. А войнаыс велөдіс Лёшаос быдторйыс видзчысыны, повны. Видзчысьөмсө кылөмөн жө Лаптев, тыдалө, и лоис батареяын да весиг полкын медбур наводчикөн да, дерт, та вөсна и коли ловйөн тайө биа адас. И өні, мирнөй кадө, со лоө видзчысыны лөк вөчны көсйыс йөзыс.

Лёшалөн олөмыс быттьө кык пельө юксьөма. Ёти джынйыс шуда, сынөдыс кельөдлөз, быттьө пыр шондіа. Сійө ловъя, том, эм радейтана ныв. Тадзи луннас да рытнас, а войнас зөв шуштөм вөгъяс аддзывлө.

Вой шөр. Лёша локтө Анна ордыс аслас казармаө. Нывкөд аддзысьлөм бөрын сьолөм вылас кыпыд. Видзөднысө, Анналөн рушкуас нинөм на оз төдчы, а висьталөм сертиыс кө, сійө нин новлөдлө ас пытшкас. Пи эськө колө. Но нывка кө чужас, нимкодъ жө том батылы лоө. Бурджык, дерт, — зон. Нуөдны эськө том мамөс кагаыскөд Вяткаө, бабуш ордас... Стөчджыка кө — Истобенскөй сиктө.

Лёша вежөрнас аддзө бабушыслыс кыркөтш вылын сулалыс керкасө. Крут берег улын визувтө ю. Найө кыкөн, быдмөм нин пыискөд пукалөны вугыр шатиньясөн ю дорас, кыйөны чери. Со вайисны кый-дөссө гортас да куимөн нин, тшөтш и Аннаос босьтисны, мунісны яла

нитшка яг вылò вотны дона гобъяс. Лёша велòдэ эськò гòтырсò да писò кыны нинкòмъяс. Татшòм кòмнас кокни вòрті ветлòдлыны, и кок пыдòсъясъд оз доймавны.

А кутшòм национальнòсть бòрйыны пиыслы? Роч? Немец? А, гашкò, мед верòс и гòтыр кыкнанныс дòвленòсь вòлісны, кыкнан кыв вылас и гижòдны "роч-немец"? Но тайò абу нин сэтшòм тòдчанатор. Мед сòмын бур сьòлòма, быдтор кужысь мортòн быдмис, быдòн дорò сибалис...

...Лёшаò арестуйтисны вой шòр бòрын казарма òдзòс дорас матыстчигòн да олан жыръяс пыртòддытòг нуòдисны гауптвахтаò. Караульнòй жыръяс нетшыштисны погоньяссò, перьялісны морòс вывсьыс "За отвагу" да "За боевые заслуги" медальяссò.

Ставсò, мый позьò пòрччыны да вундавны, вòчисны, а сèсся восьтілісны кòртòн эжòм òдзòсысь томансò да йòткыштисны Лаптевòс тыртòм жырйò. Сэні ад гуранын кодь пемыд, сынòдыс уль руа, кылò кузд дук да нòшта мыйкò пагòданаòн чапкò нырад. Гауптвахтаыслы, тыдалò, татшòм жырсò нарошнò корсьòмны, медым мортсò улòдзджык лэдзны, кедзòвтны ёнджыка.

Кизьястòм, усъысь гачсò кутігтыр, Лёша зэв видзчысьòмòн, мед оз джòмды, мòдòдчис жырлòн мòдар стенланъыс да регьд лядвейяснас зурасис пу нар дорышò. Мудзòмòн, сьòкыд сьòлòмòн пуксис тайò арестантскòй крòвать дорыш вылас. Сйò гòгòрвоис: став радлуныс, гажыс, шудыс коли тайò караульнòй керкалòн сущкасян сутуга саяс. Сйò òні дзик òтнас да òтсòгсò виччыны дзик некодсян.

Лёша и водзджык нин казьявліс: кутшòмкò гòгòрвотòм лèк вын чукòрмис, сукмис сьлòн юр весьтын. Гòгòрвоис, мый òні дзикòдз нин воштис Аннасò, пыр жежлò торьяліс ськòд да оз нин удайтчы аддзывны и ассьыс кагасò. Сйò кыліс вежòрнас: Аннаыс сьлòн чòв-чòлòн, некодлы немтор норасьтòг кулò шогысла. Кылò и аддзò, кьдзи кòдзалòны нывлòн вом дорьясыс, синъясас сьòлòм поткòдана шоглун, шорòн лèчысь синва: "Мыйысь, кутшòм мыжысь сылы уси татшòм вийсяна, шогсяна олòм помыс?"

Шуштòм мòвпъяссьыс Лёшалòн потны-висьны кутіс юрыс. Шойчыштны эськò сылы, вòтлыны юрсьыс став лèк мòвпъяссò, узьыштны, чукòртны аски жежлò вын-эбòс. Òд сылысь особистъяс быдторсò кутасны юасьны, зільны, мед дзугсис сёрнинас. Но оз вермы унмовсьнысò. Быглясьò сйò вольпасьтòм, юрлòстòм, эшкынтòм пу нар вылын и кымын ёнджыка зільò вунòдны лòм неминуча йывсьыс, сьмын ёнджыка сы йылысь думайтсьò. Быттьò дзугйò скюрòм пыста — кымын ёнджыка пессьò, сьмын крепьдджыка зэлòдòны сйòс дзуг сиясыс. Лёшалы окота кòть му помас пышйыны тайò ад гурансьыс, но крепьд òдзòсòдыс он на пет, а ичòтик òшиньясыс, тюрьмаын моз, дзик пòтòлòк бердас. Кòть пон моз омьяв, но татысь бурòн лэдзтòг, ас кòсйòмнад сòмын, он мын.

"Он, татысь он пышйы!" — быттьò пель водзас радлòмòн горзò мутиыс.

Òні сылы кажитчò, мый сйòс видò майор Кулаков: "Мыйся бардак! Ставсò гусявлòны, вузавлòны! Старшина Лаптев медся мыжаыс! Трибуналòн колò судитны сйòс!.."

А со и медьдждьд грòзыс тыдовтчис — "Смершысь" капитан. Лёша дінò жò сйò локтò, пыр матыстчò и матыстчò.

Тайò капитаныс, сьòдòн югьялысь кром сапòга, быд рыт ветлòдлò карса улича кузя сьòд гòна жò кукань ьджда овчаркакòд. Понйыс, бура велòдòм, орччòн воськов-воськов мунò. Капитан юрсò вылò кьпòдòма тшаплунысла, стькнас сапòг гòленяс кучкалò. Воча локтысь мортòс кòдзыд видзòдласнас быттьò шыòн бытшкыштас. Морттò пырыс аддзò, мòвпьяссò сылысь лыддьò. Сы водзò кò веськалан, он на сюсяв, ассьыс уджсò сйò бура тòдò, весьшòрò няньтò оз сèй.

Лёшалы кажитчò: капитан-особист корис нин сйòс допрос вылò да кòвьяліс мирыслы тòдса, кодексын медся чорьд, 58-òд статья став

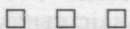
юкөнъяснас и стөчмөдөмъяснас да индөдъяснас: полклысь эмбур гу-  
съявлөм (гөгөрвоодсьö: армиялысь военной вынйöрсö чинтөм), Рөдиналы  
измена (немецъяскөд йитөд), дезертируйтны дасьтысьөм (вой шөрөдз  
фрейлен Анна динө тшөкыда ветлөдлөм)... Корсьны кө, тайö юр вош-  
тана статьясы уна мыж на позьö көвъявны старшиналы. 58-өд ста-  
тьялөн воддза кык юкөныс тырвийö сы вылө, медым война кадö би  
пыр и ва пыр мунөм сержант Лёша эз вөв тайö му вылас олысьөн...

"А мыйысь нө меным татшөм съод пассö көвъявны? — мөвпаліс  
Лёша. — Мыжыс менам дзик öти — радейтчи мамтөг-батътөг кольөм  
немец нывка вылө... Мича зэв... Воис съөлөм вылө... Сійö öд эз лыйсьы  
миянлы паныд... Войнаыс помассис — ми мирнөй граждана. Мый  
вөсна нө ме воюйті, ранитчылі? Абу кө весиг аслам шуд вылө  
правоой?"

Куйлө тадзи Лёша пемыд, дука арестантскöй жырйын пөв нар вы-  
лын да асьыс дженьыд на олөмсö вежөр пырыс лэдзö. Артмө, став  
сьöкыдуныс нин сы вывті прöйдитіс. Съод пас со пуктисны, а аслыс  
весиг и шудсö оз вермы шедöдны.

Став тайö гажтөм мөвпъясы öнi бергалісны юрас да эз сетны  
унмовсьны ни шойччыштны. А аския луныс сержант Алексей Лаптевлы  
зэв лөö сьöкыдөн. И оз весиг тöд, колясны-ö сійöс водзö овны таладор  
югыдас. Та йылысь зон аски тöдмалас. Регыд нин...

Комиөдіс А. Одинцов.



## Олана-вылана

Лун да мөд. Лун да мөд.  
Кадыс пемыд да сьод.  
Помся букыш да нор —  
он төд югдывлас кор.

Олан — мортлы он ков,  
он и быттьокө-й ов.  
Кулан — быттьо эн вөв.  
Шыч ни рач. Шы ни төв.

Кадыс пемыд да сьод.  
Тайос вежорт — и төд.  
Кадыс дуввидзё чөв,  
быттьо домалом вөв.

Гожся вөр-ваис пывсис,  
буссө мыскаліс вывсьыс.  
Лоис сөстөмөн, вежөн  
сылөн пытшкыс и эжыс.

Шонді Эжвао келө —  
ваис шоныд да мелі.  
Төлысь Эжваысь чеччө —  
төрыт сунлома сэтчө.

Вот и кольома луныс.  
Локтө вөтыс и уныс.  
Олан-вылана нэмө  
таысь бурджыкыс эм-ө?

Бурыс олөмас — этша.  
Өні олөмыс сэтшөм.  
Аслас көра да рөма,  
синтө пөртмалысь сьөма.

Он төд, коді да мыйөн  
зарни черисө кыйө, —  
өні олөмыс сэтшөм..  
Сэтшөм йөзыслөн этшыс.

Олө войтырыс гусьөн,  
сюсьөн лоөма, сюсьөн.  
Йөйыс му вылас этша —  
өні олөмыс сэтшөм.

Лолөн, сьөлөмөн — тась.  
Татчө кольчыны дась —

тайо сынодас, руас,  
вѳрас, енэжас, муас.

Лолѳн, сѳлѳмѳн — тасъ.  
Татчѳ кольччыны дасъ —  
небыд туруныс пиѳ,  
войся бипурлѳн биѳ.

Лолѳн, сѳлѳмѳн — тасъ.  
Татчѳ кольччыны дасъ —  
корлѳн шарѳдчѳм шыас,  
лѳня валъялысь гыас.

Лолѳн, сѳлѳмѳн — тасъ.  
Татчѳ кольччыны дасъ!  
Да вот колѳ тай мунын,  
тшын моз бырны  
да вунны...

...

Кадыс — корысь чиган.  
Ѳдзѳсясын — иган.  
Он на, гашкѳ, восьт.  
Он на гашкѳ, босьт.

Да кѳтъ сѳсся-й восьтан,  
мый нѳ татысь босьтан?  
Гуны-нуны нем.  
Сѳмын ачым эм.

Ѳдзѳсясын — иган.  
Кадыс — корысь чиган.  
Мыйла сѳйѳ сьѳд,  
некодѳ оз тѳд.

...

Скѳрмѳм енэжыс камѳдчис гимѳн  
да сѳласис биѳн.  
Петыр Павелыс тѳв нырѳн мунис  
да коясис йиѳн.  
Петыр Павелыс йѳктис —  
да гыалис, валъялис юыс,  
вѳрис, потласис  
енэжыс, сыпѳдыс, муыс.  
Кыптѳм тѳв нырыс  
пуяссѳ ньѳввуж моз зѳвтис,  
Менам керкаѳй ружѳктис,  
ратшмунис вевтыс.  
Пѳдса ѳдзѳсыс ойкнитис,  
ымѳстис стеныс.  
Усис  
пельѳсын кыксѳ во сулалысь еныс.  
Лолѳй лѳбач моз тѳралис,  
ыркмунис сѳлѳм —  
Петыр Павелыс — лышкыд,  
да повзьѳдчысь вѳлѳм.  
Мусѳ, васѳ да енэжсѳ  
ѳтнасѳн вермис.  
Йиа бушколѳн мунис да —  
вѳлисти зѳрмис.

Олөмыс —

олана-вылана,  
асъядор сьылана,  
сьөлөмөн кылана,  
гажа на,  
мыла на,  
лолөйлы колана,  
няня

и сола на,—

олана!

Таладор югыдыс —  
колө на!

Ола на!

Мөдарас —  
вола на...

## ВЕЖӨРА ДА СЬӨЛӨМА ВОЙТЫРЛЫ

Тэкдә орччөн — шогыс — бырысь шог.  
Тэкдә орччөн — могыс — кокни мог.  
Тэкдә орччөн — ногыс — разьсьысь нок.  
Тэкдә орччөн — лөкыс — венан лөк.

Он ло орччөн — пөтнас он ло пөт.  
Он ло орччөн — вөтыс оз ло вөт.  
Он ло орччөн — ёсьыс лоө ёсь.  
Он ло орччөн — косьыс ваяс кось.

Абу орччөн — вынсө вермө вын.  
Абу орччөн — тшыныс вайө тшын.  
Абу орччөн — венсө венө вен.  
Абу орччөн — Енмыс абу Ен.

...

Мыйся кад

да мыйся войтыр!

Абу сэтшөм, кутшөм вайдөр!

Найөс он нин кыскы вajas,

кольөм шогас, кусөм гажас.

Да и кадыс —

озыр, мича.

Ставсө позьө —

оз ков личдә...

Ставыс эськө бур

да лючки,

да вот морөспаньб кучкө,

да вот,

кадыс көть и выль,

быттё нинөм абу збыль.

Эн кө ылав,

эн кө вош,

олан — быттё гуын ош.

Он нин сідзи, кызди вайдөр...

Мыйся кад

да мыйся войтыр?

## XX НЭМ

Няйт да гудыр, да урөс.

Жлеч да ярскөб, да скөр.

Абу панас ни скюрөс,

гуг ни бац,

водз ни бөр.

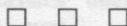
Абу сьомосыс, шорыс.  
Абу увтас ни выв.  
Абу рөмыс ни көрыс,  
вуж ни подув, ни йыв.

Абу шензьом ни полөм,  
шуд ни шог, гаж ни дой.  
Абу узьом ни олөм,  
лун ни асыв, ни вой.

Абу — збыль вылө эмыс.  
Збыльсө шунысө — нем.  
Абу — нэмыслөн нэмыс,  
сөмын абуыс эм.

### ИЗ ШОМ

Юрас нинөмыс оз пыр,  
көть и морт жө, абу гыр.  
Сылы сэсса шү көть эн —  
абу сылы сар ни ен.  
Абу сылы төжд ни мог.  
Абу сылы шуд ни шог.  
Абу сьолөм, абу лов.  
Абу, оз ло, оз и ков.  
Абу гөтыр, абу горт.  
Сійө — изйысь вөчөм морт.



# Түналóm ордым

## КЫК ЮКОНА ДРАМА

### ВОРСЫСЬСЯ:

ТИМА — шурыд тун.  
 НАДЕ-МАТИ — чорыд тун.  
 ПИЛЯ — том мужичой.  
 ПАРАСЬ — сылөн гөтыр.  
 КЛЕГОН — том зон.  
 КИОНЬ — том ныв.

## ВОДЗА ЮКОН

Петкөдчөмыс вөчсьö кольём нэм заводитчигөн кымын, кор Коми муö паськыдакодь нин вöли пырöма Кростос вера. Но йöзыслөн эскöмыс пыр на юксьöма кык пельö. Найö пöчитайтисны и Енмöс, и важ нога эсканаторьяссö — ошкöс, вөр-ва, полисны омöлясысь, вöрсаясысь. Сценасö юкöма кык вылö жö. Воддза юкөнас Тималөн керкаыс. Сцена бергöдчём бöрын мыччысьö Наде-Матилөн оланіныс. Бергалан сценаыс быттьö миян муным, көні ставыс юксьöма кык пельö. Олöмын век ыджыдалöны сьöда да еджыд вынъяс, кызди Тима да Наде-Мати. Енэжыс дзик öти и сцена бергöдчигас оз вежсьыв. Пуяс сідз жö быдмöны öткодöсь. Шурыд да чорыд тунъясöс, кызди и олöмас, сьöда-еджыда вынъясöс, кытшалö öткодö вөр-ва.

Мыччысьöма Тималөн (*шурыд тунлөн*) оланіныс. Вөр керка. Сэни жö — пывсян. Пывсянсö быттьөн колö петкөдлыны вöсьсөн. Сы вöсна, мый унатор кутас вөчсьыны сы пытшкын. Вөськыдвылын ю, код вомөн пуктöма кык потш. Сы дөрö и петöны Пиля да Парась, кодъяс важ нога паськөмабс. Берег вылас сувтöдöма чибльöг (*сюмбдысь чуқыртыштöм юан дозмук*). Гумовтöны ва, юöны.

ПАРАСЬ. Регыд рөмдас. Арся луныд тай дженныд.

ПИЛЯ. Войвывса гожом кодыс жö. Гожöмыс тай катшалөн майöг йылö пуксьылөм кодь жö. Муртса инмөдчылас и водзö нин лэбö.

ПАРАСЬ (*вигзöдö пуяс сайын тыдалысь вөр керка вылö*). Тани кодкө олысь эм. Со керка тыдалö.

ПИЛЯ (*вигзöдö жö*). Тималөн кө-а. Сыысь öприч тайö вöрас некодлөн абу.

ПАРАСЬ. Коді нö сійö, Тимаыс?

ПИЛЯ. Тöдысьөн, тунөн тай шуöны-а. Кольём ар ме сы дорын öти вой весиг узи. Зэв бур да мелі мортөн кажитчис.

ПАРАСЬ. Сідзкө, и тавой узям. Лэдзас кө?

ПИЛЯ. Лэдзас, дерт. Туй выв йöзтö. Ветлам, вöзйысям.

ПАРАСЬ (*неуна польштöкодь*). А оз тшыкөд сійö? Ме талун, гортись петан войö, мыйкө эг торья бур вöt вöтав.

ПИЛЯ (*водзö мунö*). Шурыд тунөн Тимасö лыддöны. Бур тöдысьөн. А мый нö вöталін?

ПАРАСЬ. Быттьö пукала ме мам-бать керкаын на да дöра кыа.

ПИЛЯ (*серöктö*). Тайö кузь туй водзын, миян вöрасыны мунөм водзын, сідзкө, вöталін. А дöраыс эз гартчы?

ПАРАСЬ. Эз.

ПИЛЯ. Сідзкө, бур. Кыём дөра кө гартчас, то кулом водзын шулоны.

ПАРАСЬ. Сэсса өд со локтігөж менам шуйга юр небыдінын сьёлөм тіпкөмөй пыр кыліс. Тайө пө овло, кор лёкөн кодкө казтыло.

ПИЛЯ. Код нө вермас тэнө лёкөн казтывны?

Матыстчөны Тима керка өдзөс дінө.

ПАРАСЬ. Нөмкө кызкө. Сьёлөмөй кутшөмкө лёктор кыло.

ПИЛЯ. Да эн, мися, пов. Мед гортө кольччин дай. Оз эськө ков вөлі тэнө босьтнысө да.

ПАРАСЬ (*топдгчө сьлөн ки бердө*). Сөмын на гөтрасим, да өтнадтө өд ог жө лэдз. Меным висьтавлісны, мый өти том гөтыр пө лэдзөма көлысь бөрас верөссө, да мөдыд...

ПИЛЯ. Кывзан быд нинөм абусө. (*Восьтө өдзөссө*.) Чолөм! (*Кывзысьө*.) Некод оз шыась. Абу, тыдалө.

ПАРАСЬ. Гашкө, ог пырөй да.

ПИЛЯ. Тані Тимасө виччьслам. (*Пөрччө волысалөм пищальсьө*.) Нинөм тай локтігөн эз шед да сійө-а. Ужнайтны нинөмөн лоө.

ПАРАСЬ. Онтай эськө вель ыджыд чукчилы лыйин, да эн тай веськав.

ПИЛЯ. Ачым мыжа. Некор оз ков асьтө быдтор сяммысьөн лыддыны. Аддзи ме сэк чукчитө да зэв матын кажитчис. Думайті, мый яндзим весиг татшөм матысянь лыйнысө. Бөрынтьчи на воськов кызь. Лыйи и эг со веськав. Некор оз ков пөткатө асьсыд йөйджыкөн лыддыны. Колөкө, веськалі да эз усь. Татшөмыс водзті некор на эз вөвлы. Тэ кө мыжаыс-а?

ПАРАСЬ. Пищальыд аслад крукыля, колөкө, а менө мыждан. Аслад кө сямыд абу, то менө эн вид.

ПИЛЯ. Ланьт. Эн тшетшкы! Тадзи кө венөн мунөмнымөс панам, кузьөн туйным кажитчас.

ПАРАСЬ. Аски өд воам жө тэнад вөр керкаөдзызд?

ПИЛЯ. Воам. Нинөм кө оз ло. (*Чөв олыштөны*.) Парась, онтай тэ мыйкө висьтавны босьтчылін? Мыйла нө мекөд вөрасьнысө мөдөдчин?

ПАРАСЬ. Пола тэнө воштыны, да сійөн. Сөмын на өд гөтрасим. Верман ылавны.

ПИЛЯ. Ог жө өд ылав. Вөрсө өд асьсым төда жө.

ПАРАСЬ. Мөдторйөн ылавны верман.

ПИЛЯ. Мыйөн нө? Висьталан кө, висьтав.

ПАРАСЬ. Вөрса нылыд вермас ылөдны.

ПИЛЯ. Сійөс өд аддзыны на колө.

ПАРАСЬ. Ачыс өд локтас. Со тай висьтавлөны, мый өтилы локтөма вөр керкаөдзыс-а. Тэ моз жө сөмын на гөтрасьөм мужиклы. Öтнас кайөма вөрад да. Кузь рытивбыд и войяснас на вөлөм том гөтырсө казтывлө.

ПИЛЯ. Казытивлан, дерт. Тэ кодь жө мича да авъя, колөкө, вөлі да.

ПАРАСЬ. Со и локтас войнас гөтыр кодьыс жө вөрса нылыд. Гөтырнас и чайтас. Нимнас и быдсөн шыасьө да. Төлөдзыс оласны, прөмыснас өтлаын и сиктлань мөдөдчасны. Вөрсьыс петтөдз на сэсса нылыд друг вошө. Гортас локтас да том гөтырыс сәні вөлөма, некытчө абу велөма. Вөлөм, вөрса нылыдкөд и олөма мортыд. Мөд арнас каяс, а сы дорө кагаа нывбаба нин пырөма...

ПИЛЯ. Сө дивө тай висьталан. Ме өд ог ылав. Тэнө мөд нылысь верма на торйөдны.

ПАРАСЬ. Он. Он бара вермы.

ПИЛЯ. Верма. (*Матыстчө да босьтчө кутлыны Парасьөс*.) Со тэ кутшөм да. Весиг син куньөмөн, лов шы сертиыд казяла. Он кө бытгтө тэ ло.

ПАРАСЬ. Йөюк тэ менам.

ПИЛЯ. Мый нө эськө йөй саяс петін?

ПАРАСЬ. Эны, кодкё, тыдалё, локтё. Тимаыд, гашкё.

На водзё петё Наде-Мати.

ПИЛЯ (*чуймыштё*). Тайё тэ?

НАДЕ-МАТИ. Ме. Тёдін на тай.

ПАРАСЬ. Чолём, тыётё. Кыдз нё татчё веськалін?

НАДЕ-МАТИ (*индö сцена сайё*). Сэни ме ола. Тасянь матын.

ПИЛЯ. Вёрас? Отнад?

ПАРАСЬ. Абу мый шуштём?

НАДЕ-МАТИ. Абу. Кёнкё од ов мортыдлы. Вёрын коть сиктын — дзик откодъ.

ПАРАСЬ. А мян кёлысь вылас нё кызд веськавлін? Ме думайті, мый Пилялөн рөдвуж кутшөмкө.

ПИЛЯ. А ме тэнсьыд чайті дай.

НАДЕ-МАТИ. Волі сиктас сэки. Колё вөлі. (*Вуззөглө гөрөрбок.*) Тимаыс нё абу?

ПИЛЯ. Абу. Ми сійёс жё виччысям.

ПАРАСЬ. Ті нё волысянныд ськөд?

НАДЕ-МАТИ. Волясям, дерг. Кыкөнөсь и олам тайё вёрас да. Тимаыд талун, гашкё, оз и лок да. Ыліса лэч туйяссө, кёнкё, кытшовтё.

ПАРАСЬ. Оз кё од лок, то мянлы тшыгйөн узыны ковмас.

ПИЛЯ. Ковмас, тыдалё. (*Наге-Матилы моз.*) Думайті, мый кайигён лыя пөткаөс, но эг со сяммы. Сукар котёдыштам да сійёс нин гажгыны-сёйны ковмас.

НАДЕ-МАТИ. Куш сукарыд од джагыд. Пөтка шыдөн кылөдтөгьд.

ПАРАСЬ. Сідз эськө да. Но со тай, эз шед. Зэв эськө бур кыйсьысь сійё менам да.

НАДЕ-МАТИ. Тимаыслөн од эм. Татчё локтгён сылөн лэчьясысь кык кымын сёла весиг адззылі. Перйөй да пуөй.

ПИЛЯ (*скөрмөкодъ*). Йөз лэчкысь од ог жё босьтөй. Эн велөд лөк вылас.

ПАРАСЬ. Тшыг кынөмнад од сьөкыд жё. Босьтам, а бёрсө лэччигөн кыям да сы пыдди коть нельөс бөр сетам.

НАДЕ-МАТИ (*быттьё сьёлөм сетө*). Дерг жё. Босьтөй, босьтөй лэчсьыс. Кык сьөлаыд зэв нуръя шыд вөчас.

ПИЛЯ. Йөз лэчкысь ог босьтөй.

ПАРАСЬ. Сідзкө, тшыгйөн и водам. Тимаыс со оз пө лок весигтө узынысө.

НАДЕ-МАТИ. Оз, оз лок. Ылө муніс.

ПИЛЯ. Тшыгйөн и водам. Но йөзлысь ог босьтөй.

НАДЕ-МАТИ. Зэв тай польсь. Оз од нинөм ло. (*Парасьлы.*) Босьт, ныланөй. Ме петкөдла.

ПАРАСЬ (*верөсылы*). Пиля. Збыльсь од тшыгьялі. Колөкө, ветла. Ачыд со весиг чукчиыдлы эн веськав. Нөшта вөралысьөн шусян.

НАДЕ-МАТИ. Тадзи кё кутан гөтыртө видзны, то кок йывсьыс усьө. Босьтін кё верөс сайё, верд да юктав морт ногөн.

ПИЛЯ (*сетчыштөкодъ нин*). Дзикөдз тай топөдінныд. Но, инө, босьтам. Сөмын өтиөс перйөй.

НАДЕ-МАТИ (*Парасьлы*). Лок, нылук, ветлам. (*Пилялы.*) А тэ би лөсьөд. (*Параськөд мунөны.*)

ПИЛЯ (*лөсьөдө билур*). Оз эськө ков вөлі кывзысьны да. Грекө вөян. Но од и тшыг кынөмөн овны сьөкыд. Парась со жаль и. Ме вөсна тшыгъявны ковмас коньөрлы.

Мыччысьё Парась. Киас кык сёла.

ПАРАСЬ (*мыжа моз*). Со, вайи.

ПИЛЯ. А тыөтыс нё көнi?

ПАРАСЬ. Гортас тай тэрмасьны кутіс. Индіс лэчьяссө, кытчө шедөма, и муніс.

ПИЛЯ. Мыйкō сьōлōмōй ёкмунлис. Эз кажитчы тайō тьōтыс.

ПАРАСЬ. Зэв шань да. Со кутшōм небыдик сёрниа (*лōсьōдō пуи-кежлō пōткаяссō.*) Пыр мыйкō тэныд не сідзи. Со кутшōм сьōлаяс босьтны индїс да.

ПИЛЯ (*ырсмунō*). Син аканьясыс сьлōн лёкōсь. Менам вуджōрōй сэнї увань юрōн кажитчис. Тшыкōдчысьяслōн син аканьясыс, шуōны, татшōмōсь.

ПАРАСЬ. Кажитчис, колōкō да. (*Повзьыштō жō.*) Пиля, а збыль кō тшыкōдчысь. (*Мōвплыштō.*) Мыйла нō эськō сійō дзик тōдтōм йōзыслōн кōлысь вылас волїс?

ПИЛЯ. Сійō и выйим. Зэв эз кажитчы тьōтыс.

Тайō каднас пусьō нин шыд. Пиля видлō пуртнас пōртгыись.

ПАРАСЬ. Ог тōд, ог тōд. Менам со сы дор жō өнї сувтōма лои и. Йōйыдлōн. Мый нō водзджык эн висьтав. Син акань йывсьыс.

ПИЛЯ. Ас дырйиис өд ор висьтав. (*Бара видлō пуртōн пōртсьыс пōткасō.*) Мыйкō век на чорыд яйыс. Некрыдзи оз пусьы.

ПАРАСЬ. Адōй-адōй жō эськō да. Абу жō колōма эськō босьтны да. Грекō өд вōям.

Кылō понлōн увтчōм шы.

ПИЛЯ. Со, кылō, локтō кодкō. Бара мōй сійō нывбабаыс?

Мыччысьō Тима. Сійō пунктō юбокса мыр вылō немымын вотōс, тшак.

Копыртчылō вōрыслы. Пернапасасьō.

ТИМА. Атьō парма-матушкалы. Бара на вотōсōн чōсмōдлїн, пōткатō вичмōдїн, вōрсаясь видзин. Кōзьяин-ошкōс тшōтш аттьōбала и. Эз мешайт вōравнысō да. (Бара пернапасасьō.) Босьт менсьым козинтор, вōр-матушкай. (*Индō мыр вылō пунктōмтор вылō. Копыртчылō вōрлы да матыстчō.*)

ПИЛЯ (*уськōдчō пигзōсчань вылас*). Тима, верман кō, прōстит.

ТИМА (*сюся вигзōдлō гозья вылō*). Чолōм, бур войтырōй.

ПАРАСЬ (*тшōтш уськōдчō пигзōс вылас*). Прōстит миянōс, Тима. Ыджыд лёктор вōчим.

ТИМА (*лабутнōя меститалō вайōм кыйдōсьяссō, тэрмасьтōг вōчō ставсō. Гозья пигзōсчань вылынōсь на*). Мыйла нō тадзисō вōчинныд?

ПИЛЯ (сувтō). Вōчим тай. Босьтїм лэчсьыд сьōлаястō. Кынōм сьумалїс зэв ёна да.

ПАРАСЬ (*тшōтш сувтō*). Ме, йōйыд, босьтї.

ТИМА (*пуксьō, лабутнōя*). Тшыг кынōмыд, тōдōмысь, абу любō.

ПИЛЯ (*индō пōрт вылō*). Пуам нин со вель дыр, а яйыс век на кын.

ТИМА. Öнї виды.

ПИЛЯ (*видлō*). Öнї со небзьōма другōн.

ПАРАСЬ. Прōстит миянōс, бур мортōй.

ТИМА. Тшыг кынōмнад, дерт, сьōкыд. Но өд юавны колїс.

ПАРАСЬ. Тэ абу да.

ТИМА. Мый кōть и абу. Тї мед гораа юалїнныд: "Тима, позьō-ō тэнсьыд сьōлатō босьтны?"

ПИЛЯ. Эг тай со юалōй. Колїс эськō да.

ПАРАСЬ. Эсїйō тай нōшта ыззьōдїс. Локтїс да.

ТИМА. Кодї? Кодкō волїс мōй?

ПАРАСЬ. Волїс. Нывбаба кутшōмкō.

ТИМА. Сїйō метōг овны оз бара вермы. Век өд пакōститчыны видзōдчō.

ПИЛЯ. Кодї нō сїйō?

ТИМА. Эн мōй кывлōй? Наде-Мати йывсьыс.

ПИЛЯ. Сїйō мōй?

ПАРАСЬ (*пернапасасьō*). Загреки тай. И миян кōлысь вылын вōлї.

ТИМА (*сюся вигзōдō Пиля, а сэсся Парась вылō*). Мися, кодкō тшыкōдōма, нылōй, тэнō да.

ПАРАСЬ *(повзьё)*. Збыль мѡй тшыкѡдны воліс?

ТИМА. Сійѡ бара локтас. Кѡлысьяс дырйиыд и вѡля сылы. Кор мортыд шудысла слабмыштѡ. Сэки тшыкѡднысѡ кокныдджык. Кага вайѡм бѡрын кодъ жѡ.

ПИЛЯ. Ме эскѡ аслым пыстѡм ем дѡрѡмѡ суйлі да.

ПАРАСЬ. Ме тшѡтш и.

ТИМА. Абу на, сідзкѡ, тырмымѡн лоѡма. Кѡлысь видзысьѡс мед корлінныд.

ПИЛЯ. Вѡлі жѡ сэтшѡмыс.

ПАРАСЬ *(груг уськѡдѡ тѡд вылас)*. Пиля, менам гортын бѡрдігѡн на Наде-Матиыд пыраліс.

ПИЛЯ. Тіянѡ? Мыйла?

ПАРАСЬ. Милѡстыня корысь туйѡ лэдзчысьліс. Со и сеті нянь тор.

ТИМА. Оз ков вѡлі. Сійѡн и тшыкѡдѡма тэнѡ.

ПИЛЯ. Со ѡд олѡмыс. Нѡшта ѡд радлім, кор свадьба луннас зэрис. Шуд водзын пѡ — шулѡны.

ПАРАСЬ. Кыдз нѡ тшыкѡдѡма?

ТИМА. Бурдѡдчыны ковмас. Сытѡг некыдз. Тіян водзын кузь туй на.

ПИЛЯ. Кузь, дерт. Вѡр керкаѡдз лун на колѡ мунны.

ТИМА *(видзѡдлѡ гозья вылѡ)*. Ме мѡд кузь туй йылысь сѣрнита.

ПАРАСЬ. Кутшѡм мѡд?

ПИЛЯ. Мыжаѡсь ѡд ми.

ТИМА. Но бурдѡдтѡг ог лэдз. Пывсянѡ ковмас пыравны.

ПИЛЯ. Кыкнаннымлы?

ТИМА. Да. Сѡмын тэныд кѡджас овны ковмас, мед некод оз пыр.

**Тима пырѡ керкаѡ.**

ПАРАСЬ. Кутшѡм кузь туй йылысь нѡ Тимаыс висьталіс?

ПИЛЯ *(ышловзьѡ)*. Ог тѡд.

**Петѡ Тима. Киас кѡш ва, киняулас ѡбраз.**

ТИМА *(пырѡ пывсянѡ, гозья сы бѡрся. Пилялы)*. Тэ пурттѡ перйы.

ПИЛЯ *(кыскѡ пуртѡссьыс)*. На! *(Чургѡдѡ тунлы.)*

ТИМА *(сатшкѡ пуртсѡ кѡж ѡгзѡслѡн вылысса куричас)*. Мед Наде-Мати пырны эз вермы.

ПАРАСЬ *(повзьѡ)*. Сійѡ и татчѡ пырас?

ТИМА. Ѳні оз. *(Пилялы.)* Пукав кѡджас. *(Параськѡд пырѡны водзѡ. Тима ѡшѡдѡ пельѡсѡ ѡбраз. Кѡшсьыс васѡ неуна койыштѡ пывсян пельѡсѡ. Сэся кольѡм ваас пуктыштѡ чепѡль са. Кисьтѡ васѡ чашкаѡ да пуктѡ ѡбразводзса гжаджйѡ. Босьтѡ ассьыс пуртсѡ, сувтѡ ѡбразыслы воча. Парась шемѡса сулалѡ. Тима куимысь сьѡлыштѡ да сы мындаысь жѡ пѡлыштѡ веськыдывы да шуйгавыв. Быг пѡрйѡ сьѡласьны да пѡлясьны босьтѡ веськыдывысянь. Сэся кыскѡ зепсьыс сунис, кодѡс гѡргдзавлѡ унаысь.)* Кымын зэлыдджык лѡѡ тайѡ гѡрѡдыс, сьмын матѡджык ва дінас тэ матыстчан, тшыкѡдчысь.

ПИЛЯ *(Тималѡн ноксигѡн)*. Со ѡд олѡмыд. Он куж мыйысь и видзчысьны.

ТИМА *(кыскѡ ассьыс пуртсѡ да куимысь нудѡѡ чашка ортсылагортіыс. Та бѡрын суйѡ пуртсѡ ва чашкаѡ да куимысь жѡ крестѡн нудѡѡ. Мыйкѡ та дырйи лыдзьѡ вомгорулас. Пуртсѡ кутѡ шуйга киас. Сэся сатшкѡ пуртсѡ лабичѡ)*. Верман кѡ прѡйдитны тайѡ пурт пырыс, тшыкѡдчысьѡ, босьт Парасьсѡ, а он кѡ — висьѡмыс мед аслыд вуджас.

Та дырйи пывсян дорѡ матыстчѡ Наде-Мати. Ветлѡдлѡ, пон моз увтѡ, лѣкысь тракйѡ ѡдзѡссѡ, но пырны оз вермы. Пиля пукалѡ кѡджын да чѡвталѡ пернапасьяс.

ТИМА *(сетѡ Парасьлы чашкаысь притча васѡ)*. На, юышт.

ПАРАСЬ *(юыштѡ)*. Кодкѡ зѡркѡдчѡ.

ТИМА. Кыла ѡд. Мед лѣксѡ песѡ.

ПАРАСЬ. Коді нѡ?

ТИМА. Наде-Мати. Коді сэся.

ПАРАСЬ (полө). Пырас кө?  
ТИМА. Оз вермы.

Наде-Мати недыр зөркөдчөм бөрын лёкысь мунө.

ПАРАСЬ. Лөнис, кылө.

ТИМА (петө көджас. Пилялы). Видз гөтыртө водзө вылө.

ПИЛЯ. Кыдз нө ставсьыс видзны верман. Ачым со эг вермы видзчысьнысө да. Тэ водзын мыжми.

ТИМА (бергөдчылө да Парасьлы). Оні Наде-Матиыслы сөмын нинөм эн сетөй.

ПАРАСЬ. Ме сійөс оні ылісянь кытшовтны кута.

ТИМА. Өдвакө. Сійөс он кытшовт.

ПИЛЯ. Эштіс тиян?

ТИМА. Эштіс.

Петөны. Ывлаын югдыштөкодь нин.

ПИЛЯ. Эг и шойччыштөй. Туйө нин петны колө.

ТИМА. Сөйыштанныд да сэк.

ПАРАСЬ. Пырас оні сөйны. (Сійө слабитөма, өдва восьлалө.)

ТИМА. Пырас. Кузь туй өд виччысьө тиянөс.

ПИЛЯ. Эн нин сэсса суюйөс гарт, висьтав нин, кутшөм туй.

ТИМА. Сөям да. (Сюся вигзөдө гөгөрбок, аqqзө гөлик.) Со сійө кытчө дзедьсөма.

ПАРАСЬ. Коді?

ПИЛЯ. Коді нө дзедьсясьө? (Вигзөдө гөгөр.) Некодөс ог аддзы да.

ТИМА (матыстчө гөлик гинө). Со сійө. (Босьтө бедь да кучкалө гөликө.) На тэныд! На!

ПИЛЯ. Дурмис али мый мортыс?

ПАРАСЬ. Гөликсө тай нөйтө-а.

ТИМА (дугдө кучкавны). Час черла пырала. (Вошлө керкаас, петө, а гөликыс абу нин.) Со өд кутшөм сійө тэрыб. Удитөма нин пышйыны.

ПАРАСЬ (шензьө жө гөлик вошөм вылас). Збыль мөй сійө пөртсьыліс гөликас?

ПИЛЯ. Коді?

ПАРАСЬ. Наде-Матиыс. Коді сэсса. (Тималы.) Збыль өд сійө?

ТИМА. Сійө, дерт. (Лөсьөдө сөйны.) Пуксьөй нурьясьөй.

Гозья пуксьөны, сьөкыдырысь панясьөны.

ПИЛЯ (сөйшгмоз). Сідзкө, эн прөстит тэ миянөс, Тима?

ТИМА. Тэ өд ачыд вөралысь. Бура төдан, мый овлө йөзлысь юасьтөг-висьтасьтөг босьтөмсьыд.

ПАРАСЬ. Но өд ме босьті. Эг өд төд. Наде-Матиыс на сэні пель водзын дзизгис и. Босьтөй пө, он жө тшыгыявны кутөй.

ТИМА. Оз ков кывзысьны вөлі. Асланыд юрныд абу али мый?

ПИЛЯ. Эм эськө да.

ТИМА. Наде-Матиыд кө ваө тшөктіс пырны. Пыринныд эн?

ПАРАСЬ. Эг, дерт.

ТИМА. Мый нө эськө сэсса сы вылө ыстысян. (Игралө сөянсө.) Аскөдныд нинөм ог сет. (Парасьлы.) Тэ ради.

ПАРАСЬ. Мыйла ме ради?

ТИМА. Тшыкөдөм мортлы нинөм жө оз позь сетны. Сэки бурдөдөм-сьыс бурыс оз ло. (Пырө керкаас.)

ПИЛЯ. Мый бара вөчас-а?

ПАРАСЬ. Колөкө, пышьям?

ПИЛЯ. Эн сөр. Сыысь он пышйы.

Петө Тима, кнас пицаль.

ПИЛЯ (сы горө матыстчө). Мый нө вөчны көсьян?

ТИМА (лэптө пицальсө). Лыйны.

ПАРАСЬ (повзьө). Миянөс?

ТИМА. Ог. (Веськөдө пицальсө вөрлань, гримөбтө лыйөм шы.) Со тайө пуля бөрсяыс и мунөй.

Налон син водзын мыччысьо пуля, коді восьлас одон, быттьо,  
кывтö енжодыс.

ПИЛЯ. И кытчö сийö лэбас?

ТИМА. Мунанныд да аддзанныд. Пыр сы бөрся и вöтлысьны кунтанныд, кытчöдз вөрсьыс оз петкөд.

ПАРАСЬ. Колөкө, оз и пет сийö вөрсьыс да.

ТИМА. Мөдөдчой!.. (Бөр пырö.)

ПИЛЯ (волысало щцальсö, нопгьясьö). Но, мөдөдчам. Мый сэсса вöчан. Асьным мыжаось.

ПАРАСЬ (лөсьодчö жö мунны). Мыйысь нö пуляыс?

ПИЛЯ (босьтлö куас). Пипуысь.

ПАРАСЬ. Пипуысь? Мыйла сыысь?

ПИЛЯ. Мыйысь сэсса. Пипуыс од мян, комияслон, пез пу. Висьтавлöны, мый пипу вылö коркө важон Вöрсасö öшөддывлөмаось.

ПАРАСЬ. Загреки тай.

Пуля вөрзбө да кывтö сынөдтi. Гозъя жугыля мөдөдчöны да саялöны.

Петö Тима, пуксьö. Жугыля видзөдлө гөгөрбок, пукалö.

ТИМА. Мый сэсса вöчан. Бурывд тшöтш жö пиня да гыжъя. (Пукалö, недыр мысти босьтчö сьывны асьыс сьыланкывсö.)

Сылыгас матыстчö Наде-Мати. Сийö кутö доймөм кисö, скöралö.

НАДЕ-МАТИ. Кодi бара сьылөмсö думыштöма! Мыйла сьыланкывсö лөсьөдөмаось! Вирöй сыысь пузбө. Верми кö эськö...

Сцена бергөдчö. Мыччысьö Наде-Матилөн керкаыс. Тыдалö пытшкөсыс.

Керка дорас тшöтш жö вөр. Недыр мысти сэтчö локтö Наде-Мати. Пырö керкаас. Бывла вылас лымьялöма нин. Омьялö вой төв.

НАДЕ-МАТИ. Талун бара некодос эг вермы тшыкөдны. Тадзи кö дыр лоас, то кöзиной лөгасяс. Ковмас асьным мөскөс сэк тшыкөдны, мед честьö уськөдчыны. (Лэгзö асьыс кöсаяссö, юр вылас пуктö доздук вевт, куас босьтö ножич, кок вож костас суйö гөлик да заводитö чеччавны керка пытшкас. Вель дыр тадзи. Сэсса друг гжөмгö. Кывзысьö, вигзöгö öшиньö.) Бара найö муноны, и бара оз пыравны. Ок, эськö, пырисны кö. Век нин мыйкö вöчи. Көть аслам мөскöй сэк тшыкөдтөм кольö. Асьыд од жаль жö тшыкөднытö. (Сюся водзö вигзöгö.)

Петöны Пия да Парась. Первой, дерт, мыччысьö пипу пуля, кодi сэсса сувтыштлö сынөдас.

ПАРАСЬ. Кор нин бара тайö пуляыс мянөс вөрсьыс петкөдас. Оз со весиг бокö кежышт да. Пыр öти кытшөд ветлөдлө и ветлөдлө. Кык төлысь нин со кытшлалам.

ПИЛЯ. Петкөдас коркө. Грекным сьöлаяс босьтөмсьыс мынас да.

ПАРАСЬ. Шоныд керкаын кö öти вой узыны сюрас, то сё пасибö эськö шуи.

ПИЛЯ (ингö Наде-Матилөн керка вылө). Кежам, кöсьян кö.

ПАРАСЬ. Сы дорö бара ог лысьт. Тшыкөдас дай.

ПИЛЯ. Но од ог жö кутöй нэм чөж лексьыс повны. Тадзтö од лөкыд дурмас. Водзсасьтöгыд.

ПАРАСЬ. Зэв тай збой лоны кутин.

ПИЛЯ. Лоан од. А мый? Вай пыралам. Ме од öни төда, кыдзи лөкыслы панывд водзсасьны.

ПАРАСЬ. Пыр, колөкө, ачыв. А ме, бурджык, нөддя бокин войсö коляла.

ПИЛЯ. Вай пырам. Мый нö, повны али мый помтөг кутам.

ПАРАСЬ (бöрынтьчö). Ме ас пайысь ог пыр-а.

ПИЛЯ. А ме пырала. (Корсьö мыйкö пуяс пöвстысь.) Со пельысь сюри. Сылысь увсö и чега. Тайö пö нечисть весалан пу. Сийон пö тшыкөдчысьтö колö кучкавны.

ПАРАСЬ. Эн дур. Вай танi, ывла вылас узям. Аски, колөкө, пуляыс петкөдас нин вөрсьыс да. Гортö воам.

ПИЛЯ. А оз кӧ? Ме пырала. (*Кӧсйӧ мунны. Парась кутӧ.*) Лэдз, мися. Он кӧ кӧсйы пырнысӧ, тані олышт.

ПАРАСЬ (*век на кутӧ*). Дзикӧдз ӧд вермас тэно керны. Мый ме сэки ӧтнам вӧчны кута?

ПИЛЯ (*мездысьӧ*). Оз, мися. Видзӧдлам, колӧкӧ. Ловйӧн бӧр пета.

ПАРАСЬ. Он тай вермы тэно бур ногӧн венны. Вӧч, мый кӧсьян. Ме ас пайысь ог пыр-а.

ПИЛЯ. Эн майшась, Парась, нинӧм мекӧд оз ло. Лӧктӧ колӧ сӧмын ӧтчид венлыны, а сэсья сйӧ ачыс повны кутас. Он кӧ видды венны, то аслыд нэмтӧ дзӧрны ковмас.

ПАРАСЬ (*ышловзӧ*). Пилюк, эн сет асьтӧ падмӧдны. Видзчысь Наде-Матисыс. Висьталӧны, мый зэв пӧ сйӧ вына. Весиг со Тималы паныд мунны лысьтӧ.

ПИЛЯ. Пырала. А тэ тані олышт. (*Мӧдӧгчӧ керкалань.*)

НАДЕ-МАТИ (*aggzӧ кежӧмсӧ*). Лок, лок. Дыр нин виччыся. (*Вигзӧдӧ ӧшиньӧг.*) Кутшӧмкӧ бедь киас. Абу-ӧ пельсысьысь?

ПИЛЯ (*воськовтӧ ӧдзӧсӧг. Наде-Мати уськӧдчӧ сылань. Пиля ӧдйӧ дулъялӧ нимтӧм чуньсӧ, босьтӧ бедьсӧ шуйга киас да кимльӧскивив босьтчӧ кучкавны. Наде-Мати пышьялӧ.*) Ӑти, ӧти, ӧти...

НАДЕ-МАТИ (*зильӧ торкны*). Кык, кык, кык.

ПИЛЯ. Ӑти, ӧти... Он йӧйтӧдды. Ог шу тэ ног. Шуа кӧ, то мӧд тшыкӧдчысь мыччысяс. Сэки меным пом. Ӑти, ӧти, ӧти...

НАДЕ-МАТИ. Кык, кык... Ой, доймӧ! Ой, доймӧ. Пиньӧ веськаліс. Ой, доймӧ. Ӑти пинь чеги и.

ПИЛЯ. Ӑти, ӧти. Бур, веськалі кӧ пиняд да чеги. Выныд, сідзкӧ, вошыштис.

НАДЕ-МАТИ. Ой, дугды! Ог кут сэсья тэныд лӧксӧ нинӧм вӧчны. Дугды, мися...

ПИЛЯ. Ӑти, ӧти... (*Кучкалӧ, сэсья дугдӧ.*) Он кут, шуан?

НАДЕ-МАТИ. Ог, мися. (*Пуксьӧ.*)

ПИЛЯ (*aggzӧ корӧсь да зэв ӧдйӧ чышкалӧ порог горӧдз асьыс кол туйсӧ, стенсыс лыгдӧ увьяс*). Ӑти, кык, куим, нель, вит, квайт, сизим, кӧкъямыс, ӧкмыс. (*Тагзи ӧкмысӧдз лыгдӧ куимысь да медбӧрья ӧкмысӧд увьяс сатшкӧ асьыс пуртсӧ.*) Ӑни сэсья он пет татысь.

НАДЕ-МАТИ (*шога пукалӧ, вигдалӧ пиньсӧ, кодӧ эськӧ абу и чегӧма*). Мый нӧ ме вылӧ лӧктӧ песан? Тимасӧ и кучкав. Сйӧ ӧд тӧянӧс пуля бӧрсяыс кытшлӧдлӧ.

ПИЛЯ. А кодӧ гусявнысӧ велӧдіс? Эн тэ?!

НАДЕ-МАТИ. Гӧтырыд ӧд босьтис. Ме сӧмын инді.

ПИЛЯ (*лэптылӧ пельысь бедьсӧ*). Дугды, колӧкӧ!

НАДЕ-МАТИ. Дугда, дугда! Ме мыжа.

Керка дорӧ матыстчӧ Парась. Кӧсйӧ восьтны ӧдзӧссӧ, но полӧ. Бӧр кӧсйӧ консы, но бара матыстчӧ. Сэсья восьтӧ ӧдзӧссӧ да пырӧ.

ПАРАСЬ. Пилюк!

НАДЕ-МАТИ (*ӧдйӧ чеччӧ да котӧрӧн петӧ ывлаӧ*). Бур, вот и бур.

ПИЛЯ (*Парасьлы*). Мыйла нӧ пырин? Ме сйӧс татчӧ йӧртлі да. Оз ков вӧлі ӧдзӧссӧ восьтны.

ПАРАСЬ. Тэ вӧсна жӧ ӧд. Пыри видзӧдлыны. Гашкӧ, мися, абу нин ловья да.

ПИЛЯ. Велӧді ме сйӧс дорын узылыны. Пиньсӧ чеги и.

НАДЕ-МАТИ (*восьтӧ ӧдзӧссӧ да бӧр пырӧ*). Менам ӧд пиньыд эз и чег. Блӧдлі. (*Петкӧдлӧ пиньяссӧ.*) Со. Дзик ставыс вомын.

ПИЛЯ (*кӧсйӧ бара кимльӧскивив кучкыны бедьнас*). Эз кӧ чег, то чегас на.

НАДЕ-МАТИ. Эн, эн! Ог кут сэсья тӧянӧс вӧрӧдны. Ме ӧд абу Тима кодь кын сьӧлӧма.

ПАРАСЬ. Узны, сідзкӧ, лэдзан и.

НАДЕ-МАТИ. Лэдза. Мыйла нӧ ог лэдзис. Узьӧй.

ПИЛЯ. Менам унмовсьӧм вылӧ лача эн кут. Лысьтлы сӧмын пакӧститчыны.

НАДЕ-МАТИ. Ог, мися. Ог.

ПАРАСЬ. Дзикбдз мудзи. Кок йылысь регыд уся. (*Корсьб водан меса. Пёрччб вьлысь паськбмсб, вольсалб джоджас да водб.*) Пиля, ме вай узышта. Збыльысь сэсся кутчысьны ог вермы.

ПИЛЯ. Узь, узь. (*Наге-Матилы.*) А тэ мый он вод?

НАДЕ-МАТИ. Вода, вода. (*Пёрччб сапбгьяссб, водб жб.*)

ПИЛЯ (*матыстчб сылань, кватитб сапбг пбвсб, кыскб пурт да зэв бдйб гудйыштб йывнас пбтивасб*). Оні сэсся он кут дурны.

НАДЕ-МАТИ. Зэв тай тэ сюсь лобмыд. Ставсб тбдан.

ПИЛЯ (*ббр локтб гбтыр дорас, пуксьб орчббн джоджас, стен бергб жмитчбббн*). Кутшбм эм.

НАДЕ-МАТИ. Мекбд, дерт, кокни. А тэ Тимакбд венласьны видлы.

ПИЛЯ. Эн йбй туйб менб кут. Ызбьбдан быд лбкторьяс. Ме Тимаыс-кбд некор ог кут венласьны.

НАДЕ-МАТИ. Полан? (*Сералб.*)

ПИЛЯ. Эн тшетшкы сэні! Ог пов, но ог кут некор.

Недыр жежлб лбньлбны. Пиля вугыртб. Наге-Мати шытбг чечбб, босьтб ассьыс сапбгсб, кодбс гудйыштис Пиля, кыскб мбд пбббшва да бдйб вежб вьылбн.

НАДЕ-МАТИ. Аддзбма мыйбн венны. Дас кык час матыстчб. Ог со эшты накбд ноксьыны. (*Ветлбдглб, весиг матыстчылб гозья дорб, но нинбм оз вбч. Петавлб ывлаб, бдзбс шыысь синсб восьтб Пиля. Кбсйб нин чеччыны, но Наге-Мати ббр пьрб. Пиля зэв бдйб куньб синьяссб. Лбдзчысьб узьбм улб. Наге-Матилбн кяс угзас кольта. Пуктб сйббс джодж шбрб да личкб пурт лэчтан зудйбн. Сэсся куимысь кытшовтб кольтасб, петб ывла вьлб да лэбб кытчбкб.*)

ПИЛЯ (*сувтб*). Кытчб нин Наге-Матиыс мунис? (*Сы моз жб куимысь кытшовтб кольтасб да сйгзи жб ывла вьвьянныс кытчбкб лэбзьб.*)

Недыр жежлб ставыс лбньлб, пембб. Сэсся грими-йирки локтбны йбб, кодьяслбн чужбмьясныс пемыдас оз тыдавны, вайбны Пилябс.

НАДЕ-МАТИЛБН ГбЛбС. Кутчысь, колбкб, нбрбм козийб, а то пьр водзб нуам. (*Пиля кутчысьб.*)

Недыр мысти жьрйыс югбб. Пиля куйлб кяс лэчтысян зуд кутббн. Наге-Мати пукалб жб да шытбг сералб. Садьмб Парась.

ПАРАСЬ (*вигзббдб Пиля вьлб*). Мый нб кельыд чужбма пукалан? Мыйкб лоис али мый?

ПИЛЯ (*ингб Наге-Мати вьлб*). Со, сы ббрся лэбзьылі. Веськалі кутшбмкб керкаб. Та кодь сьбд вира йбзыс вель уна чукбрбма. Воис сэтчб ачыс Омблыс. Ставбн сйббс окавны уськбдчисны. Ме ас тбдлытбг тшбтш жб. Но шусис: "Бласлб Кростос!" да пернапас на чбвті. Омблыд скбрмис да тшбктис нуны менб сэтчб, кытысь локті. Йбзыс босьтисны менб кяс вылас да кызз тай кутисны котбртбдны. Кодкб и горбдис, мед нбрбм козийб кутчыся. А то пб пьр водзб нуам. Ме и кутчыси козьяд. Ас садьб со вои, а вблбм бруссб кыин кута.

НАДЕ-МАТИ. Аддзылім миянлысь вынсб! Нбшта бд паньд сувтны кбсйб. Сювйыд орас.

ПАРАСЬ (*пернапасасьб*). Збыльысь мбй найб сэтшбм унабнбсь?

ПИЛЯ. Унабнбсь.

НАДЕ-МАТИ. Унабнбсь, дерт. Нбшта бд венласьны миянкбд Тима кбсйб.

ПАРАСЬ. Мый нб лбксб Тимаыс тэныд вбчис?

НАДЕ-МАТИ. Эз тай вбч! Бурдбдчб сэні. Немас удж миянбс вбчббб. Со и тиянбс ветлбдлыны тшбктб-и. Нбшта бд дорьянныд.

ПИЛЯ. Ланьт. (*Бара кутчысьб пельысь бедьб.*)

ПАРАСЬ. Пилук, эн йбйтав. Збыль кб унабнбсь найб. Драглбйбн вбчасны.

НАДЕ-МАТИ. Кывзысь гбтырыдлысь. (*Вигзбдглб бшиньб.*) Бурджык, водзб мунны лбсьбдчбй. Со, пипу пуляыд бшинь увті нин шлывгб.

ПИЛЯ. Збыльысь? (*Вигзодло жё ошиньё.*) Лэбё и эм. Парась, пасьтась. Мунам. А то син водзысь пуляыс вошө да сэсся некор вёрсыс от петой.

НАДЕ-МАТИ (*лэкысь сералё*). И сідз он петой.

ПИЛЯ. Ланьт. А то пиньтё кисья.

ПАРАСЬ, Збыль кё, Пиля, ог петой?

ПИЛЯ. Петам. (*Воськовтё порог вомён, Парась — сы бёрся.*)

НАДЕ-МАТИ (*лэкысь сералё*). Мунёй, мунёй! Вештой абутём гректё, зэв кё окота. (*Горзёмён.*) Тимаыслы плешкас пищальсыд дзенөбтой, и ставыс! Вётлысянныд сэні пуля бёрся! Йёйяс! Дзенөбтой пищальсыд, дзенөбтой!

Вочасн сцена бергөдчө. Мыччысь Тималён оланыныс. Тшөтш жё лымья. Кылö сыланкыв. Петёны Клегон да Кионь. Сылёны ассыныс öтүвя сыланкывсö.

КЛЕГОН. Со тані олö сійö, Тимаыс.

КИОНЬ. Вайөдін жё кытчөкө. Мусюр йылас.

КЛЕГОН. Бурдөдны тэнö колö.

КИОНЬ. Мыйысь бурдөдны? Ог вись да.

КЛЕГОН. Висьтөг он ов.

КИОНЬ. Шуа тай, мися, ог вись.

КЛЕГОН. Тшыкөдөмаось тэнö. Ёна тшыкөдөмаось.

КИОНЬ. Сöран жё эськө да. Эг кё эськө тэнö радейт, то гортыс воськов эг вöч. (*Уськөдчө зонлань, топыда кутлө, зильö окыштны, дурёны.*)

КЛЕГОН. Дугдыв көть тані.

КИОНЬ. Ог. Ме тэнö быдлаын кута радейтны нэм чөж. И сьöd вөр шөрын, и паськыд ота видз вылын, и югыд ваа ю дорын, и... (*Бара сывъялө.*)

КЛЕГОН. Энлы, мися. Тима дорас пыралам. Бурдөдас да сэк и вичкоө ветлам. Öтлаасям.

КИОНЬ. Самасьöма жё юрад нинём абуыс. Быттьökö менö тшыкөдөмаось. Коді нö тшыкөдас?

КЛЕГОН. Эмось тай сэтшөм йöзыс. Сьöd вираясыс.

КИОНЬ. Эг кё эськө тэнö татшөма радейт, то збыльысь эг лок. А тэ со он эскы, мый ме тэнö пöсясыс-пöся радейта.

КЛЕГОН. Эска, мыйла ог эскы. (*Матыстчöны Тима керка горö. Клегон восьтö öдзöссö да гораа шуö.*) Видз менö быд лэкысь и притчаысь, лёк войтырысь, тöлысь патераысь! (*Юрсö суйлө.*) Некод, тыдалö, абу.

КИОНЬ. Мый көть и абу. Пырам.

КЛЕГОН. Час, виччысьлам да. Тöвнад сійö дыр кежлö некытчö эз муң.

КИОНЬ. Кытысь сійöс тэ, Клегон, тöдан? Тимасö?

КЛЕГОН. Вöралгөн ме век сы дорö кежавла. Зэв шань морт. Некодöс бара оз дзерөд.

КИОНЬ. А сійö збыльысь тун?

КЛЕГОН. Да. Тун. Бур, шурыд тун сійö, Кионь.

КИОНЬ. А кытысь выныс сылөн?

КЛЕГОН. Ог тöд.

КИОНЬ. Ок, эськө, тöдны кё, кытысь найö, тунъясыс, вынсö босьтöны?

КЛЕГОН. Мыйла тэныд тöднысö?

КИОНЬ. Кыдзи мыйла? Ме эськө на кодь жö вына лои.

КЛЕГОН. Сэсся мый?

КИОНЬ. Тэнö эськө век ас дорын куті. (*Сералö*). Йöзыс мед меысь полісны. И тэ тшөтш.

КЛЕГОН. Сöмын та могысь и колö выныс?

КИОНЬ. Мый могысь нö? Со тай тэ татчөдз менö вайөдін. Сідзи жö и ме дорö локны эськө кутісны. Полісны меысь и. Мед эг тшыкөд.

КЛЕГОН. Кионьöй тэ менам, збыль мый тадзи мөвпалан? Йöзсö повзөддөм йылысь?

КИОНЬ (эскөдтөма). Ог, сөра. Збыль сөра. (Ачыс мый ылысь кӱ думыштчӱ. Сэсса бара уськӱдчӱ Клегонлань да топыда кутлӱ.)

Мыччысьӱ Тима. Пуктӱ мыр вылӱ кык пельсь. Сийӱ недыр видзӱдӱ кутчысьлысь ныла-зонма вылӱ. Мыйкӱ чӱла мӱвпалӱ. Но увтыштӱ тыдавтӱм понйыс.

КИОНЬ (повзыштӱ). Ой! Кодкӱ, Клегон, локтӱ. (аггзӱ Тимаӱс.) Чолӱм, бур мортӱй!

ТИМА. Чолӱм, мича ныв! (Матыстчӱ да сюся видзӱдӱ сы вылӱ, быттьӱ кӱсйӱ тӱдмавны сылысь пытшкӱсса донсӱ. Шыӱн ышловзӱ.)

КИОНЬ. Мый нӱ ышлолалан? Мудзин?

ТИМА. Мудзи. (Чолӱмасьӱ Клегонкӱг.) Видза олан. Думайтӱ, мый арӱдзыс он нин волы ме дорӱ.

КЛЕГОН. Мойвиис тай локны. Тайӱ и эм, Кионьӱй менам.

КИОНЬ. Меным Клегон тӱ йылысь быд лун казтылӱ. Ошкӱ быд ногыс. Но сӱмын ог гӱгӱрво, мыйла тӱ ӱтнад сӱд вӱр шӱрас олан? Он-ӱ пышьяв кодъськӱ?

КЛЕГОН. Кионь, эн сӱр нинӱм абусӱ.

ТИМА. Ог эськӱ пышьяв да.

КИОНЬ. Гажтӱм ӱд ӱтнадлы?

ТИМА. Менам пон эм. Вӱрас ловъя лолыс на мыйта эм и. (Клегонлы.) Кутшӱм мог нӱ суис?

КЛЕГОН (топӱдлӱ Кионьӱс). Кионьӱс со тӱ дорӱ вайӱдӱ. Тшыкӱдӱма кодкӱ.

КИОНЬ (серӱктӱ). Тшыкӱдас менӱ кодкӱ!

ТИМА (бара сюся видзӱдлӱ нывлы синмас). Тшыкӱдны тшыкӱдӱмаӱс. Да ӱд оз и тӱдчы первойсӱ сӱтшӱма.

КЛЕГОН. Ёна? Кодӱ?

КИОНЬ (Тималы). Збыльысь мӱй?

ТИМА (Клегонлы). Видзӱдлам, кодӱ. Ме тай сӱмын ӱти морт вылӱ думайтӱ-а.

КИОНЬ. Кодӱ нӱ сӱтшӱмыс?

КЛЕГОН. Орчӱн олысьыд али мый?

ТИМА. Ме тай сы вылӱ думайтӱ-а.

КИОНЬ. Кодӱ, мися, сӱтшӱмыс?

КЛЕГОН. Аддзан кӱ, тӱдан эськӱ да. Оз мян сиктын ов. Вӱрын жӱ. Неважӱн ме сиктысь збыльысь сийӱс аддзылӱ.

КИОНЬ (лӱгасыштӱкогъ). Та ылнабдз локтӱ, да нинӱм оз висътавны. Вӱр гортӱ, сӱдзкӱ, муна. (Кӱсйӱ мунны.)

ТИМА. Энлы, нылук. Бурдӱда да сӱк. (Думыштчӱ.) Верма кӱ, быттьӱ.

КЛЕГОН (эскытӱма). Он мӱй вермы?

ТИМА. Тшыкӱдӱмсьыс эськӱ верма да. Мӱдторйысь шуа.

КИОНЬ. Мый нӱ ме, аслыспӱлӱс морт али мый? ӱшйӱмаӱс тшыкӱдӱмъясыс.

ТИМА. Аслыспӱлӱс.

КЛЕГОН. Збыльысь?

КИОНЬ (нимкодя). Ме тай тӱныд шулӱ, мый ме кодъыс сэсса абу. А тӱ... (Кутлӱ Клегонӱс.) Нимкодясь. Тӱнад гӱтырпуыд абу мукӱд нывъяс кодъ. Везитӱс тӱныд.

ТИМА. Сӱйыштанныд, али бурдӱдчам да сӱк?

КЛЕГОН. Ог тӱд. Кионь, сӱйыштны кӱсъян?

КИОНЬ. Ог на. Вай ӱдйӱджык бурдӱдӱй. Зӱв окота видзӱддыны, кыдзи тайӱ вӱчсӱ.

ТИМА. Ме буретш талун пывсян ломтӱ. Тӱдсӱма локтӱмтӱ. Буретш куим ӱкмыс пас ломтӱ. Кызь сизим ичӱтик пес плака. А притча ваыд менам век дасъ.

КИОНЬ. Пывсянӱ али мый лӱччам? Ме, ме ог лысьт йӱз дырйиыс пӱрчысьнысӱ.

ТИМА. Оз и ков пӱрчысьны. Дӱрӱм мыгнад сӱмын ковмас-а.

КИОНЬ. Абу эськӱ окота да.

КЛЕГОН. Ме ӱд ог ло пывсян пытшкас. Кӱджас кута пукавны.

КИОНЬ. Тэ кӧ он ло, то дӧрӧм мыг кежсьыд позьӧ.

ТИМА. Пырам, сідзкӧ, пывсянас.

Пырӧны. Клегон кыскӧ пургӧссьыс пуртсӧ да сатшкӧ ӧдзӧс вылыс куричас.

Тима да Кионь пырӧны водзӧ. Кионь пӧрччысьӧ дӧрӧм мыгӧдз.

КИОНЬ. Водзӧсӧ сэсся мый?

ТИМА (*бытьӧ оз кыв сійӧс*). Вайлы пернатӧ.

КИОНЬ (*босьтӧ аслас сьылысь пернасӧ да сетӧ тунлы*). Мыйкӧ немкӧ меным.

ТИМА (*бара оз кыв. Пуктӧ пызан вылӧ нянь крӧшкьяс. Нельӧс. Пуктӧ крест могаӧн. Ӗшӧдӧ на весьтӧ пернасӧ*). Кодсянь лои висьӧмыс? Енсянь? Абу. Бать-мамсянь? Абу. Йӧзсянь? (*Перна катовтчӧ*.) Да. Сідзи и тӧді. Тшыкӧдчысь мыжа. Коді тшыкӧдчысьыс? Мужик? Абу. Нывбаба? (*Перна катовтчӧ*.) Да. Певрунь? Абу. Наде-Мати? (*Перна катовтчӧ*). Сі-йӧ!..

Та дырйи ывла вывті локтӧ Наде-Мати. Сійӧ кытшлалӧ пывсян гӧгӧр, босьтӧ лёкысь нетшкыны ӧдзӧссӧ. Клегон вынӧн кутӧ.

КИОНЬ. Кодкӧ мырдӧн пырӧ.

ТИМА. Кыла. (*Сетӧ кружкась притча ва*.) На, нылук, юышт. (*Кионь юӧ. Тима вом тырыс босьтӧ васӧ да пызйӧ. Сэсся босьтӧ кум корӧсь. Лэпытӧ корӧсьяссӧ корьяснас вывлань*.) Косьмис йылыс. Сідзкӧ, вомидз. (*Кисьтӧ горйӧ ва. Из трачкӧдчӧ*.) Вомидз. (*Котӧртлӧ кӧджӧ, ӧгйӧ востлӧ ӧдзӧссӧ да сьӧлышт ывлаас. Локтӧ, босьтӧ быд корӧсьысь кум ньӧр да чукӧрнас, ӧкмыс ньӧрнас, заводитӧ корӧсявны нылӧс*.)

КЛЕГОН (*кор кылӧ первой кучкӧм шысӧ*). Мый пывсьӧдан?

ТИМА. Вомидз пывсьӧда.

КЛЕГОН. Мый пывсьӧдан?

ТИМА. Лӧк йӧзлысь лӧк мӧвпъяссӧ пывсьӧда-вӧтла.

КЛЕГОН. Мый пывсьӧдан?

ТИМА. Тшыкӧдӧм да висьӧмсӧ пывсьӧда. (*Сійӧ кучкалӧ, ки чуньяс помсяныс заводитӧмӧн быдлаті да помалӧ кок чуньяснас. Та дырйи лыдгӧ нимкыв*.) Пет тэ, висьӧм, быд ловгӧн костӧд, быд лы костӧд, быд вечик костӧд, быд вем костӧд. Пет тэ, вомидз да висьӧм, паськыд местаӧ, паськыд эрдӧ, кӧні и мортлӧн кокыс эз тувчывлы. Кодӧс и мортлӧн синъясыс эз аддзывны, код йылысь и мортлӧн пельясыс эз кывлыны. Мун тэ, вомидз да висьӧм, сэтчӧ, кытчӧ рака да катша, кытчӧ кырныш некор эз волев. Коді лӧксӧ думыштис, сылы сир пинь горшас да ёкыш сітанас. Мун, мун, мун... (*Та бӧрын кокнас бытьӧ талаялӧ вомидзсӧ, сьӧлалӧ. Сэсся востлӧ пывсян ӧдзӧссӧ да бытьӧ чужьялӧмӧн вӧтлӧ висьӧмъяссӧ. Та дырйи Наде-Мати тэрыба пышйӧ пывсян горысь*.)

КЛЕГОН (*Тималы*). Кодкӧ тай вель ӧна зӧрӧдчис-а.

ТИМА. Ассьыс вӧчӧмторсӧ дорйыны, тыдалӧ, вывті кӧсийс.

КИОНЬ (*пасьтасьӧ*). Коді нӧ воліс?

ТИМА. Тэно тшыкӧдысьыд.

КИОНЬ (*петӧ кӧджӧ*). Менӧ ӧні бурдӧдінныд? Дзикӧдз?

ТИМА (*Клегонлы*). Видз ассьыд гӧтырпутӧ. Ӗна видз. Ставторсьыс.

КЛЕГОН. Видза.

КИОНЬ (*Тималы*). А тэ менӧ он велӧд? Аслад туналӧмӧ.

ТИМА. Тэно ог вермы.

КИОНЬ. Мыйла?

ТИМА. Тайӧгорьяс велӧдны он вермы. Сэтчӧ мӧдтор колӧ.

КИОНЬ. Мый?

ТИМА. Мӧдтор.

КИОНЬ. А ме кӧсья тэ кодӧн жӧ лоны.

ТИМА. И кӧсиймыд этша на. (*Петӧ, мунӧ керкаас*.)

КИОНЬ. Со ӧд кутшӧм. Оз и велӧд. Клегон, ме збыльысь кӧсья вына тунӧн лоны.

КЛЕГОН. Он пӧ со вермы да. Мыйкӧ пӧ мӧдтор колӧ.

КИОНЬ. А тэ тӧдан, мый сійӧ, мӧдторйыс?

КЛЕГОН (*недыр чов оло*). Тода.

КИОНЬ. Мый?

КЛЕГОН. Аслысполос сьолөм.

КИОНЬ (*чушсө нюжодго*). Сідзкө, менам абу аслысполос?

КЛЕГОН. Тима тай шуо: абу по.

КИОНЬ. Но ме жө косья вынаон лоны! Тодысьон, тунон! Мед ставсө верми вочны!

КЛЕГОН. Көсиймыд по со этша.

КИОНЬ (*гөзмөмпырысь*). Кыкнанныд өткодьось!

КЛЕГОН. Кионь, тэ эн майшась тадзисө. Вай, бурджык, ассыным сыланкывнымос сылам.

КИОНЬ. Ог көйи.

КЛЕГОН. Од ставыс бур лои. Тэно вомидзсыс бурдодисны. Сьолөм сьылө со весиг. Вай сылам.

КИОНЬ. Ог, мися, көйи!

#### Чөв олоны.

КЛЕГОН. Мый нө дузгөдчин.

КИОНЬ. Коді нө пывсян дорас воліс?

КЛЕГОН. Наде-Мати.

КИОНЬ. Ме косья ськод паныдасьлыны.

КЛЕГОН. Ен ме видзас!

КИОНЬ. Ме косья сійос аддзывны. Меным колө! Ме мөда! Ме косья!..

## МӨД ЮКӨН

Наде-Матилөн юкөныс. Воома нин гожөм. Наде-Мати куйлө. Лёкысь, пессьомөн веглясьо.

НАДЕ-МАТИ. Кулан кад, тыдалө, воис. Гөгөр ставыс сотчө. Гырк пытшкын бытгтө дон из быглясьо. Ой! Ой! Ой! Сьөкыд да. Эг чайтлы, мый тадзи кувны ковмас! (*Сьөкыдпырысь сувтө пидзөсчань вылас, видзөглө өшиньө.*) Оз некоді лок ни. Сетны эськө кодкыкө ассым тшыкөдчан вынөс, сэки и кул көкниа. Кытчөдз вынсө некод оз босыт, сэтчөдз и ковмас быглясьны-пессьыны. Гашкө, ошкө пөрччыны да. Вөрө мунны. (*Бара видзөдгө өшиньө.*) Шондїыс со кутшөм. Сылы паныд, шондїлөн вурун паныд кө куимысь юр вомөн патурликся, то ошкө пөра. Муна сэки вөрө да ошкөн и кула көть. Ой! Ой! Ой! (*Пөрччө вылыс паськөмсө, куимысь патурликсьө юр вомөныс шондї паныд, сувтө пидзөсчань вылас. Кольөма мортөн.*) Ог, ог нин со верми. Оз нин некод отсав. (*Кысьө узыланинас, водө.*) Пет нин, лолөй менам, пет! Мезды менө став дойсьыс. (*Вогзө босытчө веглясьны, пессьыны быг ногыс.*)

Мыччысьө сынөдын пипу пуля. Недыр мысти петөны Пиля да Парась. Паськөмьясныс киссьыштөмаөсь, мудзөмаөсь кузь да помасьытөм туйсьыс.

ПАРАСЬ. Бара татчө петім. Öнтай думайтї нин, мый кежис бокөджык пуляыс, төдтөмджык вөрө веськавлім да.

ПИЛЯ. Бара тай татчө веськалім.

ПАРАСЬ. Ен жө кыв Тималөн.

ПИЛЯ. Да. Сылөн кывйыд ньөвйысь на вына. Шуис кө, то и пу косьмас. Ог нин йөз йылысь кут гаравны.

ПАРАСЬ. Ковмас мөй миянлы тадзи бара төлөдз кытшлавны?

ПИЛЯ. Ковмас. Оз кө Тима кывсө веж.

ПАРАСЬ. Öнтай паныдасигөн пидзөсчанясьлім бара, но нинөм эз шу. Чөв оліс.

ПИЛЯ. Асьным мыжаөсь. Гусясим. Ыджыд грек вөчим.

ПАРАСЬ. Но өд быд грек позьө вештыны. Ми мөй та мында кытшовнас эгө нин вештөй?

ПИЛЯ. Эг на, буракө. Пыралам Наде-Мати дорас.

ПАРАСЬ. Ог кӱ-а. Сэтчӱ пыралігӱн век ковмӱ ас бӱрся быд усьӱм юрси чукӱртны, мед сы ордӱ эз коль. Вермас тшыкӱдны. Сынася да быд сідз чукӱрта, мед сӱсся йӱзӱн вольтӱм местаӱ гуавны.

ПИЛЯ. Бӱрґя жежалігас Наде-Матиыс омӱль нин вӱлі. Кулан кад воӱм со кайтис.

ПАРАСЬ. Видлам, сідзкӱ, омӱль кӱ. Гашкӱ, отсыштны мортыслы мы-йӱнкӱ вермам. Зӱв ӱд сьӱкыд висигад ӱтнады.

Веськӱдчӱны Наде-Матилӱн керкалань. Пырӱны. Наде-Мати куйлігмоз став мыгӱрнас быттьӱ бӱдзбӱдчӱ налань.

НАДЕ-МАТИ. На! На! На, босьт!

ПАРАСЬ. Мый? Мый босьт?

ПИЛЯ. Он мӱй тӱд? Ассыыс вынсӱ тшӱктӱ босьтны. Эн бара нинӱм шу. Коран кӱ, вуджас сылӱн лӱк выныс тӱныд, а сійӱ пыр жӱ и кулӱ.

ПАРАСЬ. Ен мед видзас сылысь лӱк вын босьтӱмысь.

НАДЕ-МАТИ. На! На! На, босьт!

ПАРАСЬ. Висьмин али мый сэтшӱма?

НАДЕ-МАТИ. Вися, зарнийӱ, вися. На! На, босьт!

ПИЛЯ. Эн весиг вӱзйы. Ог босьтӱй.

НАДЕ-МАТИ. Босьтӱй! На!

ПАРАСЬ. Ог. Оз ков тӱнад лӱк выныд.

НАДЕ-МАТИ. Мыйла оз ков?! Босьтӱй. Вынаӱсь лоанныд. Ставсӱ тшыкӱдны кутанныд сяммыны.

ПИЛЯ. Оз ков тайӱ сямлуныд. Сытӱг нин кыдзкӱ-мыйкӱ.

НАДЕ-МАТИ (сьӱкыда пуксьӱ). Тималы водзӱс верманныд мынтыны. Со сійӱ кыдзи тӱян вылын тешитчӱ.

ПАРАСЬ. Асьным мыжаӱсь. Эн и вӱзйы. Ог босьтӱй. Ӳтчыд тӱнсыыд кывзысим нин.

НАДЕ-МАТИ. Босьтӱй! Водзӱс Тимаыдлы мынтӱй! На! На! На, босьт!

ПИЛЯ. Ог, мися. Да и мыйысь Тимаыслы водзӱссӱ мынтыны. Асьным мыжаӱсь да.

ПАРАСЬ. Асьным, дерт. Вешґяс грекным и гортӱ, сиктӱ петам.

НАДЕ-МАТИ. А он кӱ. На! На!

ПИЛЯ. Бурторйысь лӱктор оз вӱчны. Водзӱс оз мынтывны.

НАДЕ-МАТИ. Кутшӱм буртор? Со нин кымын тӱлысь ветлӱдланныд.

ПИЛЯ. Мыйта ковмас, сы мында и ветлӱдлам.

ПАРАСЬ. Кытчӱдз прӱшша грексыыс оз ло.

НАДЕ-МАТИ. Мыйся йӱз тӱ! Тӱянлы лӱк вӱчӱны, а водзӱс мынтыны он кӱсийӱ.

ПИЛЯ. Вираным нин тайӱ миян пырӱма. Пӱль-пӱчґьяссянь. Миян вылӱ водзтӱ вӱлӱм усьласылӱны быдсяма лӱзь вогыльясыс, а миян пӱль-пӱчґьяс водзасьӱм пыдди пыр ылӱджык вешӱӱны, овтӱм муяс вылӱ. Мыйла вир кисьтны, кор позӱ вешӱыны.

НАДЕ-МАТИ. Со и воинныд та выйӱдзсӱ. Зырӱны и зырӱны тӱянӱс, а тӱ пыр вешґьянныд. На! На! Босьтӱй! Водзӱс мынтӱй!

ПАРАСЬ. Огӱй. Колӱкӱ, отсыштам тӱныд. Пес лӱсьӱдам. Но босьтӱм йылысь сӱрни оз вермы лоны.

НАДЕ-МАТИ (кыскӱ нянь тор). На, кӱть сӱйыштӱй.

ПАРАСЬ. Сӱйыштны позӱ. (Кӱсийӱ босьтны.)

ПИЛЯ (ӱдйӱ кутӱ сылысь кисӱ). Эн! Эн лысьт босьтны. Тшыкӱдӱмсӱ сетас. Аддзан ӱд мортсӱ. Лӱкысла ставсӱ дась вӱчны.

НАДЕ-МАТИ. Вот босьта да чечча. Тӱян бӱрся вӱтча. Кута став лӱксӱ тӱянлы кевмыны. Босьтӱй, колӱкӱ! Лӱдзӱй кувны! На! На! (Сьӱкыда чеччӱ, заводитӱ лӱкысь ставсӱ шыблавны, уськӱдчӱ пызанлань да пиньнас йирны кутӱ дорышсӱ.)

ПИЛЯ. Пиньтӱ чеган. Выныд бырас.

НАДЕ-МАТИ. Мый нин ӱнӱ меным тайӱ вынсыыс! Кувны сӱмын оз лӱдз. На! На!

ПАРАСЬ (гусьӱнмоз). Вай, Пиля, мунам.

ПИЛЯ (говкнитӱ юрнас). Сӱмын гусьӱн. Кор пызан дорышсӱ йирны кутас.

Наде-Мати бара уськөдчө йирны пызан дорышсө, гозъя гусьон петоны.

ПАРАСЬ. Лёк кө нэм чөжыс вөчис, сьөкыда и кувны лоө. Бур йө-зыдлөн кокниа лолыс петө, енэжас кайө.

ПИЛЯ (*сувтө керка өгзөслы паныд*). Парась, бөрөн ковмас татысь мунны.

ПАРАСЬ. Мыйла?

ПИЛЯ. Висьтавлөны, мый лёк тшыкөдчысьыс да Вөрсаысь бөрөн колө мунны. Сэки найө оз вермыны вөтчыны.

Гозъя бөрөн муноны, саймовтчөны.

НАДЕ-МАТИ (*недыр мысти сьөкыдпырысь уськөдчө на бөрся*). Он кө босьтөй — сьөлөмтө тьянлысь йира! (*Мунө кок туйяс кузяыс, но недыр мысти бөр воө аслас керка өгзөс дорө. Тагзи некымынысь.*)

Сцена бергөдчө, мыччысь Тималөн юкөныс. Сылөн керка дорын пукалөны кумион: Тима, Клегон да Кионь. Тима керкаысь петө тшын.

ТИМА. Менам пөльөй на висьтавліс, мый номгъясөс колө тшынөдны керкасыд кужөмөн. Медым став пытшкөсыс тшынөн тырис. Оз кө, то номгъясид дзевсьөны джодж вольөсад. Од найө лёкысь артмө-торгъяс. Омөльлөн кесйылөсьяс.

КИОНЬ. Мыйла Омөльлөн?

ТИМА. Пөль жө та йылысь висьтавліс. Миянлысь мунымөс лөсьөд-лөмаөсь кык вок. Отиыс водзджык лоөма, а мөдыс артмөма сылөн сьөлыштөмысь, дульсыс. Тайө Ен да Омөль. Найө и лөсьөдісны мусө да енэжсө. Сөмын вот Омөльлы вичмөма муыс ва улысь. Юкигас на налөн зык пансөбма. Енмыд вынаджык, да мусө и енэжсө босьтөма, а Омөльлы нинөм эз вичмы. Сійө и корас сетны сылы мусыс розь. Тувъяласны муө зор да и вөчасны розьсө. Сэсся Енмыд лөсьөдас мортлы вылө став колана ловъя ловсө. А Омөльлы сетөм розьсыс кутасны петны быдсяма гут-гагйыс, нидзувъяс да мукөд лёк твар. Найө со өнөдз на дөсадитчөны мортлы. Со и ми вөтлам, мед узьны лэдзисны.

КИОНЬ (*Клегонлы моз*). Тэ эн на висьтав могөс?

КЛЕГОН. Эг на.

ТИМА. Висьталөм оз ков. Төда өд, мый могөн воинныд.

КИОНЬ. Төдан?

КЛЕГОН. Төдө, дерт.

КИОНЬ. Сідзкө, велөдан? Велөдан аслад сямлунө, вынө?

ТИМА. Видла. Но оз артмы тэнад.

КИОНЬ. Мыйла оз артмы? Бура кө велөдан.

ТИМА (*Клегонлы*). А тэ көсьян, мед ме велөді?

КЛЕГОН. Ог эськө да. Меным сійө и татшөмнас муса да дона.

КИОНЬ. Но ме жө көсья лоны вынаөн. Мукөдсыс вынаөн. Радейтан кө, то көсьян и тэ, мед ме сэтшөмнас лои.

ТИМА. Велөда, сідзкө. Но таөдз сөмын өгитор көсья төдмавны.

КИОНЬ. Төдмав, төдмав. Мый колө вөчны?

ТИМА. Пыралам пывсянас.

КЛЕГОН. И ме тшөтш?

ТИМА. Пырав жө. Гашкө, радейтысь сьөлөмыд синтө восьтыштас. Сингъясид өд радейтысьдылөн куньсаөсь.

КИОНЬ. Клегон, гашкө, тэ он пыр? Бара быдлаө суйсьыны кутан.

КЛЕГОН. Пыра.

Куминанныс пырөны пывсяно.

ТИМА (*нывлы*). Кионь, перйы сьылісьыд пернатө.

КИОНЬ (*тэрыба перйө*). На.

ТИМА (*копыртчө, пуктө джоджө пернасө*). Пернасө колө джоджас гугнас пуктыны. А өні петав ывла вылө да корсь кык чаг.

Кионь петө.

КЛЕГОН. Оз мөй кажитчы тэныд Кионьыс?

ТИМА. Мед оло сэтшөмөн, кутшөм эм. Сылы бурас не велавны,

а лёксыйс кытшлавны колö дай. Сэтчö оз ков велöдöм. Бурнас чужны колö, а лёкыд ачыс тай öшйö.

КЛЕГОН. Сідзкö, эн и велöд. Оз кö артмы.

ТИМА. Ме ог и велöд. Сöмын кöсья петкöдлыны, мыйла тэныд сійöс лёксыйс видзны колö.

Пырö Кионь, вайö кык чаг.

КИОНЬ. Тайöяс шогмасны?

ТИМА. Шогмасны. *(Босьтö да пунктö кык чагсö кресталöмөн перна вылас.)*

КИОНЬ. Мыйла тадзи вöчин?

ТИМА. Öнi сувт чагыяс вылас. Куш крест вылас кö сувтан, верман му пырыс мунны. Чагыясыс кутасны öнi.

КИОНЬ *(сувтö)*. А водзöсö мый?

ТИМА. Эновт тöлысьсö, öткажитчы сыысь.

КЛЕГОН. Мый?! Кионь, эн.

КИОНЬ. Эновтча тöлысьысь.

КЛЕГОН. Кионь, мый тэ вöчан? Тима, дугды!

ТИМА. Эновтчы шондйысь.

КИОНЬ. Эновтча.

ТИМА. Эновтчы бать-мамсьыд.

КЛЕГОН. Кионь, дугды, колöкö, водзöсö. *(Кöсйö весиг нетшыштны чаг вылысь нылöс.)*

КИОНЬ *(оз сетчы, водзö сулалö, вель дыр думайтö)*. Эновтча.

ТИМА. Эновтчы Клегонысь.

КИОНЬ. Сыысь тшöтш колö?

ТИМА. Колö. Эновтчы.

КЛЕГОН. Кионь, мый тэ вöчан? *(Пуксьö джогжö да весьöпöрöмөн видзöдö ныв вылö.)* Кионь, тэ тайö али абу?

КИОНЬ *(дыр думайтöм бöрын)*. Эновтча.

ТИМА *(другөн чорзьöдö гөлöссö)*. Тырмас! Он вермы тэ менсьым нинöмö велöдчыны.

КИОНЬ. Мыйла ог? Со весиг ставсьыс на, мый шуин, эновтчи да?

ТИМА. Он. Он вермы. *(Ньöжйö вештö нылöс чаг вывсьыс, босьтö пернасö да пысалö нывлы сьылас.)*

КИОНЬ *(скöра)*. Ме век жö лоа вынаöн! Ставсьыс вынаöн! *(Тималы.)* И тэысь на вынаöн! *(Öгйö петö пывсянысь.)*

КЛЕГОН *(шай-паймунöмөн)*. А водзöсö мыйла эн юась?

ТИМА. Оз позь. Водзö сылы колö вöли эновтчыны Енмысь. Шуис кö, мый эновтчас, то сійö öткажитчис эськö Ен видзöмысь да вуджис лёк подувлөн, лёк вынлөн видзöмö. А сэтчö, лёкас, шуа тай, оз ков велöдчыны.

КЛЕГОН. Мый нö меным эськö öнi вöчны?

ТИМА. Радейтан?

КЛЕГОН. Зэв ёна. Лун югыдыс сытöг абу.

ТИМА. Радейтан кö, то видз. Мед лёкыскöд оз паныдась. *(Петöны. Клегон матыстчö пу дорын сулалысь Кионь динö.)*

КЛЕГОН. Кионь, татöг тай öнöдз овлим, радейтлим. Гашкö, оз ков?..

КИОНЬ. Тэныд, колöкö, оз ков, а ме збыльысь вынаöн кöсья лоны! И лоа!..

Пуля бöрся петöны Пиля да Парась.

ПИЛЯ. Чолöм, бур войтырлы.

ПАРАСЬ. Чолöм ставныды.

ТИМА. Шойччöй, туй выв йöзöй.

КЛЕГОН *(сюся видзöдö локтысьяс вылö)*. Тайö тi? Сикгын тiянöс ёна нин виччысьöны. Вошöмөн чайтöны.

ПИЛЯ *(видзöдлö Тима вылö. Сійö оз вежсьы чужöм вылас, чöла видзöдö кытчöкö)*. Эг, эг вошöй. Кыйсьям на со.

ПАРАСЬ. Кыйсям, кыйсям. Лэччанныд гортаныд да сідзи и вись-талöй, мый адзыланныд мянöс. Кыйсьöны на пö.

ПИЛЯ. Шедо да кыйсям на.

КЛЕГОН (*эскытöма*). Төвбыд өд эн волöй. И пыр вöралінныд?

КИОНЬ (*шензьöмөн*). Быдса во кыйсянныд?

ПИЛЯ. Лэччам жö регыд. (*Видзöдлö Тима вылö.*) Лэччам регыд. (*Тима водзö чöв олö.*)

ПАРАСЬ. Мед виччысясны, регыд воам.

КЛЕГОН. Кытысянь öнi локтанныд?

ПИЛЯ. Вöрсö кытшовтлим, видзöдлим.

ТИМА. И эм мыйкö?

ПАРАСЬ. Эм.

ПИЛЯ. Тöрйт Наде-Мати дорö сувтлим. Зэв нин омöль сийö. Кувны лöсьöдчö, но оз вермы.

ТИМА. Тi нö эн отсалöй?

ПАРАСЬ. Ен мед видзас, сылысь лөк вынсö босьтöмысь.

КИОНЬ (*ырсмунö*). Кодi нö сийö, Наде-Матигыс? (*Думыштчö.*) А-а, эсийö, кодi тай менö...

КЛЕГОН. Сийö бара дыр на оз кув. Некод оз отсышт. Мед лөксö песыштас. Быд лөк вöчöм коркö ас вывтйид мунас.

ТИМА. Оз ков, оз ков йöз шог вылö нимкодясьны.

КЛЕГОН. Ме ог и нимкодясь эськö да.

КИОНЬ (*Пилялы да Парасьлы*). Ылын сийö, Наде-Матигыс, олö?

ПИЛЯ. Оз торья. Лун мунны колö.

КИОНЬ. Тайö ордымöдыс? Кытi тай локтінныд?

ПАРАСЬ. Сэтi. (*Шемöсмö другөн.*) А мыйла нö, Кионь, юасян?

КИОНЬ. Сидз.

КЛЕГОН (*Кионьлы*). Гашкö, гортö сэссия мөдöдчам. Гожся войид югыд. Сьылiгтырйи и воам.

ТИМА. Öнi өд он жö мунöй.

КИОНЬ. Мунам. Мый огыс. Со эстчö. (*Индö сийö местаас, кытi локтисны Пиля да Парась.*)

КЛЕГОН. Сэтчö өд ог жö. Кионь, дугды вай.

КИОНЬ. Ог, ог дугды! Шуи кö, то лoa вынаöн! (*Котöрөн сорөн уськöдчö.*)

КЛЕГОН. Кионь! Кионь! Эн йöйтав! Сувтлы! (*Вөтчö котöрөн сы бöрся.*)

ПАРАСЬ. Мый нö том йöзыскöд лои?

ТИМА. Асьныс тöдöны. Мый шуöма лоны мортлы, сийö и лоас. Көть кыдзи он дзедсясь да видзчысь. Кутшöмөн вöчöмаось мортсö, сэтшöмөн и ковмас овны.

ПИЛЯ. Збыль мöй Наде-Матигыс дорö нылыс котöртiс?

ТИМА. Быдöнлөн аслас ордым. Мунысь мортсö кутны он вермы.

ПАРАСЬ. А миянлы мый вöчны?

ТИМА. Пуляыс петкöдлас.

ПИЛЯ (*уськöдчö пидзöсчань вылас*). Гашкö, прöститан нин да?

ПАРАСЬ (*уськöдчö сы бöрся*). Кевмысям со Ен водзын моз.

ТИМА. Прöститны абу сьöкыд. Но абу на ставыс ме кийн.

ПИЛЯ. Кодi кийн нö?

ТИМА. Гусясьöмыд өд комияслөн медся ыджыд грекыс вексянь вöли.

ПАРАСЬ. Тöдам жö. Но өд ас тöдлытөг кызкö артмис. Прöстит, верман кö.

ТИМА. Пуляыс туйсö индас. Öнi сы кийн ставыс. Менам лыйöма.

ПИЛЯ. Верман жö эськö петкöднысö да, пулясö сиктлань кежöдны.

ТИМА. Кор воас кадыс, сэки ачыс петкöдас. Но шуа, тай, мый медся ыджыд грексö тi вöчинныд. Сьöкыд лöө тайöс вештыны.

ПАРАСЬ. А вешьяс? Вешьяс коркö?

ТИМА. Быд грек на вешйивлис да. Сöмын ставыс кад сайын.

ПИЛЯ (*сувтö кок йьлас*). Сидзкö, эз на кадыс во?

ТИМА. Пуляыс индас кадсö. Кор югыдинас, эрд вылас петас.

ПАРАСЬ. Бара водзö ковмас мөдöдчыны. (*Пуля тэрмасытөг вөрзьöдчö водзö.*) Со вөрзис. Мунам, Пиля.

ПИЛЯ. Мунам. Коркө өд помассяс жө тайө туйыс. Коркө өд веш-  
тыссыс жө вөчлөм грекным.

ТИМА. Вештыссыс коркө.

Гозья мөдөбөчөны. Тима кольө өтнәсөн. Мыйкө сьөкыда думайтө.

Сцена тэрмәсьтөг бергөдчө. Мыччысьө Наде-Матилөн юкөныс. Наде-Мати  
важ мозыс лөкыс вегляситыр туплясьө.

НАДЕ-МАТИ. Ой! Сьөкыд! Ой, босьтөй! Збыль мөй некод кувнысө  
оз отсав?! (*Воззө бергалө.*)

Мыччысьөны ныла-зонма. Кионь водзынджык, Клегон бөрвылас.

КЛЕГОН. Кионь, вай эн дур. Оз ков, мися, Наде-Мати ордас пырны!  
Оз ков!

КИОНЬ. Но өд ог дыр кежлө. Видзөдлам сөмын и бөр мунам.

КЛЕГОН. Мый нө сы ордыс видзөдлан? Лөк морт сийө. Чорыд  
тшыкөдчысьөн нималө. Со и тэнө коркө тшыкөддлс.

КИОНЬ. Мый тэ лөвтны өтиторсө кутин. Тшыкөддлс да тшыкөддлс.  
Өнi ог сетчы тшыкөднысө. Вот аддзылан. (*Пырө керкаө, Клегон сы  
бөрся.*)

НАДЕ-МАТИ (*кыпөдчылө*). Пасибө Көзяинлы. Вайөдин кодөскө да.  
(*Горөдө.*) На! На! На, босьт!

КИОНЬ. Мый нө сетны көсьян?

КЛЕГОН. Лөк вынсө ассьыс.

НАДЕ-МАТИ. Мед абу лөк! Тэныд, колөкө, и лөк. А кодлыкө и абу.  
На! На!

КИОНЬ. А мый ме кута вермыны вөчны?

НАДЕ-МАТИ. Ставсө! И лэбачө пөрны, и ошкөн лоны, и роскөн...

КЛЕГОН. Кионь, вай мунам. Видзөдлин тай со... Тырмас.

КИОНЬ (*йөткыштө сийөс*). Эны! (*Наде-Матилы.*) Сэсся мый верман  
вөчны?

НАДЕ-МАТИ. Йөзыс тэыс повны кутасны. Дзөрөмөн дзөрны. Таыс  
мөй абу нимкодь! Кор аддзан, кыдзи ставныс тэыс полөны. На, зар-  
нийөй, босьт!

КЛЕГОН (*босьтө Кионьөс моздорас, көсийө петкөдны, но ныв кинас  
и кокнас водзасьөмөн мездмө*). Кионь, ме тэнө радейта! Зэв өна  
радейта.

НАДЕ-МАТИ. Мый сысыс, радейтөмсьыд?! Мусукасьыштанныд  
недыр, челядь лөсьөданныд и сылас ставыс, быттө эз вөвлы. А менам  
сетөмторий нэм кежлад лө. На! Зарнийөй, босьт!

КИОНЬ. Мый колө шуны, медым босьтны?

НАДЕ-МАТИ. Сөмын өти кыв. "Вай!"

КЛЕГОН. Кионь, эн! Кионь, мусаөй, эн! Ставсө воштан. Муыслыс  
мичсө он кут аддзыны. Вөр-ванас лолыд оз кут пөтны.

НАДЕ-МАТИ. Эн эскы сылы! Эн! Ме тэныд таыс на ыджыд бур  
вөзья. Тэ кутан став йөзсыс вылын сулавны! На! На!

Клегон бара көсийө нуны Кионьөс. Мөдыс мездысьө.

Сцена пемдө, кутө бергөдчыны. Кылөны гөлөсьяс: — "На, на! "На, босьт!"

Тадзи вель дыр. Сэсся друг косьөбтө Кионьлөн гөлөс: — "Вай!"

Сцена бергөдчө. Мыччысьө Тималөн керкаыс. Тима пукалө важ местаас.

Зумыш чужөма. Матыстчөны Пиля да Парась. Сийө жө туйөдыс, кытчө  
мунлсны.

ПИЛЯ. Мыйкө пуляыс эз кытшовтөд, бөр косис.

ПАРАСЬ. Тималөн өд пуляыс. Код төдас, мый вөчө. Гашкө, нарошнө  
бөр татчө косөдлс.

ПИЛЯ. Чолөм. Кыдзи узин-шойччин?

ТИМА. Бура шойччөдлсны.

ПАРАСЬ. Пуляыд бөр тай косөдлс. Мыйкө лоис али мый?

ТИМА. Ог төд. А тi кыдзи узинныд?

ПИЛЯ. Омөлиника. Водз ковмис чеччыны.

ПАРАСЬ. Шондыс карнан содна и кайыштис енэжтасас, а ми кок  
йлынынсь нин вөлим.

ТИМА. Мый нӧ сэтшӧм водз? Кытчӧ нӧ узьмӧдчылінныд?

ПИЛЯ. Тасянь коймӧд шорсӧ вуджӧм бӧрын тай ыджыд лӧзь увъяса коз сулалӧ, сы улӧ узьмӧдчылім.

ТИМА. Тӧда, тӧда сійӧ козсӧ.

ПАРАСЬ. Лючки-бура матыстчим сы дінӧ. Юасим: — "Козийӧй, козийӧй, матушкаӧй, лӧдз туй выв йӧзӧс узыны".

ПИЛЯ. И водім. А войнас сёрни садьмӧдіс.

ПАРАСЬ. Дзик быттьӧ йӧз варовитӧны.

ПИЛЯ. Кысянькӧ гӧлӧс кыліс: — "Лок мунам, корӧны тӧнӧ".

ТИМА. Ме важӧн нин гӧгӧрволі, мый тайӧ козыйс Наде-Матилӧн ас пуыс. Быд мортлӧн эм ас пу, звӧнни.

ПАРАСЬ. И менам?

ТИМА. И тӧнад, и менам, и Пилялӧн.

ПИЛЯ. Тӧ ассыд путӧ аддзылін?

ТИМА. Аддзылі. Зев жӧ нин пӧрысь. Регыд и меным таладор югыд-інсӧ энӧвтны ковмас. А мый нӧ водзӧсӧ кывліінныд?

ПАРАСЬ. Пиля висьталіс нин, мый кутшӧмкӧ гӧлӧс юаліс: "Лок, мунам, корӧны тӧнӧ".

ПИЛЯ. А козийд, кылӧ, и вочавидзӧ: — "Ог на эшты, узысьяс эмӧсь".

ТИМА. Со ӧд кыдзи ӧвлӧ. Ас пуыд мортсыс сьӧлӧмаджык.

ПАРАСЬ. Ми сӧсся унмовсьны эг и вермылӧй. Повзим да. Шондыс кыпӧдчыштис, и туйӧ мӧдӧдчим. Пуляыс кор вӧрзис.

ПИЛЯ. Муртса удитім муньштны, кыдзи бӧрвылын лӧкысь рутшратшмуніс. Сӧсся грыпкысис-уси муӧ козыйс, код улӧ узьмӧдчывлім. Быттьӧ миянлысь мунӧмнымӧс и виччысьӧма.

ТИМА. Сійӧс тай и шуа, мый пуясыс йӧзсьыс сьӧлӧмаджыкӧсь. Сідзкӧ, кулі Наде-Мати.

ПАРАСЬ. Кулі? Кодлыкӧ сетіс ӧмӧй вынсӧ?

ТИМА. Кионь ӧд сылань уськӧдчыліс. Эз, тыдалӧ, вермы Клегон сійӧс ӧлӧдны. Да и кыдзи ӧлӧдан? Сэтшӧм кӧ нин мортыс артмӧма. Буртӧ ӧд босытны аслыспӧлӧс сьӧлӧмӧн колӧ чужны, а лӧктӧ шедӧдны кокныдджык. "Вай" шуин дай.

ПИЛЯ. Но ӧд и татчӧ аслыспӧлӧс сьӧлӧм да вир колӧ.

ТИМА. Колӧ, дерт. Со и сюри сэтшӧмыс.

ПАРАСЬ. Коньбӧрӧй дай Клегонӧй.

ПИЛЯ. Мыйла коньбӧр?

ПАРАСЬ. Воштис радейтана нывсӧ да.

ТИМА. Бур эськӧ вӧлі, аддзыліс кӧ воштӧмсӧ. Эз кӧ, то нӧшта лӧк.

ПИЛЯ. Мыйла?

ТИМА. Овны эськӧ Кионьыс сьӧд кутіс, а гӧтырыс гусьӧн лӧксӧ йӧзлы кутіс вӧчны.

ПАРАСЬ. Лӧктӧ век гусьӧн он вӧч. Коркӧ тыдовтчас.

ТИМА. Сӧк нӧшта ӧнджыка эськӧ Клегонлы мӧрччис.

ПИЛЯ. Збыль мӧй лӧкыс помасьлытӧм? Збыль мӧй оз волы сійӧ кадыс, кор "вайсӧ" шуысьыс некод оз сюр?

ТИМА. Та вылын и муыс, тыдалӧ, сулалӧ. Ӑд эмӧсь тай вӧрын быдсяма пӧткаясыс да лӧбачьясыс. Куш кӧ колипкай сьыліс, то эз жӧ век гажа вӧв.

ПАРАСЬ. А миянлы мый вӧчны? Шӧракостас веськалӧм войтырыслы?

ПИЛЯ. Мый вӧчны? Пиньтӧ мурч курччӧмӧн, тыдалӧ, овны. Кытчӧдз ӧта-мӧдсӧ лӧкыс либӧ бурыс оз венны. Кодарӧкӧ ӧд век жӧ катовтчас.

ТИМА. Катовтчас. Нинӧм тайӧ шондӧ улас помасьлытӧмыс абу.

ПАРАСЬ. Сідзкӧ, и миян туйным помассяс? Сиктӧ петам?

ТИМА. Помассяс. Оз кӧ ме дырйи, то мӧд дырйи.

ПИЛЯ. Сэтшӧма мӧй ми грекаӧсь?

ТИМА. Гусьясьӧмыд, асьныд тӧданнӧд, медся ыджыд грекьяс лыдас. Сійӧс вештыны ок сьӧкыд!

ПАРАСЬ. Водзӧ бара, сідзкӧ, тапиктыны ковмас?

ТИМА. Ковмас. Эн нюжмасьӧй. Сьӧлӧмӧн кыла, мый регыд Наде-Мати татчӧ воас.

ПАРАСЬ. Кыдзи воас? Куломён шуан да.

ТИМА. Воас. Ёдвакё Клегон гёгөрвоис мыйкё вёчны.

ПИЛЯ. Мый нё коліс вёчны? Гашкё, ми велам да вёчам.

ТИМА. Он нин удитёй. Регыд Наде-Матис воас. Мунёй, мед тиянёс тшётш тані эз су.

ПАРАСЬ. А тэ? Кольччан?

ТИМА. Да. Мунёй нин ёдйёджык... Пуля, нуёд!

Пуля вёрзё да тэрмасьтёг кывтё бёр.

ПИЛЯ. Мый нё Клегоныс эз гёгөрво вёчнысё? Висьтав, мед ми водзё вылё тёдім.

ТИМА. Тшыкёдчыслён кулом бёрын колё поконикислысь ки да кок чуньяссё кёртавны. А асьсё кымыньён водтёдны. Сэки оз чеччы. Он кё, то чеччас. И лёк вёчны локтас. Наде-Мати пыр кайтліс, мый кула кё пё водзджык, то тэла вола. Со и локтас. Мунёй!

ПАРАСЬ. А верман ётнад водзсасьнытё?

ПИЛЯ. Гашкё, ми гаж вылё моз кольччылам?

ТИМА. Мунёй, мунёй... А то он петёй вёрсыс некор. Пулясё син уссыныд воштанныд да.

Пуля кывтё тэрмасёмён. Гозья шемёса вётёны сы бёрся. Тима кольё ёгнас. Велё ю дорё, босьтё вомёныс пуктём потшё.

ТИМА. Ёні оз вермы вуджны, васыс повзяс. Да и понйёй кутас. Катшыс! *(Кылё понлён увтыштём.)* Видз менё.

Пырё керкаас. Недыр чёв-лёнь. Сэсса лёкысь заводитё увтны пон.

Мыччысё Наде-Мати. Сійё кёсийё вуджны юсё, но понлён лёкысь эргёмыс сувтёдё. Да и ваис оз лэдз.

НАДЕ-МАТИ. Ковмас, тыдалё, юсё кытшовтны. *(Ыршасьё.)* Он пышйи тэ меись, син вежысь. Олігён эг вермы, а ёні... *(Мунё. Ылыстчё и понлён увтчём шыис.)*

ТИМА *(восьтлё ёгзёссё)*. Удитас кё петукьяс чуксасьтёдз кытшовтны юсё, то збыльысь сёлёмёс йирас. *(Бёр пырё.)*

Мёдар боксянь тэрыба локтё Наде-Мати. Уськёдчё пывсянё, видзёдё сэтис. Оз аддзы некодёс. Матыстчё керка ёдзёслаань да лёкысь тракнитё. Сійёс игналёма пытшыяныс.

НАДЕ-МАТИ. Восьт! Пыра ёд! Ёдзёстё йирёмён, но пыра. *(Босьтчё лёкысь парсавны ёгзёссё, йирны быттьё.)* Вай менсым кагаёс! Вай! *(Ёгзёс сьёкыда, но вощё.)*

ТИМА *(мыччысё ывлаё)*. Он жё нин ёні тэысь дзебсы-а. Мый вёчан — вёч.

НАДЕ-МАТИ. Меись он пышйи. Он. Да и мыйла пышйынысё? Бёрья сёрнисыс?

ТИМА. Нэм чёж ёд тэкёд венласим. А мый могысь? Эз мёй позв таладор югыдінас кётъ нин кык мортлы бура овны.

НАДЕ-МАТИ. Ачыд ёд мыжаис! Таысь и олігён йири тэнсыд сёлёмтё. *(Матыстчё Тима горё.)*

ТИМА. Вёч мый кёсян. Он нин ёні тэысь мынны вермы-а.

НАДЕ-МАТИ. Вай меным бёр асьсым кагукёс. Вай!

ТИМА. Кыдз нё ёні ме сійёс бёр сетны верма? Сэксё нин эг да...

НАДЕ-МАТИ. Мыйла нё эськё сідзи вёчлін? Мыйла?

ТИМА. Эг ёд чайт сідзи лоёмён. Ётнам вёлі ог вермы да. Тэнё отсыштны со и чукёсті.

НАДЕ-МАТИ. А ёд радейтлі ме тэнё, Тима. Ок, ёна радейтлі.

ТИМА. И ме тшётш.

НАДЕ-МАТИ. Мыйла нё эськё ми тадзисё олім? Торйёдчим?

ТИМА. Тэ ёд тай...

НАДЕ-МАТИ. Мый нин ёні мыжасё корсьны? Кольёма ставыс да. Он бергёд. Тэ вёчин тадзисё сэкнад. Ме и чорзи. А тшыкёдчысыс буретш кулё вёлі да оз вермы. Ме лёкойла и горёді: "Вай!"

ТИМА. Ме ӱд эг тӱд эски, мый тадзи лoас. Ог вӱлi керсӱ кыпӱдны ӱтнам вермы да. Со и...

НАДЕ-МАТИ (*толӱгчӱ Тима бергӱ*). Ме ӱд пыр тайӱ кадсӱ виччыси. Кулӱмсӱ. Кор морт ногӱн вермам тӱкӱд бӱрҗаысь сӱрнитны. Олигас эг вермылӱй да.

ТИМА. Эг чайтлы, мый тӱ ме дорӱ тадзи сӱрнитны воан.

НАДЕ-МАТИ. Вои тай со.

ТИМА. Мыйла нӱ ми янсӱдчӱмнас тӱкӱд олим? Мыйла? (*Кутчы-сӱбны. Наде-Мати босытчӱ сывны.*)

Помас сӱб асья петуклӱн горӱдӱмыс.

Сцена бергӱдчӱ. Мыччысьб Наде-Матилӱн керка пытшкӱс. Сӱмын ӱни сӱни нин Кионь. Ортгыас сцена пельӱсланьыс сулалӱ Клегон. Сьылӱ нориника.

КИОНЬ (*лӱкысь восьтӱ ӱгзӱссӱ*). Кутiс сӱни сывны! Ок кутшӱм мустӱм, кор сьылӱны! Кодi сӱмын сьыланкывсӱ думыштӱма? Кутшӱм эськӱ лӱссыд вӱлi, эз кӱ сийӱ вӱв.

КЛЕГОН. А помнитан, Кионь, кыдзи ми тӱкӱд ӱтлаын сывлим? (*Босытчӱ га неуна сьылӱ сийӱ сьыланкывсӱ, кодӱс первой юкӱнас сьылiсны Кионькӱг тшӱтш.*) Помнитан, Кионь? Кутшӱм шуда тайӱ здукьясыс вӱлiны, кор ми ӱтлаын сывлим.

КИОНЬ. Аддӱма мый казтывны! Йӱйӱн менам сӱк вӱвсьылӱма!

КЛЕГОН. Мыйла тӱ тадзисӱ, Кионьӱй, вӱчин?

КИОНЬ. Мый нӱ эськӱ тӱнад Тимаыд эз велӱд.

КЛЕГОН. Он пӱ сяммы да. Аслыспӱлӱс сьӱлӱм пӱ колӱ. ӱни ме гӱгорвои, кутшӱм сьӱлӱм йылысь сийӱ висыталiс.

КИОНЬ. Сiдзкӱ, мед и корсь аслыспӱлӱс сьӱлӱмасӱ. Дыр овны сылы оз нин вичмы. Вена регыд.

КЛЕГОН. Мый нӱ тӱкӱд, Кионь, лои? Мыйла тӱ татшӱм?

КИОНЬ. Мед велӱдис дай! Бурас!

КЛЕГОН. Сӱтчӱ пӱ он вермы велӱдны. Чужны колӱ.

КИОНЬ. Мед оз сӱр! Эз кӱ менӱ велӱд, то мед ӱни и дорйысьбӱ! Мейсы!

КЛЕГОН. Тӱкӱд тай и сӱрнитнысӱ нин он вермы. Дзикӱдз вежсин. Колӱкӱ, татшӱмӱн и вӱлин да?

КИОНЬ. Радейтан кӱ быттыӱ, то и ме кодьыскӱд олан. Лок, кӱсьян кӱ, мекӱд олам. Кутам йӱз вылас ыджыдавны.

КЛЕГОН. Ог! Радейта, но тӱкӱд овны ог кут. Ковмас нетшыштны сьӱлӱмысь тӱнӱ.

КИОНЬ (*сералӱ*). Он ӱд вермы-а. Нетшыштнысӱ. Ме ӱд тӱныд вуджӱр кодӱн лоа. Кытчӱ тӱ, сӱтчӱ и ме. Некодкӱд овны ог сет.

КЛЕГОН. Тадзитӱ ӱд аслыд лӱк лoас.

КИОНЬ. Мыйла?

КЛЕГОН. Бур мӱй? Пыр кӱ кутан овны сӱмын кодлыкӱ лӱк вӱчӱм могысь.

КИОНЬ. Аддӱмыд мыйӱн менӱ повзӱддыны? И кута! И мӱда лӱксӱ тӱныд вӱчны. И ог сӱмын тӱныд.

КЛЕГОН. Мыйӱн нӱ бур йӱзыс тӱ водзын мыжмисны? Ме вӱсна кӱ быттыӱ "вайсӱ" шуин.

КИОНЬ. Ог радейт ме шуда чужӱмьяссӱ, сьыланкывьяссӱ, челядылысь серамсӱ. Ог кӱ радейт, то кута торкавны найӱс.

КЛЕГОН. А сӱсся водзӱсӱ мый? Сьӱлӱмыд тайӱн бурмас да?

КИОНЬ. Водзӱсӱ? Видзӱдлам.

КЛЕГОН. Но ӱд Тимаыд на тӱныд паныд сулалысьӱн кольӱ. Оз сет лӱксӱ вӱчны.

КИОНЬ. Тимаыд ӱд абу векся.

КЛЕГОН. Сы местаӱ мӱд сӱтшӱм воас.

КИОНЬ. Кодi? (*Сералӱ.*) Тӱ али мый?

КЛЕГОН. Кӱть и ме. Некодлы кӱ быттыӱ лӱӱ.

КИОНЬ (*шемӱсмӱ*). Дутды! Эн дур! Вай, Клегон, бурджык, сиктад мун. Гӱтрась мӱд вылӱ, ог кут торкавны.

КЛЕГОН. Повзин али мый?

КИОНЬ. Эг.

КЛЕГОН. Повзин. Адаза өд.

КИОНЬ. Эг, мися, повззы. Ме мөдтор йылысь мөвпала.

КЛЕГОН. Мыйла нө эськө сиктас ыстан?

КИОНЬ. Сідз.

КЛЕГОН. Эн дивит менө, Кионьой, сьөлөмшөрөй, мыйкө кө не сідзи коркө тэныд шулувлі.

КИОНЬ. Весась тась! Ог радейт ме татшөм няргөмсө!. Вирөй пузьө!

КЛЕГОН. Он нин, дерт. Он нин вермы тэно бергөдны и. Эн дивит...

### Мунө. Петөны Пиля да Парась.

ПАРАСЬ. Бара со татчө петім. А тэ вөлі шуан, мый өні Тимаыд прөщатө сетіс нин. Мыніс нин грекным.

ПИЛЯ. Петім тай.

КИОНЬ (*кывлө налысь сёрнисө да*). Ті нө век на эсканныд, мый Тимаыд прөща сетас! Йөйөсь кө-а!

ПАРАСЬ. Сетас, дерт. Быд грек на вештывны позыліс да. И ми вештам.

КИОНЬ. Вештіганыд и оломныд помассяс.

ПИЛЯ. Оз. Оз на помась. Оз кө талун, то аски пуляыс петкөдас югыдинө, сиктдорса эрд вылө.

КИОНЬ. Оз петкөд.

ПАРАСЬ. Петкөдас.

КИОНЬ. Ті во чөж нин со эсканныд, грек вештөм вылө надея кутанныд. И век на эн вештөй. Йөйтөдлө тиянөс Тимаыд.

ПИЛЯ. Оз, оз йөйтөдлы. Тимаыд шурыд морт.

КИОНЬ. Эновтөй ті тайө пулясө да мунөй гортаныд. Ме туйсө инда.

ПАРАСЬ. Ог. Отчыд ми Наде-Матилысь кывзысим нин. Тэнсьыд ог.

ПИЛЯ. Кытчөдз грек оз вешты да Тимаөн лыйөм пуляыс оз петкөд, сэтчөдз и велөддам. Грека йөзөн сиктө ог пырөй.

КИОНЬ. Велөдлөй, велөдлөй! Тиянөс бур вылө велөдөны, а ті асыныд долянныд!

ПАРАСЬ. Оти велөдліс нин бур вылас. Грекө вөйим. Тэнсьыд кө кывзысям, то грек пиас пөдам.

КИОНЬ. Эн йөйталөй! Эновтөй пулясө да гортад лэччөй!

ПИЛЯ. Дугды!

КИОНЬ (*матыстчө Пиля гинө да мелиа вигзөдө сы вылө*). А тэ омөльтчөмыд весигтө. Вель мича мужик вөлін да.

ПАРАСЬ. Омөльтчан тай. Ме со и...

КИОНЬ. Тэ йылысь и сёрныыс абу. Тэ и водзтісө эн торья мича вөв. Мыйла бара Пиляыс тэ вылө ыштыліс-а...

ПИЛЯ (*вигзөдө гөтыр вылас*). Збыльысь өд өна вежсьөмыд, Парась.

КИОНЬ. Сійөс тай и шуа. А ме со кутшөм. (*Жмитчө Пиля дорө.*) Адазан? Вай эновт, Пилюк, тайө пулясө. Кольччы. Парась мед нин сы бөрся вөтлысьсө, зэв өна кө көсйө.

ПИЛЯ (*вигзөдлө то гөтыр, то Кионь вылө, майшасьө нин*). Но өд грекыс вештыгөм лөө.

КИОНЬ. Кутшөм грек? Сөран нинөм абусө!

ПАРАСЬ. Пиля, мый нө тэкөд? Он-ө нин Кионь діно кольччыны лөсьөдчы?

КИОНЬ. Мый нө озыс? Ме со кутшөм! А тэ... (*Топөдгчө Пиля гинө.*) Пилюк, кылан кызди сьөлөмөй тіпкө. Куглы менө топыда, пыр жө и сыла. Окышт. И дзикөдз сыла тэнад өн сывъясад.

ПИЛЯ (*көсйө нин кутлыны*). Збыльысь тіпкө. Кыла өд.

ПАРАСЬ. Пиля, мунны өд нин колө. Пуляыд со вөрзис.

ПИЛЯ. Кытчө мунны? Мыйла?

КИОНЬ. Эн мун некытчө, Пилюк. Ме дорысь мөй мунан? Эн!

ПАРАСЬ. Пиля! Йөймин кө-а? (*Лөкысь нетшыштө верөссө Кионь сывйысь.*) Лок, мунам. Öдйөджык!

ПИЛЯ (*друг быттьо ас сагяс воо*). Мый нō мекōд лолі?

КИОНЬ (*зільō бара сывйыштны Пиялōс*). Нинōм, нинōм эз лолы. Тайō тэ менам сывъясысь сывлін. Вай нōшта кутла. Пōся, меліа... Парасьд сідзсō некор оз сывйышт. Лок!

ПАРАСЬ (*пырō шōракостас*). Эн лысьт матыстчыны! Лёзьтō нетшка. Пия, мунам! Колō о́д грексō вештыны. Помōдз.

ПИЛЯ. Колō. Збыльысь колō.

КИОНЬ. Эн йōйтав, Пилук. Лок ме дорō. Лок! Ме тэно сэтшōма радейтны кута.

ПАРАСЬ (*мыргысьōн кыскō Пиялōс*). Мōдōдчам! Со, пуляд лэзбис. Воштам син водзысь. Крестным, гашкō, сійō миян, кодōс тай шуōма быд мортлы нуны.

ПИЛЯ. Да. Збыльысь.

КИОНЬ. Пилук, энот асьсыйд мудзōм вōв кодь гōтыртō! Лок татчō! (*Кус чургōдōмōн вōтчō.*)

ПАРАСЬ. Мун татысь. Эн лок!

ПИЛЯ (*оз лысьт бергōдчывны*). Лок, Парась, мунам о́дйōджык. Водзō вылō кутам ыліті кытшлавны тайō керкасō.

#### Мунōны.

КИОНЬ. Нинōм. О́ні эн шед, но мōдысь он мын! Тіянлы, мужикъяслы, сōмын сывтō востылы! Миян сывъясным тіянлы, кыдзи пōт-каяслы лэчъяс. (*Сералō.*)

#### Сцена бергōдчō. Тима керка дорын ачус да Клегон.

ТИМА. Артмас тэнад, эн майшась. Мыйō ачимōс велōдлісны, сэтчō и тэно велōда. Асьянь на мыйсюрō о́ні содтыны верма и...

КЛЕГОН. Сьōкыд ноп жō зськō ас вылō босьта да.

ТИМА. Но о́д кодлыкō колō жō нуны тайō нопсō. Крестсō, шуа. Босьтнытō абу сьōкыд, но колō быттьōн нуны крестсō индōм местаō-дзыс. Тайōс вōчны сьōкыд. Крест нуоны ставōн. А места вылōдзыс вайысьыс зэв этша. Со тай, Пия да Парась нуоны и.

КЛЕГОН. Мыйла нō тадзисō артмōма олōмыс? Мыйла ми, йōзыс, абу о́ткодьōсь?

ТИМА. Асьсō мортсō кō босьтам, и то сійō абу быд пōрийō о́ткодь. Мый нин став йōз йывсыс сёрнитнысō.

КЛЕГОН. Мыйла нō ми ог вермōй бурасō овны? Мыйла?

ТИМА. Ог тай вермōй. Шондī гōгōр муыс ветлō уна сюрс во нин. Йōзсō лōсьōдлісны код тōдас корсянь жō. Кузь-ō морт нэмыс? Мōд морткōд паныдасигōн зськō налы уськōдчыны воча да окавны о́та-мōдсō. Сы вōсна, мый о́ти кадō олам. А ми зыртчам о́та-мōд вылō. Весиг асьсыным матысса йōзōс жбоньōдам-нōйтам. Киясōн и кывъясōн. Дой-далам быд ногыс.

КЛЕГОН. Сідзи и выйим. Мыйла тадзисō артмōма? Мыйла ог гō-гōрвоий о́та-мōднымōс? Эз-ō миянōс, йōзсō шуа, коркō татшōмōн лōсьōдлыны?

ТИМА. Эз, дерт. Но вочасōн вежсисны тай. Важсō, бур тэчасногсō вунōдōмōн овны кутісны да. Пыр вочасōн, вояс бōрся вояс лэдзчисисны, энотчисны уна бурторйысь, кодōс вōлі лōсьōдōма лада олōм могысь. Со Пиясō да Парасьсō босьтам. Найō о́д о́тлаынсō вōрас воськовтігас нин мыжмисны. Оз позь вōлі нывбабакōд вōрасьнысō кайны. Водзті нывбабаясōс некор эз босьтылыны чōс туй вылад. Весиг кыйсыны мōдōдчигас эз узылыны нақōд, а вōр керкаын олīgон мужикъяс эз весиг казтыштлыны гōтыръяс йывсыс. Оз позь вōлі. Сідз нин лōсьōдōма коркō вōлі. А найō торкисны. Сэсья о́ти торкōм кыскō ас бōрсяыс мōдōс. Грек ыджыдōс вōчисны. Эт кō суитчы, то нōшта на ыджыд грекōдз воисны. О́ні со вештōны вōчōм грексō. Сōмын оз вермыны. Пипуыд о́д пеж пу. Пежсьыд вōчōм пуляыд оз петкōд. Лёк подув вылын вōчōмторйыд некор бурад оз вайōд. Мыйта на татшōм сяматоркалōмъясыс му вылас! Энсō со йōзыс вежлалōны и. Думайтан, тайō

сідз коляс. Оз! Шулі тай, мый весиг өти мортыс и то быд пöрйö абу öткодъ. Сійö кык пельö быттьö юксöма. Сы пытшкын и лёкыс, и бурыс. Кодлөн лёкыс унджык, кодлөн и бурыс, а кодсюрöлөн джынъя дай. Ме наысь абу жö торъялöма. Сöмын бурыс унджык меным вичмöма. Но и бурыслы колö лоны пиняён да гыжъяён, медым йöзсö ыджыд грек вöчöмысь öлöдны. И со Пилясö да Парасьсö ковмис мыждыны, мед важ тэчасногсö дзикöдз оз вунöдны.

КЛЕГОН. Но öд оз жö ков вöли тадзисö вöчны. Колö жö вöли лача сетны, мед грексö вештисны жö коркö.

ТИМА. Гашкö и, вешъяс коркö. Öлöмад тай быдторйыс овлö. Шуа тай, мый лёкыс и ме пытшкын эм. Со тай и Наде-Матикöд коркö...

КЛЕГОН. Мый нö сыкöдыс вöли?

ТИМА. Ме верма унаторйö тэнö велöдны. Сöмын ог вермы индыны, кызди тянлы водзöсö Кионьыдкöд овны. Мыжа ме Наде-Мати водзас. Зэв мыжа вöли. Ми öд сыкöд коркö важён зэв ёна öта-мöднымöс радейтлим. Весиг öтувъя кага артмывлis. Гöтрасьтöгыс на. Водзвыв узьöмсьыс и, буракö, грекыс суис. Керка вöли сыкöд олём могысь кыпöда. Öти зэв кыз кер веськалис. Ог вермы öтнам кыпöднысö. Со и кори Наде-Матисö отсыштны. А сійö чöвтчис, кокнялис кагасьыс. Та бöрын и вежсис. Забеднöбьсла ли мый, лёкас вуджис. Сійөн и шуа, мый ог вермы ме тэнö велöдны, кызд Кионьыдкöд овны. Ачым со весиг эг кужлы да...

Пуля бöрся мыччысьöны Пиля да Парась.

ПАРАСЬ (*узькöдчö пидзöсчань вылас*). Тима, вешъяс оз коркö миян грекным? Мездан он коркö миянöс кытшовъясьыс?

ПИЛЯ (*тиöтш пидзöсчаньясьö*). Помтöм-дортöм кытшъяс вöчим со. Вай прöстит миянöс, Тима.

ТИМА. Ог вермы. Ме ог вермы. Клегон ме местаын лоö, да сійö мед...

ПАРАСЬ. Клегон, вай прöстит миянöс.

ПИЛЯ. Прöстит. Öд абу сэтшöм грекыс, кодöс оз позь вештыны.

КЛЕГОН. Тима öд лыйöма. Сійö на, гашкö, прöща кывсö шуас.

ТИМА. Öдвакö ме удита тайöс вöчны.

ПИЛЯ. Мезды вай миянöс кытшлалöмсьыс.

ПАРАСЬ. Нöбася нин со. Сьöкыд лои ветлöддынысö.

ПИЛЯ. Челядь радиыс кöть.

ТИМА. Менам лыйöма, а прöщасö сетны дзик öни ог вермы дай. Кад колö.

ПИЛЯ. Сідзкö, эз на во кадыс?

ТИМА. Эз на. Ме ог нин удит прöститнытö. Тэрмася. Наде-Мати менö виччысьö. Гажтöмтчöма... и ме тиöтш...

Гозья сувтöны, мудзпырысь мунöны пуля бöрся водзö. Тима да Клегон видзöдöны на бöрся.

Сцена бергöдчö зэв ньбжйö. Кионь дорö петöны нин Пиля да Парась дöраторйö тöбыштöм ёкмыльöн, кага мездорайсь. Кионь сулалö керка дорас да кинас öвтчöмөн мыйкö висьталö. Гозья оз и сувтлышы, мунöны водзö.

Сцена бергöдчö. Тима абу нин. Сэни пукалö öтнас Клегон. Гозья пидзöсчаньясьöдны, мыйкö кывтöг висьталöны сылы. Клегон оз вочавидз.

Пукалö и пукалö. Пуля вöрзьö.

Сцена бергöдчигөн гозья заводитöны сьывны асьыныс сьыланкывсö. Воддза ногыс жö вöчöны кык либö куйм кытш. Кионь важ моз шенасьö, висьталö быттьö. Клегон чöла, вöрзьытöг пукалö. Сьыланкывсö колö сьывны джынсö кымын.

Сценалөн нöшта öтчид бергöдчöм бöрын мыччысьö Клегонлөн оланшыс.

Ачыс сійö пöрысьмöма. Петöны том ныв да зон. Пилясö да Парасьсö ворсысьясыс жö. Но, быттьö, налөн челядьыс нин.

НЫВ. Чолём, бур морт!

КЛЕГОН. Чолём, туй выв войтырöй.

ЗОН. Со нин унасьыс-уна кытш тайö пипу пуля бöрсяыс вöчам, а сійö оз петкöд югыдинö, сиктса эрд вылö.

НЫВ. Айё да мамё кулігас велодісны, медым ми пыр сы бёрся мунім. Налысь грексё вештім. Кытчодз пуляыс оз петкөд.

ЗОН. Тэ, бур мортй, он төд, кутшом грек вочисны айй да мамй?

КЛЕГОН. Эз мй висьтавыны?

ЗОН. Эз.

КЛЕГОН. Сідзкө, и ме ог төд. Но вөчлөмаось, тыдалө, ыджыдөс, эз на кө петкөд пуляыс весиг и тиянөс.

НЫВ, Кутшом грек бара сэтшомсө вөчөмаось? Гашкө, эз нин весиг и найө. Колөкө, налөн ай-мамыс либө поль-пөчыс нин весигтө.

ЗОН. Колөкө. Гашкө, ми на весиг ог вермй вештынысө. Миян челядь на, колөкө, оз и. Налөн челядыс тишөтш и. Мыйсяма грек бара вөчлөмаось коркө миян пармаса коми войтырыс? Кодөс вештынысө ог вермй. Көть нин төдны, кутшомөс. А төдтөгыд, колөкө, ми сий жө грексө выльысь вөчам да.

НЫВ. Ыджыд грек, тыдалө, вөлөма. Ок, ыджыд! Лёкыс, дерт, оз куж прөститны. Но мыйла нө бурыс оз вермы прөщасө сетны? Мыйла? Гашкө, выныс оз судзсы да?

ЗОН. Прөститны эськө колө йөзсө кодлыкө тайө грексыс да. Сийөн ми и воим лёк олмөдзыс, мый өта-мөднымөс прөститнысө ог кужй либө ог көсий. Тадзи кө лоас, то кытшлалөмыс некор оз помась.

Клегон нинөм оз шу, пукалө водзө видзөдөмөн. Пуля лэбб. Ныла-зонма сы бёрся муноны. Кионьлөн юкөн. Ачыс сийө пөрысьмөма жө. Куйлө да  
лөкысь горзө.

КИОНЬ. На, босьт! На! На! На, босьт!

Ныла-зонма сувтышглөны, но муноны водзө.

Сцена бергөдчө. Клегон пукалө. Петысь ныла-зонма босьтчөны помавны  
бать-мамыслысь заводитөм сьланкывсө.

Сцена бергөдчө. Кионь местаын тыдалө мышкөн сулалысь том нывлөн либө  
зонлөн мыгөрыс. Катласьб.

Сцена бергалө и бергалө, кытчөдз оз помась сьылөмыс. Вөр-ваыс, муыс то  
югзылө, то пемдылө. Югзылө, быттө чужлө кутшөмкө надея, но бөр  
пемдө. Бара югдө...

ПОМ.



Вера ЛАПШИНА

## Корасьом

ВИСЬТ

“Мичлунсö со Енмыс сетлöма да кодсюрöлы век на муса. Войдöр на Семö локылис, корасьö, кок пöла дявöлыд. Час, уськöдча ме сы сайö, лэбышта! Тарыт бара кöсйис пыравны. Ой, локтас нин, а менам платтьöй на кизявтöм”, — бергаліс рöмпöштан водзын Öдьö. Пасьталöма вöсьса морöса дженъыдик платтьö, шыльöдö-мольöдö асьсö том нывка моз. Тадзи бергöдчылас и этадзи, кузь голясö малыштлас, еджыд пиньяснас любуйтчыштас.

“Ок эськö, Михайлö кö ловъя вöлі, — шуалö гораа. — Сюрис тай код юрнас, ад горшыд, машина улö, а мөнö потöм вор дорö колис”.

— Грек вед, Öдюк, кулöмтö лёкөн казътывны. — Семöлөн гөлöсыс нем виччысьтöг кылис.

— Чöv! — тір-тірмуні нывбаба. — Тэ нö кода кості писькöдчинпырин? Кок шы ни öдзöс дзуртыштöм эг кывлы-а. Тшыкöдчан, буди?

— Эн скöрав, абу öд диверсант ме, — Семö чотігырйи матыстчис пызанлань да юасьтöг шыбитчис улöс вылö. А синъясыс малалöны нывбабаöс. Öдьöлөн чужöмыс рöмалö банйöм тупöсь моз, ичмоньлөн кодь шыльыд.

— Ок и оз тусь! — виччысьтöг петіс Семöлөн.

Мöдыс кинас öвтчö:

— Дугды янöдчыныд, зунас шыбита.

А аслыс любö, бергöдыштіс юрсö, нюмсö дзевигмоз. А Семöлөн синъясыс сөйöны Öдьöс. Да абу и дивö! Öдьöлы ни мичлунсö, ни сямлунсö удждыны оз ков. Бергалö Семö водзын: видзöдлы пö гөтöрбок, гашкö, тырмытöмтор кыськö аддзан? Пуксис сэсся Семököд орччөн, öти коксö мöд вылас лэптіс, петкöдліс томиник кызд пуяс кодь кокъяссö. А Семöлөн и дэльöдтөгыс öти дум юрас:

— Öдюк, мövпыштлін кö воддза сёрни йывссыс, вай шу мыйкö? — зэв раминика шыясис.

Öдьö чатöртіс едждыштöм юрсö да вöсна серöктіс паныд.

— Öвсы, пöрысь выжыл! Гөтыртö вед во кыз сайын колі корсьны! — вямалö Семöс, а тшöтш и нимкодь Öдьöлы олöма мужичöйлөн зонка сямлунөн сьөлөмас писькöдчöмысь. Көть аслас гожся кадыс кывтіс, а нывбаба вежөрнас Семö водзын юсьөн на чайтіс асьсö. Ны-лалігас тадзи эз лысьтлы зонъяс водзын вежнясьны, а воддза верöсыслы и чышъян увсьыс юрсисö петкöдлыны поліс. А öні быгттьö выльысь радейтны чужöма. Шензис, мый асьсö на нелямын арöсаён бара мужичöй дінö кыскö.

— Кодкö лун на племянница шуö, öні пö гражданскöй брак ни сельсöветын гижсьöм абу моднöй. Венчайтчöны пö асьсö пыдди пуктысь йöзыс. Да мый на йöзыс шуасны тэкöд вичкö мунöмысь.

Семён нюммуніс, кутыштіс нывбабаöс коскöдыс, матыстыштіс ас бердас.

— Меным öткодь, Ен водзö ли йöз водзö тэкöд сувтны, Öдюк!

Киясыс нөшта на ёнджыка топөдісны нывбабаөс.

Кутчысылагад гуляюстө и суисны. Окурат Ангелина пырө, су-  
седканыс.

— Часлы, мися, Семө дорө телевизор видзөдны петала, а керкаыс  
пореча. Сэся татчө, думышти да, мися, пырвала.

Вомыс пуө, быттьо ыджыд би вылын картупель. Одьо шай-паймуни,  
а Семөыс эз шойовош. Пызан корсисны, Ангелинаөс тшөтш корисны.  
Чунь лыскөн юисны отвылысь. Ангелина эськө Семөөс ёна синмалө,  
да кысь! Семө сьолөмнас мөд динө нин лясөма да...

...А мөд луннас Ангелина бабаяслы висьталө юкмөс дорын:

— Төданныд, төрыт Одьөыд Семөсө, йөюксө, вежөр воштытөдзыс  
самөкурөн юкталөма да и гортас пыртөма. Пыри да, эсыдз то, голя  
вылас ошйөма, вөрзөдчыны коньөрлы оз лэдз. Семөыдлы, буракө,  
яндзим лои ме водзын, пыр и петан туй кутіс корсьны. Да Одьөыс  
мудер руч моз бөжнас гартыштөма, румка бөрын румка вомас сылы  
кисьтө. Пызан дорас и лои коньөранөйыдды лантөдчыны.

— Мый сэся, кургысь каньтө и вольпасяд водтөдны абу дивө, —  
шпыньмуни кодкө бабаяс пытшкысь. — А тэнад тай, Ангелина, бө-  
жыд дженьыд вөлөма, голя гөгөрыс Семөыдлы эз и судз. А, гашкө,  
орөдіс? Кокус коть чотө, а кыис багатырлөн кодь ён.

Гораа серөктісны бабаяс, и Ангелина вирөдз курччис вом дорсө.  
Одьөос да Семөөс көсийс серам выв лэптыны, а ас вылас тешсө вожөдіс.

— Тыпу, Семө кодь кок пөла петукуыд пу улын тюргылясьө.

— А тэ эськө юсьөн көсийин лоны, да ракаөн тай чужлөмыд, —  
вомалісны Ангелинаөс юкмөсдорсяс.

Вөлөмкө, весьшөрө кыв кеслысьтө и нывбабаяс оз радейтны.



## Гожся лун казтылём

Кар везьтö öшиёма мустём руд кымөр да мөд лун нин ведраысь моз кисьтö-зэрö. Тöдiс кө эськö арыс, кутшөм на неокота меным янсöдчыны шоньд гожöмыскöд, гажа лунъясыскöд да эзысь тöлыся войясыскöд!

Видзöда öшиньöд зэр улын мыссьысь ывла ылö да нимкодяся сьön, а шондiа лунъясыс быттьö абу и вöвлöмаöсь. Со öд кутшөм поводдяйд! Косьяс кө, пöттöдзыс зэрас, а вермас и козьнавны кыпыд, шондiа лунъяс. Таво гожöмнас тай тадзи и вöли-а.

Помнита, сора тöлысьö миян Мысын поводдяыс дзикöдз дурмылис. Сера дöра кодь энэж сайысь шондiыс эз мыччысьлы кык вежон. Позис чайтны, мый гожöмыс помасис. Но... Абу на тай сийö сэтшөм, медым дзикöдз янöдны асьсö.

Мелиа нюмгөвтiс шондi, и гөгөр лои зэв мича да кыпыд. Öти лунö менö весиг шемöсмöдлiс аслас кыпыдлуннас. Сы йылысь и гижыштны көсья, öд сьölөмöй сэки сьылис радысла, сэтшөм гажа вöли гөгөр!

Водз асывнас кайим видз ылö куртны. Сöстөм энэж, небыдик лун төв да мелi шондi — ставыс тайö висьталiс сы йылысь, мый бара на пуксяс мича лун.

Видзын миян зэв гажаинын. Öти боксянныс визувтö ичöтик Мылва ю, а мöдарсянныс кытшалöмаöсь пашкыр бадьяс. Тайö видзсö ме став лолөн радейта. Ичöтик сийö, но туруна. Куим лун сайын ытшкөм туруныс öвтыштiс улёват на көрөн, и та вöсна ми медводз бергöдлiм сийöс, а косьмикостыс пестiм бипур да пузьöдiм чай.

Сьölөм ылын долыд. Пукала, шойчча. Пöсь чай ырскигмоз нимкодяся вөр-ванас. Кутшөм гажа гөгөр! Ставыс вежöдö, дзирдалö. Шондiыс койö пöсь югөръяс. А ичöтик Мылва ворсöдчö зарниөн. Дугдывтөг дзользьöны лэбачьяс, радöны гажа луныслы. Жуалöны лöдзьяс, но ме ог дöзмы, весиг ог кыв налысь дзазгöмсö, сэтшöма ылали...

Босьтчим куртны. Шондiыс тай эз дышöдчы, öдйöкодь на и косьтiс турунтö, шура-шара сöмын кылö. Гож водзö петöмны чиркьяс, юрсигусяс. Быдсяма ловъя лолыс. Сийöс и видзöд, кор куран увсьыд бөжсö легöдöмөн лёгкаг чепöсьяс либö лягушка чечыштас. Водзынсö ме полöмöйла вöли весиг куранöс шыбита да ойöстөмөн чепöсья, а öни ог. Найö öд олысьяс жö, лёксö нинөм оз вöчны.

Друг кыськö нырö паркнитiс лежнөг дзоридзлөн көрыс. Сэтшөм чöскыд да юртö кольмöдана, көть дугдывтөг öтарö лолав тайö дзоридз көрнас тырөм сынöдсö. Синмөн корси кустсö да куртигмоз любуйтчи.

Недыр мысти видз ылын мыччысялисны ыджыдкодь турун юръяс. Меным зэв ёна воö сьölөм ылö тайö мусаник серпасыс: мичаа куртöм видз да пелькиник юръяс. Синтö вештыны он вермы.

А сэсся и куим пинь коста зорöд артмис, гөгöрыс көть кутасьöмысь ворс. Либö, кызд миян Мысын шулöны: "Артмис зорöд — сывны горöд!"

Куртöм эштiс. Сьölөмöй сьылис. Эг кыв некутшөм мүдзөм. Вöли долыд сьысь, мый сюрис и уджыштны, и шойччöдыштны лолöс вөр-ваас, и нимкодясьыштны сьлөн мичлунөн...

## Сьолөмшөрөй, сиктөй!

Тані чужанін менам, —  
А сийө век өти.

(В. Попов)

Быд мортлөн эм аслас Чужанін, коді век вөлі и коляс сьолөмлы медся донаөн да мусаөн.

Менам Чужанінөй — Палаззя сикт, коді сулалө Сыктыв юлөн шуйга кыркөтш вылас. Сэні ме чужи да быдми. Сэтөн вөліны менам медгажа да меддона здукьяс. Некор ог вунөд сийө вөрсө, энэжсө, юсө... Весиг сынөдыс сэні торьялө. Сөстөм, югыд да кокни. Окота весиг кыпөдчывны энэжө да вылісянь видзөддыны чужан сикт вылө.

Сиктөй менам сулалө чой йылын. А кутшөм сы гөгөрын вөр-ваы! Кытчө он видзөдды, быдлаын тыдалө помтөм-дортөм вөр. Отилаын сийө лөзов, мөдлаын веж, коймөдлаын лөзовсьөд.

Блісянь на тыдалө вөр дорөдыс визувтысь Сыктыв ю. Берег пө-лөныс, быттьө чолөмалөны менө, копыртчөмаось бадьяс. Налөн гы-лалөм корьясыс ньбжйө кывтөны ва ньылыд. А со и менам радейтана Меглей. Сийө ичөтик шорөн петө паськыд мирө, усьө Сыктыв юө. Ваыс сөстөм, сөдз, ззысь рөма. Шондї улас сийө югьялө, өрө синтө сідз, мый невөляысь читкыртчылан.

Мунан вөрті да быд пу, быд куст тэныд дона да муса, матын сьө-лөмыдды. Мөдөдчан вөрө да ылісянь на тыдовтчө пашкыр лысьяса ньыв. Сийө лоис меным медся донаөн да мусаөн. Меным кө лөк либө сьөкыд, ме век лэчча чой горулө аслам ньыв пу дінө. Матыстча, сыв-йышта сийөс да сьолөм вылын пырысь-пыр жө лоө долыд да лөсьыд.

Унатор коли Палаззяын сьолөмлы да ловлы коланаөн. Сэні олөны дона пөч, муса ёртьяс да прөстө бур йөз. Ме чайта, мый найө став-ныс радейтөны чужан сиктнысө сідз жө, кызд и ме.

Сідзкө, быдмы да сөвмы, сьолөмлы дона да муса, лов пальөдысь сикт!

□

Екатерина КОКШАРОВА

## Олөм, олөм!

(Ульянаө ветлөм)

Нэдзласьысь асыв. Көдзыдкодь. Гөгөр чөв-лөнь. Пыдөстөм югыдлөз энэжын нюмьялө авъя шондї. Быттьө Вифлеемскөй кодзув, ошалө монастыр весьтын, койө сы вылө ассьыс зарнисө. Мелі югөрьяс не-быда шыльөдөны еджыдөн мавтөм вичко бердьяс, көртөн эжөм вевтьяс да крестьяс. Жалитөмпырысь малалөны вушйөм краскаа, энэжө видзөдысь измөм юсьсө, монастырса джынвийө киссьөм йөрсө. Жалитөны, но сетөны лача, мый и найө ловзясны, садьмасны, паля-ласны дыр узьөмысь, шыбитасны ас вывсьыс сьөкыд эшкын. Эскөдөны зарни югөрьяс, мый монастыр петас нйятысь, пежысь, вөчас зумыд воськов югыдінө, Ен дінө. И аскөдыс нуөдас сэтчө йөзсө. Сэтчө, кы-

тысь найо, гашкo, аддзасны ассыныс шудсo. Сэтчo, кoнi Эскoм, Лача, Радейтчoм. Кoнi топыдджыка йитчoны Енмыскoд, сылoн oлoмыскoд.

Бур али лeк тайo? Oти-кo, менам чайтoм серти, бур. Oд сымда во ми таялим культуранымoс, эскoнымoс нйит пиас, мый эг казялoй, кыдзи и асьным сэтчo вoйим. Но бур, мый ас кадo гoгoрвоим тайoс и заводитим корсны петан туйсo. И аддзим сийoс Енлы эскoмын.

Мыйла сiдзи артмис? Мыйла эскoм кыскис ас дорас йoзсo? Гашкo, мортсo пидди пуктoмoн, сылысь дойяс кылoмoн? Йoз мудзисны увтыртoмысь, нйит пиын oлoмысь. Да oд сeки, кор "тшoктисны дыр овны" гoрд властьлы, эскыны йoзлы лоис некодлы, нинoмлы. А сытoг мортлы сьoкыд овны. Со и кутчысисны ставныс эскoмo. Но беддыс, шуoны тай, кык пома овлo. Oз-o сийo, татшoм эскoмыс, вайoд мянoс сэтчo, кытысь и локтим. Видзoдoй, кыдзи ми сeрнитам Енмыскoд, кыдзи челядьoс пыртам, кыдзи вичкоас ветлoддам. Унаoн вoчoны тайoс, кыдзи шуoны, "мoдa вoсна". Мунасны Ен оланинo, очсалиг сулыштасны сeни, нинoм оз гoгoрвоны дай петасны бoр. Либo чукoртчасны кутшoмкo сарайo сe гoгoр морт, "Ен йылысь сeрнитoны", а асьныс, видзoдан да, регыд и кoсьo воасны. Енмo, Енмo! Мый нo зьскo тайo!

Oлoм, oлoм! Сьoкыд тай тeнo гoгoрвоны. Быд ногoн шыбльoддан мянoс oтaрo-мoдaрo, ставсo видлыны-тoдмавны тшoктан.

Енмo, Енмo! Кытчo нo ми зьскo кывтам-кaтам? Мый мянoс виччысьo? Кутшoм oлoм? Мыйла зьскo мян нинoм оз артмы, оз лaдмы?

Oлoм, oлoм! Майoг йылo катшалoн пуксьылoм дыра тай и эм тe, а кыдзкo овны колo. Да оз кыдзкo, а сiдзи, мeд эз артмы шусьoгын мoз: "Oлин-вылин, а йoзлы висьтавны нинoм".

Oлoм, oлoм! Абу тай нo мoйд тe, а дзугсьoм-торксьoм тупыль, разны вермытoм гoрoд. А вoлин кo тe зьскo мoйдoн...

Но вермас oмoй морт овны сeни? Сылы колo oлoм...

□

Н. Грубачева, Е. Вагнер, Е. Кокшарова велoдчисны Сыктивкарын искусство гимназияын, кoнi коми кыв да литература велoдo Раиса Ивановна Вагнер. Номерын сeтам челядьлысь сочиненияссo.

□ □ □



А. Г. Бетехтин

Н. ЮШКИН,  
академик.

В. ПАРШУКОВ,  
национальной музейса  
уджалысь.

## А. Г. Бетехтинлөн усть-сысольскса вужъяс

Тавося ракаын (мартын) тыри 100 во нималысь геолог, академик Анатолий Георгиевич Бетехтин (1897-1962) чужомсянь. Челядьдырсо да том кадсо сийо коляваліс Усть-Сысольскын (Сыктывкарын).

Академик А. Г. Бетехтин йылысь гижодъясын, а сіджэ и Ыджыд Советской Энциклопедиялөн (БСЭ) боръя изданиеын пасйома, мый чужліс сийо 1897 вося рака 9 лунё Вологодской областьса Стригино сиктын, 1917 воын помаліс Усть-Сысольскса гимназия да пырис велодчыны Петроградса горной институто. Тані сточось сомын чужан луныс да гимназия помалом йылысь юорыс. Став мукодторсо гижома лосъявтго. Республикаса национальной музейын уджалысьяс чукортісны уна лыда документъяс, коні сточа урчитома А. Г. Бетехтинлысь чужанінсо, сылысь челядьдырсо, велодчомсо, ертъяссө, чужан мукод йитодъяссө.

Комиын чужлом, татысь петавлом нималысь йоз повстын А. Г. Бетехтин босьто, дерт, тодчана места. Ленинской да СССР-са Государственной премия лауреат, академик А. Г. Бетехтин йозодліс кыксёысь унджык научной удж, кодъяс пиысь унаос выло донъялісны Му шар пасьталаын. Ассыс унджык уджсо Анатолий Георгиевич сиис мупытшса озырлунъяслөн геологиялы да минералогиялы. Медся тодчанаясыс на лыдын: "Платина и другие минералы платиновой группы" (1935), "Промышленные марганцевые руды СССР" (1946), "Курс минералогии" (1951, 1956, 1961), "Основные проблемы в учении о магматогенных рудных месторождениях" (1955), "Текстуры и структуры руд" (1958) да мукод. А. Г. Бетехтинлысь уна удж вужодома мукод кывъяс выло. Манефельд карса немецкой учёнойяс ветымынод воясо аддзисны-восытисны вель минерал — ыргон, свинеч да эзысь сульфидлөн подув вылын, и нимтисны сийос бетехтинитон — Комиысь петом академикос пыдди пуктомон да нимодомон.

А. Г. Бетехтин чужлома 1897 вося рака 9 лунё (воддза ногон урасьом 24 лунё) Усть-Сысольск уездса Ношуль сиктын. А Стригино сиктын чужлома батыс — крестьянин Георгий Ильич Бетехтин, коді лоома сэсса земской писарон. Ношульса Стефановской вичколон 1897 вося метрической книгаын Анатолий Бетехтинлысь чужомсо пасйома 12-од

номер улын. Сійо воас кык төлысьон — төв шөрын да урасьомын — Ношулын чужлома 23 кага — 12 детинка да 11 нывка. Таво, сё во мысти, коть Ношула ёна паськаліс, ыдждіс, кык төлысьон чужома сөмын куим кага.

Анатолий пи чужом бөрын регыд мысти Бетехтинъяслон семьяыс, көні вөліны нөшта кык челядь (Артемий да Варя), вуджө Ношулысь уездса шөрино — Усть-Сысольскө. Академик тані и колляліс ассьыс челядьдырсө, том кадсө, помаліс гимназия да босьтіс шөр образование.

XIX-XX нэмъяс костын Усть-Сысольск вөлі ичөтик карон, но Войвылын сійо босьтіс төдчана места. Вөлі аслыс ногон мичаон, мый пасйиссьыліс и Вөлөгда губернияса календарь-справочникьясын. А. Г. Бетехтин велөдчан воясө Усть-Сысольскын олөма квайт сюрс сайо морт. Карын вөлөма 950 керка, на лыдын 15 каменной, 7 вичко, 2 часовня, 4 библиотека, больнича, аптека, типография да мукөд учреждениеяс, кодыс пöлагайтчылісны уездса шөринлы. Вөлөма öкмыс велөдчанін, на лыдын кык гимназия — нывьяслы да зоньяслы. Карса олысьяс пиысь коймөд юкөныс вөлөма грамотаа. Тыдалө, П. А. Сорокин, Комиысь жö петавлом ыджыд морт, вөлі матын збыльлань, кор гижліс, мый "зыряне — третий народ по грамотности в России: первыми идут немцы, вторыми евреи, а затем зыряне".

Бетехтинъяслон семьяыс олөма öти судта пу керкаын Покровской (öнія Орджоникидзе нима) да Георгиевской (Интернациональной) уличаяс пельöсын. Керкасö батъыс — Г. И. Бетехтин, земской управаса писар — нөблөма Коданевьяслысь 360 шайтысь 1905 вося төв шөрын (купчöй бумагаыс сюрины неважон республикаса шөр госархивысь (ф. 120, опись 1, д. 1220). Керкасö бөрынджык неуна вежыштöмабсь — содтöмабсь öшиньясö. Сійос косялісны эз на зэв важон — көкъямысдасөд вояс помын.

Паськыд олөмө вежөра мортон А. Г. Бетехтинлөн петöмын төдчана места босьтö зоньяслы Усть-Сысольскса гимназия, кодос сійо помаліс зарни медальон 1917 воын. Гимназияын велөдісны сэкся кад серти зэв бура. Буретш сэні велөдчигон и вынсялісны том мортлөн зумыд оласногыс, олөм вылө видзөдласьясыс. Зоньяслы гимназия Усть-Сысольскын воссьыліс 1912 воын прогимназия подув вылын, кодос лөсьөдлісны кык воон водзджык. А. Бетехтин да сылөн өртгьясыс вөліны гимназиясö сөмын на мөдон помальсысөн. Кытөн велөдчыліс А. Бетехтин водзжыксö, сьöкыд висьтавын, но зарни медалькөд тшöбтш сетөм аттестатас пасйöма, мый гимназияö пыраліс 1910 вося төв шөрын (тыдалө, прогимназияяс на) и велөдчис 1917 вося ода-кораөдз (майөдз).

Национальной музейса архивьясысь сюрины сійо кадся велөдчысьяслон фотографияяс, көні уналаын эм и А. Бетехтин. И быд снимок вылын сійо зэв öкуратной паськөма, шылөдөм юра, сюсь видзөдласа.

А. Г. Бетехтин помалөма гимназиясö быд предметысь "отлично" отметкаон. Тайö төдчөдө сылысь и сюсьлунсö, и төдөмуньяслань зильмөсö.

Аслас олөмын бөрья воясö (50-60-өд) Анатолий Георгиевич, коді некор абу вунөдлөма чужанінсö да том кадся өртгьясö, корсьөма кодсюрөсö гимназияса вөвлөм велөдысьяс да öглаын велөдчылысьяс пиысь, гижасьөма накөд. Республикаса национальной музейын видзöны А. Г. Бетехтинлысь вит письмө, кодыясос сійо ыстылөма история наукаса кандидат Григорий Гаврилович Кассандровлы, коді 1912-1919 воясö велөдлөма история Усть-Сысольскса гимназияын. Сөрөнджык Г. Г. Кассандров олөма да уджалөма Саратовын, кытысь и корсьөма сійос А. Г. Бетехтин. 1981 воын, 95 арөсаон нин, Г. Г. Кассандров сетөма А. Г. Бетехтинлысь письмөяссö Коми музейö.

"Ті менö, көнкö, онö нин помнитöй, — гижö А. Г. Бетехтин, — өд коли нин нелямынысь унджык во сэксян, кор ме торйөдчи тиянкөд Усть-Сысольскса гимназия помалөм бөрын. И пинөм шензянаыс тані абу. Но ме зэа бура помнита тиясö, Григорий Гаврилович, кыдзи ті велөдлінныд мяняс историяысь. Помнита, кыдзи ті радейтлінныд ворсны мянялы Григлысь музыкасö да мукөдтор..." (1959 вося төв шөр).

Зонъяслы Усть-Сысольскса гимназиян вёлмаоьс велодчыны зэв бур поэтанунъяс. "Физика кабинетн вёлі быдторйыс и ми, физика радейтысьяс, отсавлім велодысьлы нуодны быд пөлос опыгыс. Ог вермы кольны пасйытөг, мый мян гимназия торъявліс озыр оборудованіеон да кужысь велодысьясон. Вёлі и озыр библиотека..." — казътывліс врач И. В. Митюшев, коді помавлөма гимназиясö А. Г. Бетехтинысь öти воон сёронджык.

Гимназияса велодысь котырыс, көні шөр гөрөдыс усьлөма Санкт-Петербургса университет помалысьяслы, збыльысь вёлма вынаон.

Физикаысь, математикаысь да астрономияысь велодлөма Иоханнес Мартович Кийвет (1879-1967), коді бöрындык нималіс Эстонскöй ССР-ын народнöй образование котыртысьяс лыдын. А. Г. Бетехтин бөръя воясас сыкөд гижасьлөма жö, йитөдъяссö панлөма Г. Г. Кассандровос адзытөдз на.

Гимназияса велодысьяс лыдын торъявлөма и Степан Матвеевич Каленик, коді Сыктывкарса школаясын да вузьясын уджавлөма 35 во, наградитлөмаоьс Трудөвöй Краснöй Знамя орденон. А. Г. Бетехтинысь öтдор сылөн велодчысьяс лыдын вөвлөмаоьс В. Н. Старовский, СССР-са наукаяс Академияысь член-корреспондент, СССР ЦСУ-са вөвлөм юралысь; В. М. Сенюков, геолог, Государственнöй премия лауреат, да мукöд нималысь йöз.

Пасйим нин, мый и велодысьяс, и велодчысьяс зэв вылө донъявлөмаоьс Г. Г. Кассандровос, историяысь велодысьöс, сійöс радейтөмөн Гри-Грион и шулөмаоьс ас костаныс.

А. Г. Бетехтин олөм чöжыс абу вунөдлөма томдырся ёргъяссö, велодысьяссö, кутлөма накөд йитөдъяс. Г. Г. Кассандровлы öти письмөын (1959 вося лөддза-номъя 27 лун) сійö гижö, мый тöдö гимназияса ёргъяс йывсыс:

"...На пыись этшаөн нин ловъяось. Менам Артёмий вокöй кувліс 1920 воын Онежскöй фронт вылын сыпнöй тифысь. Сэки жö, гражданскöй война дырйи, пöгибнитісны Савельев да Семериков (ыджыдджыкыс). Евдокимов неважөн вёлі ме ордын Москваын. Уджалö завхозөн кутшөмкө учреждениеын Пензаын. Сійö бд мекöд öтлаын пыравліс Варшавскöй политехническöй институтö. Но сідзи артмис, мый 1 курсысь водзö эз мун. М. Потолицыц, кызди мем юөртліс Э. М. Галахова, уджалö кутшөмкө общественнöй чинын Ленинградын. Сійö чолөмаліс менö премияөн, но менам письмö вылө öпöдз пинөм эз вочавидз (тыдалö, уджыс вывті уна). А. В. Васильев (И. М. Кийветлөн быдтасыс), коді помавліс гимназиясö экстеріон, во нель сайын кувсыліс Ленинградын. Гөтырыс, М. С. Саборская (ныквядса овыс), ловъя пока... Пöдругаыс сылөн, Ольга Красногорская, олө Ленинградын жö. Война дырйи кольөма дөваөн, а сэсся вёлма прөстöй уджалысьөн "Скороход" фабрикаын. Öні сійö важөн нин пөч — дзик дзор".

Тайö письмөыс зэв бура петкөдлө, кутшөм прөстöй, ёргъяс вöснаыс тöждысысь мортөн вёлма академик А. Г. Бетехтин. Томдырся став ёргъяссö помнитö, быдөн йылысь уна тöдö.

Пöшти быдөн, кодьяс помавлөмаоьс зонъяслы Усть-Сысольскса гимназия 1916-1917 воясö, зильөмаоьс пырны велодчыны Россияса техникескöй вузьясö да университетьясö, и унаөн вермөмаоьс пырны. Но таяліс революциялөн ставсö жуглан кад, вежсьөмъяс, гөгөр киссис, и олөмыс эз жалит некодöс.

Зредость аттестат босытөм бöрын А. Г. Бетехтин шысасьö корөмөн, мед босытасны велодчыны Варшавскöй политехническöй институтлөн горнöй отделение (первой мирөвöй война пансьөм бöрын институтсö вуджөдісны Нижнöй Новгородö). Мозын (августын) воö юөр, мый институтö сійöс примитöны, сöмын ас кадö колö мынтыны медводдза во джын велөдчөмысь ветымын шайт (сійö кад серти вель ыджыд дон).

1918 вося ода-кораын (майын) А. Г. Бетехтин помалö институтлысь медводдза курс. Зачётнöй книжкаас — ставыс пятөркаяс, рисуйтчөмысь öтдор.

Нижнöй Новгородын А. Г. Бетехтинлөн водзö велөдчөм йылысь стöч гижөдъяс абусь, но öткымынъяс серти поэвö шуны, мый 1920 воын сійö вёлма нин Нижегородскöй государственнöй университетса сту-

дентон. Гөгөрвотом сөмын — ачыс вуджөма сэтчө али факультетсө вуджөдөмаось.

Велөдчан воясас, кызди и став студентъяс, Анатолий Георгиевич корсылөма најөткка. "Волгатө ме бура төда, — гижө сийө Г. Г. Касандровлы (1961 вося кос му төлысь), — сы вөсна мый студенталан воясө уджавлэ Нижнөй Новгородын "Волжскөй пароходнөй обществөын" и уна ветлэ. Да ме уна и путешествуйтлэ: СССР-ын — Войвыв Уралөдз и Чукоткаөдз, а граница сайын — вөли США-ын, Мексикаын, Канадаын, Европаын. Эг вөвлы сөмын Африкаын да Индияын..."

Нижнөй Новгородса университетъяс А. Г. Бетехтин вуджөдчө Петроградса Горнөй институтө (Ленинград), но сийөс помавтөдз на, 1923 восянь, уджалө рудникса геологөн Нижнөй Тагилса "Ураллатина" трестын. Сэни жө уджалө 1928 воөдз и институт помалөм бөрас. Тайө воясыс, А. Г. Бетехтинлөн письмөяс серти, эз вөвны кокниөсь сылы. Но буретш Уралын, студенталан воясас на, а сэсся геологөн уджалөгөн, А. Г. Бетехтин пыдөдз туялис платина месторожденияслыс геологиясө да минералогиясө, гижис зэв төдчана уджъяс, кодъяслы сигөрнас лои "Платина и другие минералы платиновой группы" монография (1935).

Уралын уджалөгас А. Г. Бетехтин абу ордөдөма Сыктывкаркөд йитөдъяссө. Республикаса Национальнөй музейлөн архивысь сюри сылөн письмө, кодөс ыстылөма Екатеринбургсянь 1923 вося өшым (декабрь) помын.

"Тайө козинсө ыста Усть-Сысольскса исполкомлы и кора инөдны областнөй сьезд кежлө.

Петроградсянь ыста Уралса платина промышленность йылысь дженьыдик очерк, а өни вөчышта сөмын кутшөмсюрө пасйөд.

Уралын да Нижнөй Тагилса Горнөй Округын платиналөн месторожденияс став му шар пасьталаын дзик на медводдзаөсь. Оз сөмын иностранецъяслы, но и рочъяс пнысь шочлы удайтчө видзөдлыны сийө изъяс вылө, көнэ эм платина. Та вөсна ме, кызди Усть-Сысольскын бьдмөм морт, шуи чукөртөм татшөм изъяссө, систематизируйтны коллекцияө да козынавны Усть-Сысольск карлы. Мед сийө лоас аския областнөй музейлы подулөн". 1919 воын на профессор Налимовкөд (Вальгортса)" сёрниясын ми мөвпалим недурь мьсти медводдза позьналунъяс дыршн кыпөдны сёрни ыджьд музей котыртөм йылысь. Сылөн төдчанлуныс Тянылы, чайтсө, төдса нин өткымын водзмөстчысь йөзсянь. Колө паськыдджыка төдмөдны тайө уджнас став войтырөс, өд буретш танэ странаын культура да велөдчөм кыпөдан подулус... век сюрасны разнөй юкөнгъясысь высшөй образованиеа өртъяс, кодъяс отсаласны тайө уджас водзмөстчысьяслы. Ме медводзөн ог өткажитчы уджыштны, мед сөмын государствөлөн властьяс да войтыр тшөтш пөся бөсьтысны тайө уджас".

Чайтлсны, мый А. Г. Бетехтинлы сэки эз удайтчы пөртны олөмө ассыс көсийсысьмөсө да платинаа из чукөрыс музейө эз воы. Но музей фондъясысь из коллекцияыс сюри. Изъяссө тэчөма пуысь вөчөм мича кудйө. Куд вевтас краскаясөн серпасалөма ты, сы гөгөр лыбөны вөра мьлыкъяс, сулалө геологъяслөн ичөтик керка, кресталөма кык мөлөт. И гижөд: "Дар с Урала зырянскому народу от будущего горного инженера А. Г. Бетехтина". Коллекцияяс Уралса платина месторождениясысь 15 из.

А. Г. Бетехтинлөн коллекцияыс и өни отсалө сыктывкарса геологъяслы Войвыв Ураллысь минеральнөй озырлунъяс туялигөн.

Академик А. Г. Бетехтин вөли не сөмын зэв төдчана учөнөйөн, но и таланта велөдысьөн, пунктис ыджьд пай индустриальнөй да научнөй кадръяс дасьтөмө: сийө велөдлэ Ленинградса горнөй институтын 1928-сянь 1937-өд воөдз, а сэсся Москваса цветнөй металлъяс да зарни

"Музей Усть-Сысольскын вөли панөма 1911 воын. Нимсө сөмын вежавлэсны — өни шусьө Коми Республикалөн Национальнөй музейөн. Öни сэни видзантайорыс артавсьө 226 сюрса, а 1923 воын Г. А. Бетехтинөн ыстөм козиныс вөлөма 2580-өдөн.

"Налимов Василий Петрович (1879-1938) — нималана учөнөй-этнограф, Московскөй университетса профессор.

институтын. А. Г. Бетехтин аан быдтасъяс лыдын сэтшөм нималысь учёнойяс, кызди Наукая Российскöй академияса вице-президент Н. П. Лаверов, Т. Н. Шадлун, А. Д. Генкин, унаон мукöдъяс.

А. Г. Бетехтин гижис да дасытис зэв уна учебник, кодъяс серти öнi велöдчöны оз сöмын Россияын, но и рубежсайса университетясын.

Г. Г. Кассандровкöд гижасигöн Анатолий Георгиевич мөвпалö том йöзлөн наукаö туй йылысь, том специалистъяслөн ас туй вылö зумыда сувтöм йылысь. Та боксянь зэв тöдчана сылөн письмö, кодöс ыстылöма Г. Г. Кассандровлөн пиыслы — Эрнстлы. Сийö көсийöма лоны геологöн жö и шыöдчöма сөветъясла А. Г. Бетехтин дiнö. И со кызди вочавидзöма Анатолий Георгиевич:

"...Сетны кутшöмкö стöч сөвет вьвти сьöкыд. Унатор тöдчö сыысь, мый йылысь нишöм на водзвыи он тöд, тшöкыда мыйкö паньдаслö вичысьтөг. Ме ачым, Горний институт помалöм бöрын, муни уджавны рудникса геологöн Ураллөн пыди пельöсö, Авроринскöй приискö (карасина би, збыль "ош гу" кодъ и вöли). Уджали сэни помся вит во. Менам шуд вылö, месторождениеыс, кодсянь ме заводитai, збыль вöлөм зэв асысыяма, озыр. Но медшöрыс абу таын. Вьвти тöдчана, мед орччөн вöли тöдысь морт, кодi эськö туйдiс, индалис, кызди мый вöчны. Менам татшöм туйдысьнас вöли профессор Заварицкий, кодöс медавлöма "Уралплатина". Сы вылö видзöдтөг, мый волевалис сийö сöмын öтчыдысь вонас, ме сылысь велöдчи да босыти вьвти уна. Сэсся корсюрö менö мөдöдывлисны командировкаи Ленинградö, юасьбм-тöдмалöм могысь жö.

Удж вылын ме пöрти эг сöмын административийö да производственнойö могъяс. Зили нуöдны туялан уджъяс. Ме кызкö слöйми корны предприятияса директорлысь, медым судзöдiсны микроскоп, механической мастерскöй öтсöгөн ачым лöсьбöдi да сувтöдi öткымын ас вöчöм станок да прибор, ачым жö велöдчи вöчны шыльбöдöм да пырыс тыдалана шлифъяс, и сiдз водзö. Тайö вöлины кызьöд вояс. Көть эськö став дасытöм материалсö меным эз удайтчы используйтны кандидатскöй диссертация пыдди, но ёна сёрнджык, 14 во мысти, ме дорйи докторскöй диссертация мöд удж кузя.

Висьöм понда Уральсь ме муни Ленинградö. Сийö воясас пырны кутшöмкö служба вылö вьвти вöли сьöкыд. Первой каднас ме слöйми медасыны Горний музейö младшöй хранительöн, во мысти менö корисны ассистентöн минералогия кафедрa, сёрнджык пöлезний ископаемöйяс кафедрa. А водзö кокниджык нин лон.

Ме пондi уджавны дзык мöд специальностьяс кузя (хром, марганец, ыргöн). Но көся шуны, мый сийö опытыс да рудной месторождениеяс дорö матычöмыс, мый ме босыти медводдза уджъяс вылын, ёна отсалыс водзö вылö. Дерт, ыджыд тöдчанлану вöли и Горний институтын велöдöм дисциплинаяслөн ("Технология", "Детали машин", "Бурение", "Горное дело" да мукöд), кодъясöс университетад оз велöдны либö велöдöны зэв веркöса.

Но и тайö на абу сэтшöм тöдчана. Морт кө көсийö да зильö, сийö вермас велöдчыны да вуджны любöй удж вылö. Ме казтыла случайяс, кодъяс вöлины царскöй Россияын на, да и öнi овлö, кор морт помалö Геология институт, а уджалö металлургöн да с. в.

Ме личнö лыддья, мый пöшти ни öти вуз оз эзд дась специалистъясöс. Збыль вылас лöв велöдчыны сöмын ас кежысь уджалигөн (дерт, эмöсь кө позянлунъяс). Уджын медшöрыс — мед збыль мыйкö артмис. А тайöс шедöдöны сы серти, коддөн кутшöм позянлунъяс эмöсь..." (1959 вося вöльгым 18 лун).

А. Г. Бетехтин стöча и ясыда петкөдлö тайö письмöас томъясöс велöдöм вылö ассыыс видзöдласъяссö. Найö и талун некутшöма эз воштыны ассыныыс тöдчанлунсö да коланлунсö. Тайö мөвпъяссö медводз сюся колö лыддъыны налы, кодъяс водзын сулалö олбмö туй бөръян мог.

Академик Анатолий Георгиевич Бетехтин, кызди тайö тыдовтчö архивъясысь чукөртöм материалъясысь, вöлöма абу сöмын ыджыд, нималысь учёнойон, но и мукöдъясысь торъялана, шань мортон. Быд адзöм гижöдысь тыдовтчö сылөн оласногысь да морттуйысь мыйкö тöдмавтöмтор на. Но Анатолий Георгиевичлысь олан туйсö помöдз тöдмавны öнi вель нин сьöкыд — унатор воштöма, а ачыс сийö абу радeйтлöма кызкö лэптыштны асысö. Но век жö челядьдырсö да том кадсö сылысь лои туялöма вель стöча.

Кызди нимöдöма Анатолий Георгиевич Бетехтинöс республикаын, торйон кө Сыктывкарын? Зэв жебиника. Национальнöй музейын эм

сылы сиём неыджыд пельос. Коми научной центрлөн Геология институтын (пытшкас) ошалё мемориальной пöв, кытчö гижöма:

"Академик Анатолий Георгиевич Бетехтин, 1897-1962 г.г., выдающийся советский учёный — минералог, лауреат Ленинской премии. Уроженец Коми края. Жил и учился в Усть-Сысольске (Сыктывкаре) до 1917 г. Внёс крупный вклад в создание минерально-сырьевой базы страны и в развитие теории рудообразования".

И ставыс.

**Бөркыв пыдди.** Н. П. Юшкинлысь да В. Ф. Паршуковлысь статьясö комиён дасьтiгöн менам вежöрын югнитiс мöвп, мый "Бетехтин" кырымпас мем паныдасьлис во квайт сайын. Выхьортса му-видз мурталысьяс ордын важ бумагаяс листалигöн. Пырысь-пырсö эг весит мöвпыштлы сы йылысь, мый тайö кырымпасыс академик А. Г. Бетехтин батылөн — Георгий Ильич Бетехтинлөн.

Гижöдыясыс вöлины Ыб сиктса крестьяналөн пöчинокьясö вуджöм йылысь. Пасйöма найöс 1918-1922 воясөн. Сидзкö, сэки, кор А. Г. Бетехтин велöдчис Нижной Новгородын. А батыс уджавлöма Усть-Сысольск уездса земельной отделын делопроизводительлөн. Быд кабала гижöма зэв мича каллиграфической почеркөн (öни тадзсö некод оз куж гижны), грамотной. И тöдчö, мый шыасьыс крестьянасö зэв пыдди пуктылöма — ачыс öд Георгий Ильич том дырйиыс крестьянинөн жö вöвлöма.

Йöсö пыдди пуктöмыс торйөн ясыда тыдовтчö со кутшöм гижöдысь. Кöсийö вуджны кувсьöм вербсөн панлöм пöчинокас каргортса дöва Аграфена Павловна Патова. Локтöма ас могнас сэки нин областса земотделö (1922 во). Грамотатöм нывбаба пыдди буретш Г. И. Бетехтин ачыс и гижö шыöдчöмсö — зэв гөгөрвоана. И кырымалö грамотатöм дöва пыдди.

Весиг тайö неыджыд гижасьöмсыс (бумагаяссö сетi музейö) тыдовтчö Бетехтинъяслөн сöстöм оласногыс, йöз вöсна тöждысьöмыс, кутшöмөн вöлöма нэм чöжыс и академик Анатолий Георгиевич Бетехтин.

Ме думысь, Сыктывкарын сийöс позö нимöдны тыдаланаджыка, паськыджыка. Эм та вылö подулыс.

**А. Петрунев.**



Анна МАЛЫХИНА

## “Пыр мем медся дона мам...”

(И. А. Куратовлөн мам йылысь)

М. К. Попов — И. Куратовлөн  
племянник.

Республикаса шөр архивын ассым ордпуос туялгөн төдмалі, мый менам прапрапрапөчöй, Екатерина Ивановна Куратова, кувсьылöма 1874 вося сора (июль) 11 лунö Чуклöмын. Öнi этшаон кодi төдö медводдза коми поэт Иван Куратовлөн мам йылысь. А сийö öд вöли поэтлөн медся дона мортөн, код йылысь И. А. Куратов гижліс татшöм кывъяс:

Кор ме вöли кык арöса,  
Меддона мем вöліс мам;  
Кор ме лои кызь арöса,  
Пыр мем медся дона мам.

А мый ми төдам Иван Алексеевичлөн мам йывсьыс? Зэв этша. Но архивын видзан гижöдъясын сылөн нимыс кöнсюрö казтьывсьö. Аددöмторъяс йывсьыс ме и кöсья висътыштны.

Чужлöма Екатерина Горинава 18 нэмлөн медбöръя (1799) воö Кибра (öнiя Куратов) сиктса крестьянин семьяын. 20 арöсөн петöма верöс сайö Кибраса Спасскöй вичкоысь пöнöмар Алексей Куратов сайö. Ськöд олiгөн вайöма öкмыс кага: Василий (1820), Николай (1821), Антонина (1824), Татьяна (1826), Гавриил (1829), Афанасий (1831), Наталья (1834, куйм арöсаон кувлöма), Вонифатий (1836), Иван (1839).

1845 вося ракаын (мартын) верöсыс, сэки нин Спасскöй вичкоа диакон, виччысьтöг кувсяс. Медiчöt пиыслы, Иванлы, муртса на вöлöма вит арöс. Медся ыджыдыс — Василий — сэк кежлö вевъялöма помавны Вöлөгдаса духовнöй семинария, вöлöма гöтыра нин, служитöма священникөн Визинса Троицкöй вичкоын. Сылөн быдмöма нин аслас пи Аристон (чужлöма 1844 воын). Николай служитöма дячокөн Койгортса Спасскöй вичкоын. Гöтыра жö, быдтöма кык челядьöс — Василий (1842) да Евлалия (1845). Антонина (менама прапрапөчöй) вöлöма верöс сайын Визинса Троицкöй вичкоысь пöнöмар Константин Попов сайын (прапрапөлöй тайö сиктсьыс и вöвлöма). Гавриил да Афанасий бать кувсигас велöдчöмаöсь Яренска духовнöй училищечын. Вонифатий, Татьяна да Иван кольбöмны мамныскöд.

1845 воын кувсьöм диакон Алексей Куратов местаö вуджöдöны Визинысь сылысь зятьсö — Константин Поповöс. Тайö вося йирымын (октябрын) сийö лöö диаконөн. Виль служба вылö пыригас Константин Попов кöсьысьöма отсавны дöваон кольöм тыöщаыслы да посни челядыслы. 1845 вося клирöвöй ведомостьын пасйöма, мый дöваон кольöм диаковица Екатерина Куратовалөн Гавриил пиыс велöдчö казеннöй тшöт вылö, а Афанасий писö велöдö ас тшöт вылас зятьыс — диакон Константин Попов. Клирöвöй ведомостяс жö 1851 воын пасйöма, мый Екатерина Ивановна Куратова, 52 арöса, олö аслас зять диакон Константин Попов тшöт вылö.

Недыр мысти петö верöс сайö Татьяна — Кибраса Спасскöй вичкоысь дьячок Иван Ильич Попов сайö. 1848 воын налөн чужö пи Николай. Антониналөн Кибраын нин чужöны пиян Симеон (1845) да Михаил (1849) — менам прапöльöй.

Тайö жö кадö Екатерина Ивановналөн Афанасий да Вонифатий пияныс вуджöны велöдчыны Вöлöгдаса духовнöй семинарияö. А 1850 воын и медичöт писö — Иван Куратовöс — иналöны велöдчыны Яренска духовнöй училищö. Воөн водздзык таöдз Екатерина Ивановнаöс суöма ыджыд шог — Вöлöгдаса духовнöй семинарияын велöдчöм помалöм бöрын гортас локтигөн кувсьö кызь арöсөн Гавриил пиыс.

Эз на вевъявны быдмыны аслас челядьыс, а чукöрмисны нин пöчөн шуысьяс. Тöжд-майшасьöмыс Екатерина Ивановналы тырмылöма. 1850 воын Антонина нылыслөн чужöма Христина, а кык во мысти мöд нылыс — Татьяна — вайöма Евдокияöс.

1853 вося лöддза-номъя (июнь) 9 лунö зятьсьö — Константин Поповöс — вуджöдöны вичко служба вылö Яренскö. Сы местаö Кибраса Спасскöй вичкö диаконён индöны Екатерина Ивановналысь мöд зятьсьö — Иван Поповöс. Тайö жö кадас Афанасий пиыс помалö Вöлöгдаса духовнöй семинария, и сийöс индöны священникөн Межадорса Введенскöй вичкö. Афанасий локтö гöтыраён, гöтрасьöма Фивея Львовна Розова вылö, Вöлöгда уездса Погореловысь Николаевскöй вичкоса диаконлөн ныв вылö.

1854 вося вöльгымын (ноябрын) дöваалысь диаковица Екатерина Ивановна Куратова шыöдчö Усть-Сысольскса духовнöй правлениеö ташöм корöмөн: "Усть-Сысольском уезде при Межадорской Введенской церкви просвирническое место занимает крестьянская девица за неимением желающих лиц духовного звания занять это место просвирническое. А как я не получаю казенного пособия и не занимаю нигде просвирнической должности, а между тем и в не силах далее исполнять тяжелые работы, посему оное Усть-Сысольское духовное правление всепокорнейше прошу благоволено им будет определить меня на оное просвирническое место". (Фонд 230, опись 1, ед. хр. 144. 440 л. б.). Корöмсö могмöдöны, и Екатерина Ивановна вуджö Афанасий пиыс ордö Межадорö. Тані сьлөн бара öдйö чукöрмисны внук-внучкаяс: Николай (1855), Анна (1857), Александра (1857) — Иван Куратовлөн вежа нылыс, Павел (1861), Христофор (1863), Екатерина (1865), Стефан (1867) и Надежда (1871). Абу сьбкыд вежöртны, кыззи ковмылис быдтыны ташöм семьясьö.

1871 воын Афанасий Куратовлөн здоровьеыс ёна омöльтчис, эз мöд вермыны нуöдны службасö, и сийöс мездöны священникалöмысь.

Вичкоын вöвлöм служитысьяс, налөн дöваяс да ай-мамтöг кольöм челядь йылысь Межадорса Введенскöй вичколөн 1871 вося ведомостьын пасйöма (фонд 230, опись 1, ед. хр. 205): "Вдова Киберской церкви диаковица Екатерина Ивановна Куратова — 73 лет, совершенно темная около семи лет. Живет у сына сей церкви священника Афанасия Куратова. С 1871 года получает от местного попечительства деньгами 6 рублей и зернистым хлебом 6 пудов в год. Кроме местного священника имеет трех сыновей: Печорской Троицкой Савиноборской церкви священника Вонифатия Куратова, Объячевской Николаевской церкви диакона Николая Куратова, **чиновника служащего по военному ведомству в Семипалатинской области Ивана Куратова**, родного зятя Чухломской Крестовоздвиженской церкви священника Константина Попова".

Константин Поповöс Чуколöмса вичкö священникөн пуктöмаöсь 1871 вося йирым (октябрь) 22 лунö. Сэк кежлö Антонина гöтырыскöд налөн вöлöма нин квайт челядь. Ыджыд пияныс, Михаил, 1870 воын помалöма Вöлöгдаса духовнöй семинария и индылöмаöсь диаконён Визинса Троицкöй вичкö, а мöд онас, ас корöм сertiыс, вуджöдöмаöсь священникөн Межадорса Введенскöй вичкö, Афанасий дядьыс местаö (1882 воын сийöс вуджöдöмаöсь Кибраса Спасскöй вичкö да

индѡмабсь местной округса благочиннойѡн, кѡні и служитѡма мян нѡмса 20-ѡд воясѡдз протоиерей чинын).

1872 вося тѡв шѡрын (январын) Межадорын чужѡма Екатерина Ивановналѡн правнучка Анна (Михаил внукуслѡн), а мѡд вося кос муын (апрельын) правнук Стефан — менам пѡльѡй. 1872 воас Екатерина Ивановна вуджѡма овны Антонина ныв ордас, Чуклѡмѡ. Сѡні и лѡма сълѡн медбѡрѡя оланыныс.

Чуклѡмса Крестовоздвиженской вичколѡн 1874 вося метрической книгаын кувсьѡмѡяс йылысь 6 номер улын эм татшѡм гижѡд (фонд 230, опись 1, ед. хр. 606): "11 июля умерла, 13 похоронена Киберской Спасской церкви вдовая диаконица Екатерина Ивановна Куратова — 80 лет от старости. Исповедал и приобщал священник Константин Попов. Погребение совершил священник Константин Попов с и. д. псаломщика Андреем Поповым". Бѡрѡя туяс Иван Куратовлысь мамсѡ кольбѡдѡмабсь медся матыса йѡз: Антонина нылыс, Мария да Анна внучкаясыс (бѡрѡяыс Афанасий пиыслѡн ныв, служитѡма сійѡ каднас Чуклѡмса Крестовоздвиженской вичкоын просвириянѡн).

Кулѡм йылысь метрика гижѡдас некымын во вылѡ содтѡма Екатерина Ивановналысь арлыдсѡ. Но тан нинѡм шензѡданаыс абу. Сылы позьѡ вѡлі сетны кѡкѡямысдасѡс и унджык на, а чужѡм йылысь метрикасѡ некод абу корсьлѡма. Арлыдсѡ сѡки тшѡкыда урчитлѡмабсь ылѡсас. А 1874 воѡ Екатерина Ивановна Куратовалы вѡлі 75 арѡс. Чуклѡмын помаліс муыввса олѡмсѡ и Антонина нылыс — сійѡ кувсьылѡма 1881 вося мозын (августын), ѡти воѡ верѡсыскѡд, Константин Поповкѡд, коді дас во служитіс Чуклѡмын священникѡн. Ставныс найѡ Чуклѡмса шойна вылынѡсь.

Тан колѡ пасйыны, мый Е. И. Куратовалѡн кувсьѡм йылысь эмѡсь мѡд сикас гижѡдѡяс. Кибраса Спасской вичколѡн 1866 вося метрической книгаын кувсьѡмѡяс йылысь 28 номер улын пасйѡма: "31 октября приходского диакона жена Екатерина Ивановна Куратова — 81 года. Диякон Иоанн. Священник Попов". Но тайѡ гижѡдсѡ вѡчѡма мукѡд сертиыс дзик мѡд рѡма чернилаѡн и зѡв грамотатѡг. Позьѡ чайтны, мый гижѡдсѡ вѡчлѡмабсь Сѡвет воясѡ. Кодлы ковмылѡма татшѡм дзугѡмыс?

Е. И. Куратовалѡн кувсьѡм йылысь нѡшта ѡти гижѡд эм И. А. Куратовалѡн архивса фондын (фонд 288, опись 1, ед. хр. 113). Чукѡртѡма П. Г. Доронин.

276 лист бок. Архивная выпись за 1864 год, часть III об умерших из метрической книги Киберской Спасской церкви. "29 сентября покойного дьячка Алексея Петрова Куратова его жена Екатерина Ивановна Куратова — 79 лет от старости, исповедал и приобщал дьячок Дмитрий Васильевич Спасский". (Гижѡдсѡ видзѡны Куратов сиктса администрацияын). Но дивѡ кѡть абу — тайѡ бара дзугѡм. Тыдалѡ весиг сы серти, мый Алексей Куратовѡс нимтѡмабсь дьячокѡн, а вичко гижѡдѡясад зѡв стрѡга видзѡдісны сы бѡрся, мед служитысьяслысь чинсѡ пасйѡма вѡлі стѡча.

Ѧні абу сьѡкыд эскѡдны, мый И. А. Куратовалѡн мамыс — Екатерина Ивановна — кувсьылѡма 1874 вося сора (июль) тѡлысьын, важ ногѡн 11 лунѡ (Иван письыс воѡн водзджык).

1869 воѡ ылі Туркестанын Иван Алексеевич казытыліс мам йывсьыс:

Коркѡ ен мем сиис

Окавны мамлысь княяс;

И сы кокѡяс улѡ копыртчыны

Вѡліс долыдджык мем, чѡм мадонна

кокѡяс дінѡ!

Надейтчам, мый медводдза коми поэт Иван Куратовалѡн мам йылысь паметьыс коляс ловѡяѡн. А гуалѡминас сувтас казытылана пас.

## Ог кō асьным, кодї нō?

### Видза олан, "Войвыв кодзув"!

Гижō 65 арōса ань. Чужлї да быдми Комиын. Мам-бать — коми, челядь и внукъяс сёрнитōны комиōн. Ачым, комиысь ѓтор, тōда роч да грузин кывъяс. Овлїм семьяōн Грузияын. И сэтчōс йōз шулісны: локтїн кō миян муō, мед лоō велōдчōма сёрнитны миян кыв вылын. Найō вōлі шуōны: кодї оз сёрнит грузин кыв вылын, сийō оз пыдди пукты миянлысь войтырōс, сылысь культурасō. Гортын ми век сёрнитлїм комиōн, а ывлаын, йōзкōд — грузин кыв вылын. Челядь и ѓнōдз бура тōдōны сийōс, но сёрнитōны шоча, сōмын грузинъяскōд паныдась-лїгōн. Ёнджыкасō сёрнитōны комиōн, и челядьсō, миянлысь внукъяснымōс, велōдōны баитны чужан кывйōн жō.

Ми верōскōд век тōдчōдлїм челядьлы, мый найō комияс, а абу рочъяс либō грузинъяс. И тōдїсны, мый чужан муныс — Коми. Пыр шулїм: колō бōр мунны чужан муō и видзны сийōс да ас кыв, кызди вōчōны тайōс англичана, японечъяс, грузинъяс... Коми мутō да миянлысь чужан кывтō некод оз видз, ог кō вōчōй тайōс ми асьным, коми войтыр.

Но ме видзōдла асланым йōз вылō, да курыд шог босьтō. Вина-водка киссьō шорōн. Кодалōны, тышкасьōны ѓта-мōдныскōд. Став лēкыс пырōма ѓбичаас. Локтōм йōзыс сералōны комияс вылын: найō пō да-сьōсь вузавны вина сулея вылō весиг чужан мусō, мам-батьсō, кōть нōшта мый. И ыджыд шог сыысь, мый тайō ставис — збыль!

Дона коми чой-вокъяс! Паляйōй! Миянлы, комияслы, колō жō кызкō ловйōн кольны, оз позь пōрны веськōдь войтырō. И медводз колō сувтны Коми мулысь озырлунъяссō ректōмлы паныд.

Ѓнї со воисны и водзō пондасны локны сэтшōм йōз, кодъяс донтōм донись нъбалōны патераяс, пōрысь пōль-пōчъяслысь керкаяс. Овмōдчōны миян чужан муын, медым курыштны да асавны предприятияс, лоны комияс вылын выль кōзяинъясōн. Со кутшōм олōмōдз воим коркōя лōнь да муса чужан муын!

А ми? Миянлы ставис веськōдь. А кутас кō кывны коми гор (сёрни), сэк, чайта, пондасны миянкōд лыддьысьны, пыдди пуктыны. А ѓнї шуōны, тї пō, комияс, — абуōсь. Неважōн на ѓти грузин янōдїс — мыйла пō тї этатшōм веськōдьōсь ас чужан му да мам-бать кыв дїнад?

И ме тайōс жō кōсья юавны "Войвыв кодзув" лыддьысьяслысь, коми йōзлысь.

Эльвира КАРАКЧИЕВА.

Сыктывкарса Эжва район.



## Нэм ов — нэм велōдчы

Ог эскы ме, быттьō зєв нин ёна вежсьō морт олан нэм чōжōн. Оз, сийō прōстō пōрысьмō. Кузькōдь кад кольōм бōрын веськалї ас йōз пōвстō и дзик пыр гōгōрвои: ми ставным сэтшōмōсь жō, кор ми коркō торйōдчылїм пристань либō вокзал дорын, сōмын лоим олōма арлыдаōсь, но и озырджыкōсь кужанлунōн да тōдōмъясōн...

Пушкин на ас кадō шулōма: "Ми дышōсь и быдтор тōдны абу окотитысьōсь". Зєв унатор йōз аскōдныс нуōны сэтчō, кытысь бōрсō оз волены. Менō ичōтсянь кыскылїс олōма йōз дорō. И вот ѓтчыд дядьōй, Мōкей Гриша, град йōрсъяс петкōдлїс ѓш юр гыря капуста мачьяс да юалїс: "А тэ, пиō, тōдан, мыйла сōмын миян град йōрын быдмōны та гыря капуста мачьясъяс? А видзōдлы со лук вылō —

сёркни гырсясь. Тайо, пио, менам да Марья тьоткайдлөн гусятор. Но тзысь нином ог косьи дзевны. Косья, мед тэ быдтор жё тёдін. Кор ме том на вөлі, веськавлі Прибалтикао, и сэні литовеч петкөдліс ассыс овмөссө. Град вылас сійо вөдитө быдсяма пуктассө. Висьталіс, мый куйод пыдди быд во арнас градьяссө киськалө тьясысь босьтөм нуйтөн (сапропельон шусь). Петкөдліс пельсаысь съод нисьө мугөм рөма нуйтсө. И вот кор ме локті гортө, та йылысь висьталі Марья тьоткайдлы, и кутјм Язель тысысь перйыны нуйтсө да быд капуста улө кисьтны өти кош тыр. И со мый сысысь артмө".

Век, кор вольвлі Гриша дядь дорө, тіравмөн косьиылі төдмавны мыйкө аслым выльтор. Отчыд сійо вөлі киас кутө чуман. Юалис менсым: "А тэ, пио, кужан чуманон пакулаысь тшай пузьөдны?"

Ме сылы: "Тэ нө мый, дядь, выжив нин али мый? Чуманыд өд сямөдысь вөчөм доздук, а сямөдыд пачын пес ломзьөдантор. Сійо сотчас би вылад пуктөм бөрын дзык өти здукон".

"Э-э! Мыйө сөмын велөдөны тіянөс школаад. Талун жө ми тэкөд ветлам вөрө, перьям пакула да шор бокин чуманон пузьөдам зэв чөскыд тшай..." — И сетіс меным чумансө. Ме босьтө, гөгөрбок бергөдлөмөн видзөдө да доньялі. Чуман, чуман и эм, сямөдысь вөчөм доздук. Сөмын вугсө вөчөма сутугаысь.

Мунім ми Гриша дядькөд пакулала Паса-шорөдз. Туйсяныыс матөник вөрас пырөм бөрын Гриша дядь горөдіс и корис менө ас дінас. Кор матыстчи сы дорө, сійо кузь зібийон чуктөдаліс кыз пу вожыысь съод ёкмыль. Кор сійо уси, дядь босьтис киас да шуис меным: "Вот, пио, ми тэкөд шудаөсь на, өдйө на и сюри тшайыд. Ветлам ключ дорө, гумлалам чибльөгөн сэтысь васө чуман дорышөдзыс и өшөдам бипур вылө пузьөдны чөскыд тшай".

Пузьөдім и куйм тайө тшайсө, коді меным глянитчис весиг сакартөт. Бөр гортө локтігөн Гриша дядь кежаліс бадь куст дорө да лэчыд пуртөн перйис кык вожа ньөр. Вөчис вожка кодьөс. Вожьясыслөн кузьтаыс 60-70 сантиметр, "воропыс" сы кузьта жө. И дядь меным висьталіс, мый Прибалтикаын жө сылы петкөдлөмаөсь, кызди тайө "вожка" отсөгнас позьө му пытшкысь корсьны юкмөс кодйөм могысь ва. Вөлөмкө, колө шуйга киад босьтны өти вожсө, а мөдсө — веськөд киад, "воропсө" ас дорсьыд чургөдны водзө, и тадзи ветлөдлыны му веркөсөд. Кор "воропыс" лайкнитчас увланы, сувт сэтчө, вөч му веркөсас пас и кодйы юкмөс. Сэні пыр тырмымөн лөө чөскыд, көдзыд ва.

Өти луно олома нин мортлысь ме төдмалі куйм "секрет", кодьясөс сійө вермис эськө нуны сэтчө, кытысь морт бөрсө оз вольвлы.

Со ме и шыөдча "Войвыв кодзув" журнал пыр быд олома морт дорө: лышкыдджыка юксьөй төдөмьяснад томджык войтыркөд. Вай огө вунөдөй, мый колө нэмтө овны и нэм чөжыд велөдчыны.

**П. ЛИПИН,**  
Сыктывкар.

## **ДОНА ЛЫДДЫСЬЫСЫ!**

Заводитчис локтан, 1998 во воддза джын кезлө газет-журнал вылө гижасьём.

Эн вунөд судзөдны чужан кыв вылын петысь **"Войвыв кодзув"**.

Журнал вылө поэбө гижсьыны быд локтан төлысьянь. Доныс эз вежсьы. Во джын кезлө пошта пыр **"Войвыв кодзув"** поэбө судзөдны 10 сюрс 200 шайтысь.

Матыссаджык олысьяслы поэбө гижсьыны да судзөдны **"Войвыв кодзув"** веськыда редакцияын (адрессö улынджык индöма), кум пөв донтöмысьджык.

Нэм об — нэм велөдчы

---

*Журналын йөзөдтөм гижөдъяс  
редакция оз рецензируйт и авторыслы найөс оз мөдө*

---

Техн. редактор **В. Напалков.**

Корректор **Е. Панюкова.**

Адрес редакции: 167610, г. Сыктывкар, Дом печати, комн. 26  
Телефоны редакции: 42-47-52 (гл. редактор), 42-51-52 (отв. секретарь).

---

Сдано в набор 29.07.97. Подписано к печати 1.09.97. Формат 70X108<sup>1/16</sup>. Печать офсетная.  
Усл. печ. л. 7; усл. кр.-отт. 5,64; учетно-изд. л. 7,54. Тираж 1511. Заказ № 2441.  
Регистр. № Ф0095.

АО «Коми республиканская типография», 167610, г. Сыктывкар, ул. Первомайская, 70.



